

**AVIVASA EMEKLİLİK VE HAYAT  
ANONİM ŞİRKETİ**

31 ARALIK 2013 TARİHİ  
İTİBARIYLA HAZIRLANAN  
FİNANSAL TABLOLAR VE  
BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU

## AVİVASA EMEKLİLİK VE HAYAT ANONİM ŞİRKETİ BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU

AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi Yönetim Kurulu'na

AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi'nin ("Şirket") 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla hazırlanan ve ekte yer alan bilançosunu, aynı tarihte sona eren yıla ait gelir tablosunu, özsermaye değişim tablosunu ve nakit akış tablosunu, önemli muhasebe politikalarının özetini ve dipnotları denetlemiş bulunuyoruz.

### **Finansal Tablolara İlgili Olarak Şirket Yönetiminin Sorumluluğu:**

Şirket yönetimi finansal tabloların sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan muhasebe ilke ve standartlarına göre hazırlanması ve dürüst bir şekilde sunumundan sorumludur. Bu sorumluluk, finansal tabloların hata ve/veya hile ve usulsüzlükten kaynaklanan önemli yanlışlıklar içermeyecek biçimde hazırlanarak, gerçeği dürüst bir şekilde yansıtmayı sağlamak amacıyla gerekli iç sistemlerin tasarlanmasını, uygulanmasını ve devam ettirilmesini, koşulların gerektirdiği muhasebe tahminlerinin yapılmasını ve uygun muhasebe politikalarının seçilmesini ve uygulanmasını içermektedir.

### **Bağımsız Denetim Kuruluşunun Sorumluluğu:**

Sorumluluğumuz, yaptığımız bağımsız denetime dayanarak bu finansal tablolar hakkında görüş bildirmektir. Bağımsız denetimimiz, sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan bağımsız denetim ilkelerine ilişkin düzenlemelere uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu düzenlemeler, etik ilkelere uyulmasını ve bağımsız denetimin, finansal tabloların gerçeği doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmayı yansıtmadığı konusunda makul bir güvenceyi sağlamak üzere planlanarak yürütülmesini gerektirmektedir.

Bağımsız denetimimiz, finansal tablolardaki tutarlar ve dipnotlar ile ilgili bağımsız denetim kanıtı toplamak amacıyla, bağımsız denetim tekniklerinin kullanılmasını içermektedir. Bağımsız denetim tekniklerinin seçimi, finansal tabloların hata ve/veya hileden ve usulsüzlükten kaynaklanıp kaynaklanmadığı hususu da dahil olmak üzere önemli yanlışlık içerip içermediğine dair risk değerlendirmesini de kapsayacak şekilde, mesleki kanaatimize göre yapılmıştır. Bu risk değerlendirmesinde, Şirket'in iç sistemleri göz önünde bulundurulmuştur. Ancak, amacımız iç sistemlerin etkinliği hakkında görüş vermek değil, bağımsız denetim tekniklerini koşullara uygun olarak tasarlamak amacıyla, Şirket yönetimi tarafından hazırlanan finansal tablolar ile iç sistemler arasındaki ilişkiyi ortaya koymaktır. Bağımsız denetimimiz, ayrıca Şirket yönetimi tarafından benimsenen muhasebe politikaları ile yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve finansal tabloların bir bütün olarak sunumunun uygunluğunun değerlendirilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim sırasında temin ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulmasına yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.

## Görüş:

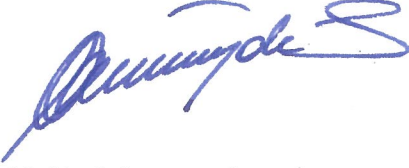
Görüşümüze göre, ilişikteki finansal tablolar, AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi'nin 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla finansal durumunu, aynı tarihte sona eren yıla ait finansal performansını ve nakit akışlarını, sigortacılık mevzuatı gereği yürürlükte bulunan muhasebe ilke ve standartları (bkz. 2 no'lu dipnot) çerçevesinde doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmaktadır.

## Diğer Husus:

Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihinde sona eren yıla ait finansal tablolarının bağımsız denetimi bir başka denetim şirketi tarafından yapılmıştır. Önceki bağımsız denetim şirketi 31 Aralık 2012 tarihli finansal tablolar ile ilgili olarak 8 Şubat 2013 tarihli bağımsız denetim raporunda olumlu görüş bildirmiştir.

İstanbul, 21 Şubat 2014

DRT BAĞIMSIZ DENETİM VE SERBEST MUHASEBECİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.  
Member of **DELOITTE TOUCHE TOHMATSU LIMITED**



Müjde Şehsuvaroğlu, SMMM  
Sorumlu Ortak Başdenetçi

AVIVASA EMEKLİLİK VE HAYAT A.Ş.

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA DÜZENLENEN FİNANSAL RAPORA İLİŞKİN BEYANIMIZ

İlişikte sunulan 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla düzenlediğimiz finansal tablolar ile bunlara ilişkin açıklama ve dipnotların (finansal rapor) T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı tarafından yayımlanan "Sigorta ve Reasürans Şirketleri ile Emeklilik Şirketlerinin Finansal Raporlamaları Hakkında Yönetmelik" hükümleri, ilgili mevzuat ve bunlara ilişkin duyuru ve genelgeler çerçevesinde hazırlandığını ve Şirketimiz muhasebe kayıtlarına uygun olduğunu beyan ederiz.

İstanbul, 21 Şubat 2014



Meral Kurdaş  
Yönetim Kurulu Üyesi  
Genel Müdür



M. Fırat Kuruca  
Mali İşler Genel  
Müdür Yardımcısı



Zeliha Ersen Altınok  
Muhasebe ve  
Finans Müdürü



Nevin Mermer  
Yetkili Aktüer

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

### İçindekiler

#### Sayfa

Bağımsız denetim raporu	1 – 2
Finansal rapora ilişkin beyan	3
Bilanço	4 - 8
Gelir tablosu	9 - 10
Nakit akış tablosu	11
Özsermaye değişim tablosu	12
Finansal tablolara ilişkin dipnotlar	13 – 88
Kar dağıtım tablosu	89

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Varlıklar

	Dipnot	Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>I- Cari varlıklar</b>			
<b>A- Nakit ve nakit benzeri varlıklar</b>	<b>2.12, 14</b>	<b>314,537,220</b>	<b>299,185,453</b>
1- Kasa	14	401	1,844
2- Alınan çekler		-	-
3- Bankalar	14	226,279,431	235,212,090
4- Verilen çekler ve ödeme emirleri (-)		-	-
5- Banka garantili ve üç aydan kısa vadeli kredi kartı alacakları	14, 47.1	-	-
6- Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar		88,257,388	63,971,519
<b>B- Finansal varlıklar ile riskli sigortalılara ait finansal yatırımlar</b>	<b>11</b>	<b>345,957,494</b>	<b>409,546,878</b>
1- Satılmaya hazır finansal varlıklar	11	22,066,114	30,929,539
2- Vadeye kadar elde tutulacak finansal varlıklar		-	-
3- Alım satım amaçlı finansal varlıklar	11	57,828,778	16,389,210
4- Krediler		-	-
5- Krediler karşılığı (-)		-	-
6- Riskli hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar	11	266,062,602	362,228,129
7- Şirket hissesi		-	-
8- Finansal varlıklar değer düşüklüğü karşılığı (-)		-	-
<b>C- Esas faaliyetlerden alacaklar</b>		<b>22,189,292</b>	<b>20,798,841</b>
1- Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar	12.1	14,914,669	9,848,772
2- Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-)		-	-
3- Reasürans faaliyetlerinden alacaklar		-	-
4- Reasürans faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta ve reasürans şirketleri nezdindeki depolar		-	-
6- Sigortalılara krediler (ikrazlar)	12.1	134,537	404,067
7- Sigortalılara krediler (ikrazlar) karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik faaliyetlerinden alacaklar	12.1	7,140,086	10,546,002
9- Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar		-	-
10- Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>D- İlişkili taraflardan alacaklar</b>	<b>12.1</b>	<b>1,782,259</b>	<b>170,148</b>
1- Ortaklardan alacaklar	12.2	241,117	150,812
2- İştiraklerden alacaklar		-	-
3- Bağlı ortaklıklardan alacaklar		-	-
4- Müşterek yönetime tabi teşebbüslerden alacaklar		-	-
5- Personelden alacaklar		3,056	3,391
6- Diğer ilişkili taraflardan alacaklar	45	1,538,086	15,945
7- İlişkili taraflardan alacaklar reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili taraflardan şüpheli alacaklar		-	-
9- İlişkili taraflardan şüpheli alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>E- Diğer alacaklar</b>	<b>12.1</b>	<b>251,844</b>	<b>122,353</b>
1- Finansal kiralama alacakları		-	-
2- Kazanılmamış finansal kiralama faiz gelirleri (-)		-	-
3- Verilen depozito ve teminatlar		19,617	19,616
4- Diğer çeşitli alacaklar		229,877	100,387
5- Diğer çeşitli alacaklar reeskontu(-)		-	-
6- Şüpheli diğer alacaklar		2,350	2,350
7- Şüpheli diğer alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>F- Gelecek aylara ait giderler ve gelir tahakkukları</b>		<b>16,468,755</b>	<b>15,876,940</b>
1- Ertelemiş üretim giderleri	47.1	15,089,269	14,606,922
2- Tahakkuk etmiş faiz ve kira gelirleri		-	-
3- Gelir tahakkukları	47.1	-	110,196
4- Gelecek aylara ait diğer giderler	47.1	1,379,486	1,159,822
<b>G- Diğer cari varlıklar</b>		<b>80,001</b>	<b>67,578</b>
1- Gelecek aylar ihtiyacı stoklar		-	-
2- Peşin ödenen vergiler ve fonlar		-	-
3- Ertelemiş vergi varlıkları		-	-
4- İş avansları		80,001	67,578
5- Personele verilen avanslar		-	-
6- Sayım ve tesellüm noksanları		-	-
7- Diğer çeşitli cari varlıklar		-	-
8- Diğer cari varlıklar karşılığı (-)		-	-
<b>I- Cari varlıklar toplamı</b>		<b>701,266,865</b>	<b>745,768,191</b>

Ekteki dipnotlar bu finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Varlıklar

	Dipnot	Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>II- Cari olmayan varlıklar</b>			
<b>A- Esas faaliyetlerden alacaklar</b>		<b>5,157,603,420</b>	<b>4,195,622,493</b>
1- Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar		-	-
2- Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-)		-	-
3- Reasürans faaliyetlerinden alacaklar		-	-
4- Reasürans faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta ve reasürans şirketleri nezdindeki depolar		-	-
6- Sigortalılara krediler (ikrazlar)	12.1	137,057,150	144,089,197
7- Sigortalılara krediler (ikrazlar) karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik faaliyetlerinden alacaklar	17.5	5,020,546,270	4,051,533,296
9-Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar	12.1	-	570,351
10- Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı (-)	12.1	-	(570,351)
<b>B- İlişkili taraflardan alacaklar</b>			
1- Ortaklardan alacaklar		-	-
2- İştiraklerden alacaklar		-	-
3- Bağlı ortaklıklardan alacaklar		-	-
4- Müşterek yönetime tabi teşebbüslerden alacaklar		-	-
5- Personelden alacaklar		-	-
6- Diğer ilişkili taraflardan alacaklar		-	-
7- İlişkili taraflardan alacaklar reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili taraflardan şüpheli alacaklar		-	-
9- İlişkili taraflardan şüpheli alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>C- Diğer alacaklar</b>	<b>12.1</b>	<b>21,931</b>	<b>20,861</b>
1- Finansal kiralama alacakları		-	-
2- Kazanılmamış finansal kiralama faiz gelirleri (-)		-	-
3- Verilen depozito ve teminatlar		21,931	20,861
4- Diğer çeşitli alacaklar		-	-
5- Diğer çeşitli alacaklar reeskontu(-)		-	-
6- Şüpheli diğer alacaklar		-	-
7- Şüpheli diğer alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>D- Finansal varlıklar</b>	<b>45.2</b>	<b>838,932</b>	<b>849,457</b>
1- Bağlı menkul kıymetler		-	-
2- İştirakler		-	-
3- İştirakler sermaye taahhütleri (-)		-	-
4- Bağlı ortaklıklar		-	-
5- Bağlı ortaklıklar sermaye taahhütleri (-)		-	-
6- Müşterek yönetime tabi teşebbüsler		-	-
7- Müşterek yönetime tabi teşebbüsler sermaye taahhütleri (-)		-	-
8- Finansal varlıklar ve riski sigortalılara ait finansal yatırımlar		-	-
9- Diğer finansal varlıklar	45.2	838,932	910,051
10- Finansal varlıklar değer düşüklüğü karşılığı (-)	45.2	-	(60,594)
<b>E- Maddi varlıklar</b>	<b>6.3.4</b>	<b>6,016,157</b>	<b>5,800,125</b>
1- Yatırım amaçlı gayrimenkuller		-	-
2- Yatırım amaçlı gayrimenkuller değer düşüklüğü karşılığı (-)		-	-
3- Kullanım amaçlı gayrimenkuller		-	-
4- Makine ve teçhizatlar	6.3.4	7,006,784	6,203,529
5- Demirbaş ve tesisatlar	6	9,718,549	9,093,613
6- Motorlu taşıtlar	6	-	-
7- Diğer maddi varlıklar (özel maliyet bedelleri dahil)	6.3.2, 47.1	10,178,130	9,483,000
8- Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	6.3.4	1,175,521	1,175,521
9- Birikmiş amortismanlar (-)	6.3.4	(22,062,827)	(20,155,538)
10- Maddi varlıklara ilişkin avanslar (yapılmakta olan yatırımlar dahil)		-	-
<b>F- Maddi olmayan varlıklar</b>	<b>8</b>	<b>10,517,606</b>	<b>4,831,598</b>
1- Haklar		-	-
2- Şerefiye		-	-
3- Faaliyet öncesi döneme ait giderler		-	-
4- Araştırma ve geliştirme giderleri		-	-
6- Diğer maddi olmayan varlıklar	8, 47.1	28,440,212	26,745,795
7- Birikmiş itfalar (amortismanlar) (-)	8	(24,739,635)	(22,840,417)
8- Maddi olmayan varlıklara ilişkin avanslar	8	6,817,029	926,220
<b>G-Gelecek yıllara ait giderler ve gelir tahakkukları</b>		<b>2,618,476</b>	<b>972,619</b>
1- Ertelenmiş Üretim Giderleri		-	-
2- Gelir tahakkukları		-	-
3- Gelecek yıllara ait diğer giderler		2,618,476	972,619
<b>H- Diğer cari olmayan varlıklar</b>	<b>21,35</b>	<b>8,182,649</b>	<b>4,104,724</b>
1- Efektif yabancı para hesapları		-	-
2- Döviz hesapları		-	-
3- Gelecek yıllar ihtiyacı stoklar		-	-
4- Peşin ödenen vergiler ve fonlar		-	-
5- Ertelenmiş vergi varlıkları	21, 35	8,182,649	4,104,724
6- Diğer çeşitli cari olmayan varlıklar		-	-
7- Diğer cari olmayan varlıklar amortismanı (-)		-	-
8- Diğer cari olmayan varlıklar karşılığı (-)		-	-
<b>II- Cari olmayan varlıklar toplamı</b>		<b>5,185,799,171</b>	<b>4,212,201,877</b>
<b>Varlıklar toplamı (I + II)</b>		<b>5,887,066,036</b>	<b>4,957,970,068</b>

Ekteki dipnotlar bu finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO

(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Yükümlülükler

	Dipnot	Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>III- Kısa vadeli yükümlülükler</b>			
<b>A- Finansal borçlar</b>		<b>1</b>	<b>1,189,478</b>
1- Kredi kuruluşlarına borçlar	2.17	-	1,189,477
2- Finansal kiralama işlemlerinden borçlar		1	1
3- Erteleilmiş finansal kiralama borçlanma maliyetleri (-)		-	-
4- Uzun vadeli kredilerin ana para taksitleri ve faizleri		-	-
5- Çıkarılmış tahviller (bonolar) anapara, taksit ve faizleri		-	-
6- Çıkarılmış diğer finansal varlıklar		-	-
7- Çıkarılmış diğer finansal varlıklar ihraç farkı (-)		-	-
8- Diğer finansal borçlar (yükümlülükler)		-	-
<b>B- Esas faaliyetlerden borçlar</b>	<b>19</b>	<b>109,639,447</b>	<b>77,637,044</b>
1- Sigortacılık faaliyetlerinden borçlar		5,918,543	5,106,963
2- Reasürans faaliyetlerinden borçlar		-	-
3- Sigorta ve reasürans şirketlerinden alınan depolar		-	-
4- Emeklilik faaliyetlerinden borçlar		103,631,681	72,461,918
5- Diğer esas faaliyetlerden borçlar		89,223	68,163
6- Diğer esas faaliyetlerden borçlar borç senetleri reeskontu(-)		-	-
<b>C- İlişkili taraflara borçlar</b>	<b>19</b>	<b>4,435,880</b>	<b>3,414,468</b>
1- Ortaklara borçlar	12.2	84,213	42,590
2- İştiraklere borçlar		-	-
3- Bağlı ortaklıklara borçlar		-	-
4- Müşterek yönetime tabi teşebbüslere borçlar		-	-
5- Personele borçlar		485,021	647,861
6- Diğer ilişkili taraflara borçlar	45	3,866,646	2,724,017
<b>D- Diğer borçlar</b>	<b>19</b>	<b>10,473,673</b>	<b>7,130,879</b>
1- Alınan depozito ve teminatlar		-	-
2- Tedavi Giderlerine İlişkin SGK'ya Borçlar		-	-
3- Diğer çeşitli borçlar	47.1	10,473,673	7,130,879
4- Diğer çeşitli borçlar reeskontu (-)		-	-
<b>E- Sigortacılık teknik karşılıkları</b>		<b>82,694,659</b>	<b>109,377,169</b>
1- Kazanılmamış primler karşılığı - net	17.15	41,611,410	39,841,313
2- Devam eden riskler karşılığı - net		-	-
3- Hayat matematik karşılığı - net	17.15	7,973,447	42,568,631
4- Muallak Tazminat Karşılığı - Net	17.15	33,109,802	26,967,225
5- İkramiye ve indirimler karşılığı - net		-	-
6- Yatırım riski hayat sigortası poliçe sahiplerine ait poliçeler için ayrılan karşılık - net		-	-
7- Diğer teknik karşılıklar - net		-	-
<b>F- Ödenecek vergi ve benzeri diğer yükümlülükler ile karşılıkları</b>		<b>4,464,683</b>	<b>5,317,765</b>
1- Ödenecek vergi ve fonlar		3,025,184	3,090,455
2- Ödenecek sosyal güvenlik kesintileri		1,455,299	1,185,201
3- Vadeli geçmiş, ertelenmiş veya taksitlendirilmiş vergi ve diğer yükümlülükler		-	-
4- Ödenecek diğer vergi ve benzeri yükümlülükler		-	-
5- Dönem karı vergi ve diğer yasal yükümlülük karşılıkları	35	6,762,489	14,215,051
6- Dönem karının peşin ödenen vergi ve diğer yükümlülükleri (-)		(6,778,702)	(13,174,011)
7- Diğer vergi ve benzeri yükümlülük karşılıkları	47.1	413	1,069
<b>G- Diğer risklere ilişkin karşılıklar</b>		<b>18,015,841</b>	<b>14,008,318</b>
1- Kıdem tazminatı karşılığı		-	-
2- Sosyal yardım sandığı varlık açıkları karşılığı		-	-
3- Maliyet giderleri karşılığı	23.2	18,015,841	14,008,318
<b>H- Gelecek aylara ait gelirler ve gider tahakkukları</b>	<b>47.1</b>	<b>1,369,607</b>	<b>2,013,028</b>
1- Erteleilmiş komisyon gelirleri		631,937	978,810
2- Gider tahakkukları		737,670	1,034,218
3- Gelecek aylara ait diğer gelirler		-	-
<b>I- Diğer kısa vadeli yükümlülükler</b>		<b>2,716,292</b>	<b>2,587,221</b>
1- Erteleilmiş vergi yükümlülüğü		-	-
2- Sayım ve tesellüm fazlalıkları		-	-
3- Diğer çeşitli kısa vadeli yükümlülükler	23.2	2,716,292	2,587,221
<b>III - Kısa vadeli yükümlülükler toplamı</b>		<b>233,810,083</b>	<b>222,675,370</b>

Ekteki dipnotlar bu finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Yükümlülükler

	Dipnot	Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>IV- Uzun vadeli yükümlülükler</b>			
<b>A- Finansal borçlar</b>			
1- Kredi kuruluşlarına borçlar		-	-
2- Finansal kiralama işlemlerinden borçlar		-	-
3- Ertelemiş finansal kiralama borçlanma maliyetleri (-)		-	-
4- Çıkarılmış tahviller		-	-
5- Çıkarılmış diğer finansal varlıklar		-	-
6- Çıkarılmış diğer finansal varlıklar ihraç farkı (-)		-	-
7- Diğer finansal borçlar (yükümlülükler)		-	-
<b>B- Esas faaliyetlerden borçlar</b>		<b>5,019,219,444</b>	<b>4,051,425,340</b>
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
2- Reasürans faaliyetlerinden borçlar		-	-
3- Sigorta ve reasürans şirketlerinden alınan depolar		-	-
4- Emeklilik faaliyetlerinden borçlar	17.5, 17.6	5,019,219,444	4,051,425,340
5- Diğer esas faaliyetlerden borçlar		-	-
6- Diğer esas faaliyetlerden borçlar borç senetleri reeskontu (-)		-	-
<b>C- İlişkili taraflara borçlar</b>			
1- Ortaklara borçlar		-	-
2- İştiraklere borçlar		-	-
3- Bağlı ortaklıklara borçlar		-	-
4- Müşterek yönetime tabi teşebbüslere borçlar		-	-
5- Personele borçlar		-	-
6- Diğer ilişkili taraflara borçlar		-	-
<b>D- Diğer borçlar</b>			
1- Alınan depozito ve teminatlar		-	-
2- Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar		-	-
3- Diğer çeşitli borçlar		-	-
4- Diğer çeşitli borçlar reeskontu		-	-
<b>E- Sigortacılık teknik karşılıkları</b>		<b>467,506,970</b>	<b>508,214,858</b>
1- Kazanılmamış primler karşılığı - net		-	-
2- Devam eden riskler karşılığı - net		-	-
3- Hayat matematik karşılığı - net	17.15	458,684,847	502,070,369
4- Muallak Tazminat Karşılığı - Net		-	-
5- İkramiye ve indirimler karşılığı - net		-	-
6- Yatırım riski hayat sigortası poliçe sahiplerine ait poliçeler için ayrılan karşılık - net		-	-
7- Diğer teknik karşılıklar - net	17.15	8,822,123	6,144,489
<b>F- Diğer yükümlülükler ve karşılıkları</b>	<b>47.1</b>	<b>6,466,255</b>	<b>5,153,850</b>
1- Ödenecek diğer yükümlülükler		-	-
2- Vadeli geçmiş, ertelenmiş veya taksitlendirilmiş vergi ve diğer yükümlülükler		-	-
3- Diğer borç ve gider karşılıkları	47.1, 42	6,466,255	5,153,850
<b>G- Diğer risklere ilişkin karşılıklar</b>	<b>22</b>	<b>2,571,128</b>	<b>1,810,014</b>
1- Kıdem tazminatı karşılığı		2,571,128	1,810,014
2- Sosyal yardım sandığı varlık açıkları karşılığı		-	-
<b>H-Gelecek yıllara ait gelirler ve gider tahakkukları</b>			
1- Ertelemiş Komisyon gelirleri		-	-
2- Gider tahakkukları		-	-
3- Gelecek yıllara ait diğer gelirler		-	-
<b>I- Diğer uzun vadeli yükümlülükler</b>			
1- Ertelemiş vergi yükümlülüğü		-	-
2- Diğer uzun vadeli yükümlülükler		-	-
<b>IV- Uzun vadeli yükümlülükler toplamı</b>		<b>5,495,763,797</b>	<b>4,566,604,062</b>

Ekteki dipnotlar bu finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Özsermaye

		Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş
	Dipnot	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>V- Özsermaye</b>			
<b>A- Ödenmiş sermaye</b>		<b>51,971,980</b>	<b>51,971,980</b>
1- (Nominal) sermaye	2.13	35,779,197	35,779,197
2- Ödenmemiş sermaye (-)		-	-
3- Sermaye düzeltilmesi olumlu farkları	2.13	16,192,783	16,192,783
4- Sermaye düzeltilmesi olumsuz farkları (-)		-	-
5- Tescilli Beklenen Sermaye		-	-
<b>B- Sermaye yedekleri</b>		<b>66,865,115</b>	<b>66,865,115</b>
1- Hisse senedi ihraç primleri		-	-
2- Hisse senedi iptal karları		-	-
3- Sermayeye eklenecek satış karları		-	-
4- Yabancı para çevirim farkları		-	-
5- Diğer sermaye yedekleri	15, 47.1	66,865,115	66,865,115
<b>C- Kar yedekleri</b>		<b>8,395,144</b>	<b>11,081,037</b>
1- Yasal yedekler	15	3,545,456	1,606,831
2- Statü yedekleri	15	5,306,815	2,122,467
3- Olağanüstü yedekler	15	5,456,146	5,439,061
4- Özel fonlar (yedekler)		-	-
5- Finansal varlıkların değerlemesi	15	(5,913,273)	1,912,678
6- Diğer kar yedekleri		-	-
<b>D- Geçmiş yıllar karları</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1- Geçmiş yıllar karları		-	-
<b>E-Geçmiş yıllar zararları (-)</b>		<b>(484,878)</b>	<b>-</b>
1- Geçmiş yıllar zararları		(484,878)	-
<b>F-Dönem net karı</b>		<b>30,744,794</b>	<b>38,772,504</b>
1- Dönem net karı		30,744,794	38,772,504
2- Dönem net zararı (-)		-	-
3- Dağıtımına konu olmayan dönem karı		-	-
<b>Özsermaye toplamı</b>		<b>157,492,156</b>	<b>168,690,636</b>
<b>Yükümlülükler toplamı (III + IV + V)</b>		<b>5,887,066,036</b>	<b>4,957,970,068</b>

Ekteki dipnotlar bu finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT  
AYRINTILI GELİR TABLOSU  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

I-TEKNİK BÖLÜM	Dipnot	Cari Dönem	Önceki Dönem
		Bağımsız Denetimden Geçmiş	Bağımsız Denetimden Geçmiş
		1 Ocak – 31 Aralık 2013	1 Ocak – 31 Aralık 2012
<b>A - Hayat Dışı Teknik Gelir</b>		<b>32,078,100</b>	<b>29,550,903</b>
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		32,078,100	29,550,903
1.1- Yazılan Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	24	32,328,162	32,284,665
1.1.1- Brüt Yazılan Primler (+)	24	32,382,317	32,341,198
1.1.2- Reasüröre Devredilen Primler (-)	24	(54,155)	(56,533)
1.1.3- SGK'ya Aktarılan Primler (-)		-	-
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)		(250,062)	(2,733,762)
1.2.1- Kazanılmamış Primler Karşılığı (-)		(248,652)	(2,738,176)
1.2.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Reasürör Payı (+)		(1,410)	4,414
1.3- Devam Eden Riskler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)		-	-
1.3.1- Devam Eden Riskler Karşılığı (-)		-	-
1.3.2- Devam Eden Riskler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
2- Teknik Olmayan Bölümden Aktarılan Yatırım Gelirleri		-	-
3- Diğer Teknik Gelirler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		-	-
3.1- Brüt Diğer Teknik Gelirler (+)		-	-
3.2- Brüt Diğer Teknik Gelirlerde Reasürör Payı (-)		-	-
4- Tahakkuk Eden Rücu ve Sovtja Gelirleri (+)		-	-
<b>B- Hayat Dışı Teknik Gider(-)</b>		<b>(33,289,879)</b>	<b>(24,461,436)</b>
1- Gerçekleşen Tahminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(3,209,200)	(4,913,444)
1.1- Ödenen Tahminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(3,075,421)	(3,914,495)
1.1.1- Brüt Ödenen Tahminatlar (-)		(3,078,121)	(3,914,495)
1.1.2- Ödenen Tahminatlarda Reasürör Payı (+)		2,700	-
1.2- Muallak Tahminatlar Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	47.4	(133,779)	(998,949)
1.2.1- Muallak Tahminatlar Karşılığı (-)		(298,708)	(1,019,314)
1.2.2- Muallak Tahminatlar Karşılığında Reasürör Payı (+)		164,929	20,365
2- İkraniye ve İndirimler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
2.1- İkraniye ve İndirimler Karşılığı (-)		-	-
2.2- İkraniye ve İndirimler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		(425,723)	(427,529)
4- Faaliyet Giderleri (-)	31	(29,497,715)	(19,109,003)
5- Matematik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
5.1- Matematik Karşılıklar (-)		-	-
5.2- Matematik Karşılıklarda Reasürör Payı (+)		-	-
6- Diğer Teknik Giderler (-)		(157,241)	(11,460)
6.1- Brüt Diğer Teknik Giderler (-)		(157,241)	(11,460)
6.2- Brüt Diğer Teknik Giderlerde Reasürör Payı (-)		-	-
<b>C- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat Dışı (A - B)</b>		<b>(1,211,779)</b>	<b>5,089,467</b>
<b>D- Hayat Teknik Gelir</b>		<b>293,799,634</b>	<b>199,876,969</b>
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		190,150,508	148,556,583
1.1- Yazılan Primler (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)	24	191,670,543	155,993,929
1.1.1- Brüt Yazılan Primler (+)	24	200,505,353	165,202,464
1.1.2- Reasüröre Devredilen Primler (-)	24	(8,834,810)	(9,208,535)
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)		(1,520,035)	(7,437,346)
1.2.1- Kazanılmamış Primler Karşılığı (-)		(1,476,410)	(8,660,842)
1.2.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Reasürör Payı (+)		(43,625)	1,223,496
1.3- Devam Eden Riskler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)		-	-
1.3.1- Devam Eden Riskler Karşılığı (-)		-	-
1.3.2- Devam Eden Riskler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
2- Hayat Branşı Yatırım Geliri		84,369,468	44,852,671
3- Yatırımlardaki Gerçekleşmemiş Karlar		-	-
4- Diğer Teknik Gelirler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	47.1	19,299,655	7,049,001
4.1- Brüt Diğer Teknik Gelirler (+/-)		19,299,655	7,049,001
4.2- Brüt Diğer Teknik Gelirlerde Reasürör Payı (+/-)		-	-
5- Tahakkuk Eden Rücu ve Sovtja Gelirleri (+)		(19,997)	(581,286)
<b>E- Hayat Teknik Gider</b>		<b>(261,742,287)</b>	<b>(191,725,149)</b>
1- Gerçekleşen Tahminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(173,135,464)	(134,009,698)
1.1- Ödenen Tahminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(167,126,666)	(128,851,915)
1.1.1- Brüt Ödenen Tahminatlar (-)		(169,710,964)	(130,685,431)
1.1.2- Brüt Ödenen Tahminatlarda Reasürör Payı (+)		2,584,298	1,833,516
1.2- Muallak Tahminatlar Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	47.4	(6,008,798)	(5,157,783)
1.2.1- Muallak Tahminatlar Karşılığı (-)		(6,849,620)	(6,363,221)
1.2.2- Muallak Tahminatlar Karşılığında Reasürör Payı (+)		840,822	1,205,438
2- İkraniye ve İndirimler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
2.1- İkraniye ve İndirimler Karşılığı (-)		-	-
2.2- İkraniye ve İndirimler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3- Matematik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)	47.4	37,849,518	47,394,464
3.1- Matematik Karşılıklar (-)		37,849,518	47,394,464
3.1.1- Aktüeryal Matematik Karşılık (+/-)		32,527,743	45,722,785
3.1.2- Kar Payı Karşılığı (Yatırım Riski Poliçe Sahiplerine Ait Poliçeler İçin Ayrılan Karş.)		5,321,775	1,671,679
3.2- Matematik Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3.2.1- Aktüeryal Matematik Karşılıklar Reasürör Payı (+)		-	-
3.2.2- Kar Payı Karşılığı Reasürör Payı (Yatırım Riski Poliçe Sahiplerine Ait Poliçeler İçin Ayrılan Karş.) (+)		-	-
4- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		(2,251,911)	(1,680,139)
5- Faaliyet Giderleri (-)	31	(83,655,468)	(75,307,522)
6- Yatırım Giderleri (-)	36	(38,644,436)	(26,703,583)
7- Yatırımlardaki Gerçekleşmemiş Zararlar (-)		-	-
8- Teknik Olmayan Bölüme Aktarılan Yatırım Gelirleri (-)		(1,904,526)	(1,418,671)
<b>F- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat (D - E)</b>		<b>32,057,347</b>	<b>8,151,820</b>
<b>G- Emeklilik Teknik Gelir</b>	25	<b>130,185,735</b>	<b>135,711,254</b>
1- Fon İşletim Gelirleri	25	81,552,634	83,548,762
2- Yönetim Gideri Kesintisi	25	17,143,326	32,023,292
3- Giriş Aidatı Gelirleri	25	30,366,067	20,023,033
4- Ara Verme Halinde Yönetim Gideri Kesintisi	25	717,614	-
5- Özel Hizmet Gideri Kesintisi		-	-
6- Sermaye Tahsis Avansı Değer Artış Gelirleri	25	246,759	13,275
7- Diğer Teknik Gelirler	25	159,335	102,892
<b>H- Emeklilik Teknik Gideri</b>		<b>(160,012,198)</b>	<b>(115,523,398)</b>
1- Fon İşletim Giderleri (-)		(12,574,088)	(8,943,434)
2- Sermaye Tahsis Avansları Değer Azalış Giderleri(-)		(117,676)	(62)
3- Faaliyet Giderleri (-)	31	(141,098,632)	(100,811,574)
4- Diğer Teknik Giderler (-)	47.1	(6,221,802)	(5,768,328)
<b>I- Teknik Bölüm Dengesi- Emeklilik (G - H)</b>		<b>(29,826,463)</b>	<b>20,187,856</b>

Ekteki dipnotlar bu finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT  
AYRINTILI GELİR TABLOSU  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

I-TEKNİK OLMAYAN BÖLÜM		Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş
		1 Ocak – 31 Aralık 2013	1 Ocak – 31 Aralık 2012
	Dipnot		
C- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat Dışı (A-B)		(1,211,779)	5,089,467
F- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat (D-E)		32,057,347	8,151,820
I - Teknik Bölüm Dengesi- Emeklilik (G-H)		(29,826,463)	20,187,856
J- Genel Teknik Bölüm Dengesi (C+F+I)		1,019,105	33,429,143
K- Yatırım Gelirleri		41,623,543	29,459,852
1- Finansal Yatırımlardan Elde Edilen Gelirler	26	20,603,501	23,366,209
2-Finansal Yatırımların Nakde Çevrilmesinden Elde Edilen Karlar	26	2,118,404	553,440
3- Finansal Yatırımların Değerlemesi	27	10,898,587	959,644
4- Kambiyo Karları	36	6,092,274	2,601,117
5- İştiraklerden Gelirler	26	6,251	21,162
6- Bağlı Ortaklıklar ve Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Gelirler		-	-
7- Arazi, Arsa ile Binalardan Elde Edilen Gelirler		-	-
8- Türev Ürünlerden Elde Edilen Gelirler	26	-	539,608
9- Diğer Yatırımlar		-	-
10- Hayat Teknik Bölümünden Aktarılan Yatırım Gelirleri		1,904,526	1,418,672
L- Yatırım Giderleri (-)		(10,519,182)	(7,924,824)
1- Yatırım Yönetim Giderleri – Faiz Dahil (-)		(415,065)	(279,647)
2- Yatırımların Değer Azalışları (-)		-	1,408
3- Yatırımların Nakde Çevrilmesi Sonucunda Oluşan Zararlar (-)		(5,649,643)	(696,314)
4- Hayat Dışı Teknik Bölümüne Aktarılan Yatırım Gelirleri (-)		-	-
5- Türev Ürünler Sonucunda Oluşan Zararlar (-)		-	-
6- Kambiyo Zararları (-)	36	(632,038)	(4,093,816)
7- Amortisman Giderleri (-)	6.1	(3,822,436)	(2,856,455)
8- Diğer Yatırım Giderleri (-)		-	-
M- Diğer Faaliyetlerden ve Olağandışı Faaliyetlerden Gelir ve Karlar ile Gider ve Zararlar (+/-)		9,150,921	(1,976,616)
1- Karşılıklar Hesabı (+/-)		(1,106,142)	(216,462)
2- Reeskont Hesabı (+/-)		-	-
3- Özellikli Sigortalar Hesabı (+/-)		-	-
4- Enflasyon Düzeltmesi Hesabı (+/-)		-	-
5- Ertelenmiş Vergi Varlığı Hesabı (+/-)	21, 35	2,782,134	473,668
6- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü Gideri (-)		-	-
7- Diğer Gelir ve Karlar	47.1	15,242,974	4,932,512
8- Diğer Gider ve Zararlar (-)	47.1	(9,528,954)	(8,073,744)
9- Önceki Yıl Gelir ve Karları	47.3	2,450,982	962,673
10- Önceki Yıl Gider ve Zararları(-)	47.3	(690,073)	(55,263)
N- Dönem Net Karı veya Zararı		30,744,794	38,772,504
1- Dönem Karı Ve Zararı		41,274,386	52,987,555
2- Dönem Karı Vergi ve Diğer Yasal Yükümlülük Karşılıkları(-)	35	(10,529,592)	(14,215,051)
3- Dönem Net Kar veya Zararı		30,744,794	38,772,504
4- Enflasyon Düzeltme Hesabı		-	-

Ekteki dipnotlar bu finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT  
NAKİT AKIŞ TABLOSU  
(Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

	Dipnot	Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>A. Esas faaliyetlerden kaynaklanan nakit akımları</b>			
1. Sigortacılık faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		436,718,833	197,938,752
2. Reasürans faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		-	-
3. Emeklilik faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		2,204,367,038	1,820,021,359
4. Sigortacılık faaliyetleri nedeniyle yapılan nakit çıkışı (-)		(186,302,990)	(161,378,360)
5. Reasürans faaliyetleri nedeniyle nakit çıkışı (-)		-	-
6. Emeklilik faaliyetleri nedeniyle nakit çıkışı (-)		(2,315,463,738)	(1,681,615,687)
<b>7. Esas faaliyetler sonucu oluşan nakit (A1+A2+A3-A4-A5-A6)</b>		<b>139,926,808</b>	<b>174,966,064</b>
8. Faiz ödemeleri (-)		-	-
9. Gelir vergisi ödemeleri (-)		(30,933,460)	(50,450,107)
10. Diğer nakit girişleri		2,795,726	1,931,479
11. Diğer nakit çıkışları (-)		(145,315,504)	(131,644,427)
<b>12. Esas faaliyetlerden kaynaklanan (kullanılan) net nakit</b>		<b>(34,134,096)</b>	<b>(5,196,991)</b>
<b>B. Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımları</b>			
1. Maddi varlıkların satışı		-	2,735
2. Maddi varlıkların iktisabı (-)	6	(9,724,475)	(7,667,126)
3. Mali varlık iktisabı (-)	11.4	(2,343,898,587)	(424,762,744)
4. Mali varlıkların satışı		2,394,460,455	439,016,157
5. Alınan faizler		36,729,545	50,972,758
6. Alınan temettüleri		6,251	4,377
7. Diğer nakit girişleri		-	-
8. Diğer nakit çıkışları (-)		-	-
<b>9. Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan net nakit</b>		<b>77,573,189</b>	<b>57,566,156</b>
<b>C. Finansman faaliyetlerinden kaynaklanan (kullanılan) nakit akımları</b>			
1. Hisse senedi ihracı		-	-
2. Kredilerle ilgili nakit girişleri		-	-
3. Finansal kiralama borçları ödemeleri (-)		-	-
4. Ödenen temettüleri (-)		(31,075,782)	(21,154,166)
5. Diğer nakit girişleri		24,373,499	110,403,178
6. Diğer nakit çıkışları (-)		(1,745,160)	(24,373,499)
<b>7. Finansman faaliyetlerinden kaynaklanan (kullanılan) net nakit</b>		<b>(8,447,443)</b>	<b>64,875,513</b>
<b>D. Kur farklarının nakit ve nakit benzerlerine olan etkisi</b>		<b>3,106,979</b>	<b>(259,230)</b>
<b>E. Nakit ve nakit benzerlerinde meydana gelen net artış (A12+B9+C7+D)</b>		<b>38,098,629</b>	<b>116,985,447</b>
<b>F. Dönem başındaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu</b>		<b>274,214,620</b>	<b>157,229,173</b>
<b>G. Dönem sonundaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu (E+F)</b>	2.12	<b>312,313,249</b>	<b>274,214,620</b>

Ekteki dipnotlar bu finansal tabloların tamamlayıcı parçalarıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT  
ÖZSERMAYE DEĞİŞİM TABLOSU  
(Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

Bağımsız Denetimden Geçmiş											
31 Aralık 2013											
	Sermaye	İşletmenin kendi hisse senetleri (-)	Varlıklarda değer artışı (azalışı)	Öz sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	Yabancı para çevrim farkları	Yasal yedekler	Statü yedekleri	Diğer yedekler ve dağıtılmamış karlar	Net dönem karı (veya zararı)	Geçmiş yıllar karları / (zararları) (-)	Toplam
<b>Cari dönem</b>											
I- Önceki dönem sonu bakiyesi (31/12/2012)	35,779,197	-	1,912,678	16,192,783	-	1,606,831	2,122,467	72,304,176	38,772,504	-	168,690,636
II- Muhasebe politikasında değişiklikler (Not 2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III- Yeni bakiye (I + II) (01/01/2013)	35,779,197	-	1,912,678	16,192,783	-	1,606,831	2,122,467	72,304,176	38,772,504	-	168,690,636
A- Sermaye artırım (A1+A2)											
1- Nakit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2- İç kaynaklardan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B- İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C- Gelir tablosunda yer almayan kazanç ve kayıplar (*)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(484,878)	(484,878)
D- Varlıklarda değer artışı	-	-	(7,825,951)	-	-	-	-	-	-	-	(7,825,951)
E- Yabancı para çevrim farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F- Diğer kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G- Enflasyon düzeltme farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H- Dönem net karı (veya zararı)	-	-	-	-	-	-	-	-	30,744,794	-	30,744,794
I- Dağıtılan temettü	-	-	-	-	-	-	-	-	(33,632,445)	-	(33,632,446)
J- Geçmiş yıl kar/zarar transferi	-	-	-	-	-	1,938,625	3,184,348	17,086	(5,140,059)	-	-
<b>IV- Dönem sonu bakiyesi (31/12/2013) (III+A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)</b>	<b>35,779,197</b>	<b>-</b>	<b>(5,913,273)</b>	<b>16,192,783</b>	<b>-</b>	<b>3,545,456</b>	<b>5,306,815</b>	<b>72,321,262</b>	<b>30,744,794</b>	<b>(484,878)</b>	<b>157,492,156</b>

Bağımsız Denetimden Geçmiş											
31 Aralık 2012											
	Sermaye	İşletmenin kendi hisse senetleri (-)	Varlıklarda değer artışı (azalışı)	Öz sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	Yabancı para çevrim farkları	Yasal yedekler	Statü yedekleri	Diğer yedekler ve dağıtılmamış karlar	Net dönem karı (veya zararı)	Geçmiş yıllar karları / (zararları) (-)	Toplam
<b>Önceki dönem</b>											
I- Önceki dönem sonu bakiyesi (31/12/2011)	35,779,197	-	284,403	16,192,783	-	289,045	11,494	72,275,898	31,989,774	(5,634,052)	151,188,542
II- Muhasebe politikasında değişiklikler (Not 2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III- Yeni bakiye (I + II) (01/01/2012)	35,779,197	-	284,403	16,192,783	-	289,045	11,494	72,275,898	31,989,774	(5,634,052)	151,188,542
A- Sermaye artırım (A1+A2)											
1- Nakit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2- İç kaynaklardan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B- İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C- Gelir tablosunda yer almayan kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D- Varlıklarda değer artışı	-	-	1,628,275	-	-	-	-	-	-	-	1,628,275
E- Yabancı para çevrim farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F- Diğer kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G- Enflasyon düzeltme farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H- Dönem net karı (veya zararı)	-	-	-	-	-	-	-	-	38,772,504	-	38,772,504
I- Dağıtılan temettü	-	-	-	-	-	-	-	-	(22,898,685)	-	(22,898,685)
J- Geçmiş yıl kar/zararı transferi	-	-	-	-	-	1,317,786	2,110,973	28,278	(9,091,089)	5,634,052	-
<b>IV- Dönem sonu bakiyesi (31/12/2012) (III+A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)</b>	<b>35,779,197</b>	<b>-</b>	<b>1,912,678</b>	<b>16,192,783</b>	<b>-</b>	<b>1,606,831</b>	<b>2,122,467</b>	<b>72,304,176</b>	<b>38,772,504</b>	<b>-</b>	<b>168,690,636</b>

(\*) Yıl içerisinde geçmiş yıl zararları olarak muhasebeleştirilmiş 484,878 TL kıdem tazminatı yükümlülüğünden kaynaklanan gelir tablosuna yansıtılmayacak vergi sonrası aktüeryal kayıp tutarıdır.

Özsermaye ile ilgili detaylı açıklamalar 15 no'lu dipnotta yer almaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 1. Genel bilgiler

### 1.1 Ana şirketin adı ve grubun son sahibi:

AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi'nin (Şirket) ortakları, her birinin ortaklık payı %49.83 olmak üzere, Aviva Europe SE ve Hacı Ömer Sabancı Holding Anonim Şirketi'dir. İlgili şirketlerin nihai sahipleri ise Aviva Plc. ve Hacı Ömer Sabancı Holding Anonim Şirketi'dir. Şirket müşterek yönetime tabi olarak faaliyetlerini sürdürmektedir.

### 1.2 Kuruluşun ikametgahı ve yasal yapısı, Şirket olarak olduğu ülke ve kayıtlı büronun adresi:

Şirket'in merkezi Saray Mahallesi Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:12 34768 Ümraniye - İstanbul adresinde bulunmaktadır.

Şirket'in diğer iletişim bilgileri aşağıdaki gibidir:

Telefon : (216) 633 33 33  
Faks : (216) 634 35 69  
Web : [www.avivasa.com.tr](http://www.avivasa.com.tr)  
Elektronik Posta Adresi : avivasa@avivasa.hs03.kep.tr

AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi, 31 Ekim 2007 tarihinde Ak Emeklilik Anonim Şirketi (Ak Emeklilik) ile Aviva Hayat ve Emeklilik Anonim Şirketi'nin (Aviva Emeklilik) birleşmesiyle kurulmuştur.

Ak Emeklilik, 6 Aralık 1941 tarihinde İstanbul'da Doğan Sigorta A.Ş. ünvanı ile kurulmuş ve 3 Ekim 1995 tarihindeki isim değişikliği ile ünvanı Akhayat Sigorta Anonim Şirketi olarak ticaret sicil gazetesinde ilan edilmiştir. T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı'nın 3 Aralık 2002 tarih ve 77941 sayılı yazısı ile şirkete emeklilik şirketine dönüşüm izni verilmiştir. Şirket yönetim kurulunun 11 Aralık 2002 tarih ve 26 no'lu kararı ve 23 Ocak 2003 tarihinde yapılan Olağanüstü Genel Kurul Toplantısı ile şirket ünvanı ve faaliyet kapsamının değiştirilmesi için ana sözleşmenin tadil edilmesine ve Emeklilik Yatırım Fon Portföyü ve Portföy Yöneticileri ile ilgili 40. maddenin eklenmesine karar verilmiştir. Şirket'in ünvanı 27 Ocak 2003 tarihindeki isim değişikliği ile Ak Emeklilik Anonim Şirketi olarak 31 Ocak 2003 tarih ve 5730 sayılı ticaret sicil gazetesinde ilan edilmiştir.

Ak Emeklilik, Aviva Emeklilik'i, 27 Temmuz 2007 tarihinde akdedilen Birleşme Sözleşmesi'nin müteakip maddeleri çerçevesinde, Türk Ticaret Kanunu'nun 451. ve Kurumlar Vergisi Kanunu'nun 19-20. maddeleri uyarınca, tasfiyesiz infisah yoluyla, 31 Ekim 2007 tarihinde bütün aktif ve pasifiyle birlikte kül halinde devralmıştır. Ak Emeklilik, Aviva Emeklilik'in külli halefi olmuştur. Birleşme işlemi, Kadıköy 3. Asliye Ticaret Mahkemesi'nin 11 Temmuz 2007 tarih ve 2007/876 D. İş sayılı kararı ile tayin edilen bilirkişi heyetinin, diğer veriler ile birlikte 31 Mayıs 2007 tarihi ile itibarıyla Ak Emeklilik ve Aviva Emeklilik'in çıkarılmış bilançolarına dayanan 16 Temmuz 2007 tarihli bilirkişi raporu uyarınca yapılan değerlemeler esas alınarak yapılmıştır. Söz konusu birleşme 6 Kasım 2007 tarihli 6930 sayılı Türkiye Ticaret Sicil Gazetesi'nde tescil edilmiş olup, şirketin yeni ismi AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi olmuştur.

Şirket'in birleşme sonrası ortakları Aviva International Holdings Limited (Aviva International) (%49.83 pay oranında) ve Aksigorta Anonim Şirketi (Aksigorta) (%49.83 pay oranında)'dir.

Aksigorta Anonim Şirketi sahip olduğu Avivasa Emeklilik ve Hayat AŞ. hisselerini 5520 sayılı Kurumlar Vergisi Kanunu'nun 19. Maddesinin 3'üncü bendinin "b" fıkrası ve 16.09.2003 tarih ve 25230 sayılı Resmi Gazetede yayınlanan "Anonim ve Limited Şirketlerin Kısmi Bölünme İşlemlerinin Usul ve Esaslarının Düzenlenmesi Hakkındaki Ortak Tebliğ" hükümleri kapsamında Hacı Ömer Sabancı Holding A.Ş.'ye devretmiştir. İlgili işlem 12 Ocak 2010 tarihinde tescil ve ilan edilmiş, 18 Ocak 2010 tarih ve 7481 sayılı Türkiye Ticaret Sicil Gazetesi'nde yayınlanmıştır.

Aviva International Holdings Limited sahip olduğu Avivasa Emeklilik ve Hayat A.Ş. hisselerini 28 Ekim 2011 tarihinde Aviva Europe SE'ye devretmiştir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 1. Genel bilgiler (devamı)

### 1.3 İşletmenin fiili faaliyet konusu:

AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi (Şirket), emeklilik ve hayat olmak üzere iki ana branşta sigorta muameleleri yapan bir emeklilik şirkettir. Ayrıca, Şirket hayat dışı branşında ferdi kaza konusunda da sigorta poliçesi yazmaktadır.

Ak Emeklilik 7 Temmuz 2003 tarihinde emeklilik branşında da faaliyet göstermek üzere T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı (Hazine Müsteşarlığı)'ndan emeklilik faaliyet ruhsatını almıştır. Bireysel emeklilik yatırım fonları 26 Eylül 2003 tarihinde Sermaye Piyasası Kurulu (SPK) tarafından kayda alınmış, 27 Ekim 2003 tarihi itibarıyla da emeklilik ürünlerinin satışına başlanmıştır.

Aviva Emeklilik 26 Ağustos 2003 tarihinde emeklilik branşında faaliyet göstermek üzere Hazine Müsteşarlığı'ndan emeklilik faaliyet ruhsatını almıştır. 27 Ekim 2003 tarihinde SPK tarafından bireysel emeklilik yatırım fonları kayda alınmış, bireysel emeklilik planları ise 12 Aralık 2003 tarihinde onaylanmış olup, 15 Aralık 2003 tarihi itibarıyla de emeklilik ürünlerinin satışına başlanmıştır. 8 Ekim 2007 tarihli ve 15 numaralı Yönetim Kurulu Kararı'na istinaden Aviva Emeklilik'in emeklilik yatırım fonlarının, 31 Ekim 2007 tarihi itibarıyla Ak Emeklilik'e intikal edeceği kararı alınmıştır. 1 Kasım 2007 tarihinden itibaren Şirket'in emeklilik yatırım fonları Ak Portföy tarafından yönetilmektedir. 20 Aralık 2011 tarihi itibarı ile kurulmuş olan AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Performans Esnek Emeklilik Yatırım Fonu Ata Portföy Yönetimi A.Ş. tarafından yönetilmeye başlanmıştır.

SPK'dan alınan 20 Kasım 2008 tarih ve 15-1098 sayılı izin doğrultusunda Emeklilik Yatırım Fonları'nın isimlerini değiştirmiştir. Değişiklikler 5 Aralık 2008 tarihinden itibaren uygulamaya alınmıştır.

Şirket bilanço tarihi itibarıyla 24 adet (31 Aralık 2012 - 19 Adet) bireysel emeklilik yatırım fonu ile emeklilik ürünlerinin satışını gerçekleştirmektedir. Şirket'in Emeklilik Yatırım Fonları aşağıdaki gibidir:

Emeklilik Yatırım Fon'unun Adı	Kuruluş Tarihi	Başlangıç birim pay değeri (TL)
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Dengeli Emeklilik Yatırım Fonu	21.10.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	21.10.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Kamu Dış Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	21.10.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	21.10.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Karma Likit Emeklilik Yatırım Fonu (*)	21.10.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Uluslararası Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu (*)	21.10.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Kamu Dış Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	08.11.2005	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Hisse Senedi Emeklilik Yatırım Fonu	28.12.2006	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Para Piyasası Likit Karma Emeklilik Yatırım Fonu (*)	20.08.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	20.08.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	20.08.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Uluslararası Karma Emeklilik Yatırım Fonu (*)	20.08.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Hisse Senedi Emeklilik Yatırım Fonu	20.08.2003	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu – Grup	05.01.2005	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	05.01.2005	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Hisse Senedi Grup Emeklilik Yatırım Fonu	05.01.2005	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Esnek Grup Emeklilik Yatırım Fonu	17.08.2010	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Performans Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	20.12.2011	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Alternatif Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	20.12.2011	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Katkı Emeklilik Yatırım Fonu	02.05.2013	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Standart Emeklilik Yatırım Fonu (*)	02.05.2013	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Altın Emeklilik Yatırım Fonu	20.06.2013	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. BRIC Ülkeleri Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	10.05.2013	0.010000
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Özel Sektör Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	25.10.2013	0.010000

(\*) 11.10.2013 tarihli yönetim kurulu kararı ile AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Alternatif Esnek Emeklilik Yatırım Fonu'nun AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Kira Sertifikalı Emeklilik Yatırım Fonu olarak değiştirilmesine ilişkin Sermaye Piyasası Kurulu'na başvuru yapılmasına karar verilmiştir.

11.10.2013 tarihli yönetim kurulu kararı ile AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Alternatif Standart Emeklilik Yatırım Fonu kurulmasına karar verilmiş Sermaye Piyasası Kurulu'na başvuru yapılmasına karar verilmiştir.

31.12.2013 tarihli yönetim kurulu kararı ile AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Uluslararası Karma Emeklilik Yatırım Fonu'nun ; AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Birinci Esnek Emeklilik Yatırım Fonu olarak, AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Uluslararası Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu'nun AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. İkinci Esnek Emeklilik Yatırım Fonu olarak, AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Para Piyasası Likit Karma Emeklilik Yatırım Fonu'nun AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Para Piyasası Birinci Likit Esnek Emeklilik Yatırım Fonu olarak, AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Karma Likit Emeklilik Yatırım Fonu'nun AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Para Piyasası İkinci Likit Esnek Emeklilik Yatırım Fonu olarak değiştirilmesine ilişkin Sermaye Piyasası Kurulu'na başvuru yapılmasına karar verilmiştir.



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 1. Genel bilgiler (devamı)

**1.4 Kuruluşun faaliyetlerinin ve esas çalışma alanlarının niteliklerinin açıklaması:** 1.3 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

**1.5 Kategorileri itibariyle yıl içinde çalışan personelin ortalama sayısı:**

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Üst ve orta kademeli yöneticiler	120	129
Memur	1,298	1,179
	<b>1,418</b>	<b>1,308</b>

**1.6 Yönetim kurulu başkan ve üyeleriyle, genel müdür, genel koordinatör, genel müdür yardımcılarını gibi üst düzey yöneticilere cari dönemde sağlanan ücret ve benzeri menfaatlerin toplam tutarı:** 1 Ocak-31 Aralık 2013: 4,629,811 TL (1 Ocak-31 Aralık 2012: 4,190,445 TL).

**1.7 Finansal tablolarda; yatırım gelirlerinin ve faaliyet giderlerinin (personel, yönetim, araştırma geliştirme, pazarlama ve satış, dışarıdan sağlanan fayda ve hizmetler ile diğer faaliyet giderleri) dağıtımında kullanılan anahtarlar**

Şirket tarafından hayat teknik karşılıkları karşılayan varlıkların yatırıma yönlendirilmesinden elde edilen tüm gelirler, teknik bölüm yatırım gelirleri hesabında gösterilmektedir. Diğer yatırım gelirleri ise teknik olmayan bölüm altında sınıflandırılmaktadır. 1 Ocak 2011 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, Hazine Müsteşarlığı tarafından yayınlanan 2010/9 sayılı genelge ile finansal tablolarda kullanılacak anahtara ilişkin usul ve esaslarda değişiklik yapılmıştır. Buna göre, teknik bölüme aktarılan faaliyet giderleri, öncelikle emeklilik ve sigorta bölümlerine son 3 yılda her dönem sonu itibariyle yürürlükte olan poliçe ve emeklilik sözleşme sayısı oranı ile son 3 yılda üretilen katkı payı ve kazanılmış prim oranının aritmetik ortalamasına göre paylaştırılmaktadır. Sigorta bölümüne dağıtılan giderlerin hayat ve hayattışı bölümlerine ise; her bir bölüm için son 3 yılda üretilen poliçe sayısı, brüt yazılan prim miktarı ile hasar ihbar adedinin toplam üretilen poliçe sayısına, brüt yazılan prim miktarına ve hasar ihbar adedine oranlanmasıyla bulunan 3 oranın ortalamasına göre dağıtılmaktadır.

**1.8 Finansal tabloların tek bir şirketi mi yoksa şirketler grubunu mu içerdiği:** Finansal tablolar tek bir şirketi AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.'ni içermektedir.

**1.9 Raporlayan işletmenin adı veya diğer kimlik bilgileri ve bu bilgide önceki bilanço tarihinden beri olan değişiklikler:** Şirket'in adı ve diğer kimlik bilgileri 1.1, 1.2, ve 1.3 no'lu dipnotlarda belirtilmiş olup bu bilgilerde önceki bilanço tarihinden bu yana herhangi bir değişiklik olmamıştır.

**1.10 Bilanço tarihinden sonraki olaylar:** Şirket'in 31 Aralık 2013 tarihi itibariyle düzenlenen finansal tabloları, 21 Şubat 2014 tarihinde Yönetim Kurulu tarafından onaylanmıştır.

Bilanço tarihinden sonraki olaylara ilişkin açıklamalar 46 no'lu dipnotda sunulmuştur.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti

### 2.1 Hazırlık esasları

#### 2.1.1 Finansal tabloların düzenlenmesinde kullanılan temeller ve kullanılan özel muhasebe politikalarıyla ilgili bilgiler:

Şirket, finansal tablolarını Hazine Müsteşarlığı'nın, 30 Aralık 2004 tarihli ve 25686 Sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan ve 1 Ocak 2005 tarihinde yürürlüğe giren "Sigortacılık Hesap Planı ve İzahnamesi Hakkında Tebliğ" (Hesap Planı Hakkında Tebliğ) kapsamında yer alan Sigortacılık Hesap Planına göre Türk Lirası (TL) olarak düzenlemektedir.

Hazine Müsteşarlığı'nın 2 Mayıs 2008 tarihli ve 2008/20 numaralı duyurusuna istinaden Şirket, finansal tablolarını Hazine Müsteşarlığı'nın sigorta ve reasürans şirketleri için öngördüğü esaslara ve 14 Haziran 2007 tarih ve 26552 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu (Sigortacılık Kanunu) ile 28 Mart 2001 tarih ve 4632 Sayılı Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu (Bireysel Emeklilik Kanunu) gereğince yürürlükte bulunan düzenlemelerde belirlenen muhasebe ilke ve standartlarına ve ilgili yönetmeliklere göre hazırlamaktadır.

Türkiye Muhasebe Standartları Kurulu'nun ("TMSK") "Sigorta sözleşmelerine" ilişkin 4 numaralı Standardı 31 Aralık 2005 tarihinden sonra başlayan hesap dönemleri için geçerli olmak üzere, 25 Mart 2006 tarihinde yürürlüğe girmiş olmakla birlikte Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu'nun sigorta sözleşmelerine ilişkin projesinin ikinci bölümü henüz tamamlanmadığı için TFRS 4'ün bu aşamada uygulanmayacağı belirtilmiş, bu kapsamda 7 Ağustos 2007 tarih ve 26606 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak 1 Ocak 2008 tarihinden itibaren yürürlüğe giren teknik karşılıkları konu alan "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelik" ("Teknik Karşılıklar Yönetmeliği") ve sonrasında bu yönetmeliğe istinaden açıklama ve düzenlemelerin olduğu bir takım genelge ve sektör duyuruları yayımlanmıştır. Bu yönetmelik, genelge ve sektör duyuruları ile getirilen düzenlemelere ilişkin uygulanan muhasebe politikaları ileriki bölümlerde her biri kendi başlığı altında özetlenmiştir.

Şirket, finansal tablolarının sunumunu, Hazine Müsteşarlığı'nın, Sigortacılık Kanunu ve 14 Temmuz 2007 tarihli ve 26582 Sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan ve 1 Ocak 2008 tarihinden itibaren yürürlüğe giren "Sigorta ve Reasürans Şirketleri ile Emeklilik Şirketlerinin Finansal Raporlamaları Hakkında Yönetmelik" (Finansal Raporlamalar Hakkında Yönetmelik) kapsamında düzenlenen 18 Nisan 2008 tarihli ve 26851 Sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan "Finansal Tabloların Sunumu Hakkında Tebliğ"i uyarınca yapmaktadır.

2 Kasım 2011 tarihinde Resmi Gazete'de yayımlanarak ve yürürlüğe giren 660 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile 2499 sayılı Kanun'un Ek 1. Maddesi iptal edilmiş ve Kamu Gözetimi, Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu ("Kurum") kurulmuştur. Finansal tabloların hazırlanmasında, yukarıda belirtilen istisnalar dışında, Kamu Gözetimi Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu ("KGK") tarafından yürürlüğe konulmuş olan Türkiye Muhasebe Standartları / Türkiye Finansal Raporlama Standartları ile bunlara ilişkin ek ve yorumları ("TMS/TFRS") dikkate alınmıştır.

#### 2.1.2 Finansal tabloların anlaşılması için uygun olan diğer muhasebe politikaları:

##### *Yüksek enflasyon dönemlerinde finansal tabloların düzeltilmesi*

Hazine Müsteşarlığı'nın 4 Nisan 2005 tarihli ve 19387 numaralı yazısına istinaden, 31 Aralık 2004 tarihli finansal tablolarının, Sermaye Piyasası Kurulu'nun ("SPK") 15 Kasım 2003 tarihli mükerrer 25290 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren Seri: XI No: 25 Sayılı "Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliğ" de yer alan "Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Finansal Tabloların Düzeltilmesi" ile ilgili kısımdaki hükümlere göre düzeltilerek 2005 yılı açıkları yapılmıştır. Hazine Müsteşarlığı'nın aynı yazısına istinaden 2005 yılında finansal tabloların enflasyona göre düzeltilmesi uygulamasına son verilmiştir.

#### 2.1.3 Kullanılan para birimi:

Şirket'in işlevsel ve raporlama para birimi Türk Lirası (TL)'dir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.1.4 Finansal tabloda sunulan tutarların yuvarlanma derecesi:

Finansal tablolarda ve ilgili dipnotlarda aksi belirtilmedikçe tüm tutarlar TL ve tamsayı olarak gösterilmiştir.

### 2.1.5 Finansal tabloların düzenlenmesinde kullanılan ölçüm temelleri:

2.1.2 no'lu dipnotta detaylı olarak belirtildiği üzere, 31 Aralık 2013 ve 2012 tarihleri itibarıyla bilançoda yer alan parasal olmayan aktif ve pasifler ve sermaye dahil özkaynak kalemleri, 31 Aralık 2004 tarihine kadar olan girişlerin 31 Aralık 2004 tarihine kadar endekslenmesi, bu tarihten sonra oluşan girişlerin ise nominal değerlerden taşınmasıyla hesaplanmıştır. Finansal tablolar, bahsedilen enflasyon düzeltmeleri ve gerçeğe uygun değerleri ile gösterilen cari finansal varlıklar dışında, tarihsel maliyet esasına göre hazırlanmıştır.

### 2.1.6 Muhasebe politikaları, muhasebe tahminlerinde değişiklikler ve hatalar:

Şirket, finansal tablolarını 2.1.1 no'lu dipnotta belirtilen muhasebe politikaları çerçevesinde hazırlamaktadır.

### Yeni ve Revize Edilmiş Türkiye Finansal Raporlama Standartları

Bu finansal tablolarda uygulanmış fakat raporlanan tutarlar üzerinde etkisi olmayan yeni ve güncellenmiş standart ve yorumların detayları aşağıda açıklanmıştır.

#### Şirket'in sunum ve dipnot açıklamalarını etkileyen yeni ve revize edilmiş standartlar

#### TMS 19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar

TMS 19'a yapılan değişiklikler tanımlanmış fayda planları ve işten çıkarma tazminatının muhasebesini değiştirmektedir. En önemli değişiklik tanımlanmış fayda yükümlülükleri ve plan varlıklarının muhasebeleştirilmesi ile ilgilidir. Değişiklikler, tanımlanmış fayda yükümlülüklerinde ve plan varlıklarının gerçeğe uygun değerlerindeki değişim olduğunda bu değişikliklerin kayıtlara alınmasını gerektirmekte ve böylece TMS 19'un önceki versiyonunda izin verilen 'koridor yöntemi'ni ortadan kaldırmakta ve geçmiş hizmet maliyetlerinin kayıtlara alınmasını hızlandırmaktadır. Değişiklikler, bilançolarda gösterilecek net emeklilik varlığı veya yükümlülüğünün plan açığı ya da fazlasının tam değerini yansıtabilmesi için, tüm aktüeryal kayıp ve kazançların anında diğer kapsamlı gelir olarak muhasebeleştirilmesini gerektirmektedir. Buna ek olarak, TMS 19'un bir önceki baskısında açıklanan plan varlıklarından elde edilecek tahmini getiriler ile plan varlıklarına ilişkin faiz gideri yerine tanımlanmış net fayda yükümlülüğüne ya da varlığına uygulanan indirim oranı sonucu hesaplanan 'net bir faiz' tutarı kullanılmıştır. TMS 19'a yapılan değişiklikler geriye dönük olarak uygulanmalıdır. Bu sebeple Şirket yönetimi muhasebe politikası değişikliğinin önceki dönem finansal tablolarına olan etkisini değerlendirmiş ve hesaplanan vergi sonrası etkinin önemlilik sınırının altında kalması nedeniyle önceki dönem finansal tablolarının yeniden düzenlenmemesine karar vermiştir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.1.6 Muhasebe politikaları, muhasebe tahminlerinde değişiklikler ve hatalar: (devamı)

#### Yeni ve Revize Edilmiş Türkiye Muhasebe Standartları (devamı)

2013 yılından itibaren geçerli olup, Şirket'in faaliyetleriyle ilgili olmayan standartlar, mevcut standartlara getirilen değişiklikler ve yorumlar

TMS 1 (Değişiklikler)	<i>Diğer Kapsamlı Gelir Kalemlerinin Sunumu</i>
TMS 1 (Değişiklikler)	<i>Karşılaştırmalı Bilgi Sunumuna İlişkin Yükümlülüklerin Netleştirilmesi</i>
TFRS 10	<i>Konsolide Finansal Tablolar</i>
TFRS 11	<i>Müşterek Anlaşmalar</i>
TFRS 12	<i>Diğer İşletmelerdeki Paylara İlişkin Açıklamalar</i>
TFRS 13	<i>Gerçeğe Uygun Değer Ölçümleri</i>
TFRS 7 (Değişiklikler)	<i>Sunum – Finansal Varlık ve Finansal Borçların Netleştirilmesi</i>
TFRS 10, TFRS 11 ve TFRS 12 (Değişiklikler)	<i>Konsolide Finansal Tablolar, Müşterek Anlaşmalar ve Diğer İşletmelerdeki Paylara İlişkin Açıklamalar: Geçiş Kuralları</i>
TMS 27 (2011)	<i>Bireysel Finansal Tablolar</i>
TMS 28 (2011)	<i>İştiraklerdeki ve İş Ortaklıklarındaki Yatırımlar</i>

Henüz yürürlüğe girmemiş ve Şirket tarafından erken uygulaması benimsenmemiş standartlar ile mevcut önceki standartlara getirilen değişiklikler ve yorumlar

Şirket yönetimi aşağıda belirtilen standartların Şirket finansal tabloları üzerindeki olası etkilerini henüz değerlendirmemiştir.

UFRS 9	<i>Finansal Araçlar<sup>2</sup></i>
UFRS 9 ve UFRS 7 (Değişiklikler)	<i>UFRS 9 ve Geçiş Açıklamaları için Zorunlu Yürürlük Tarihi<sup>2</sup></i>
UFRS 10, 11, UMS 27 (Değişiklikler)	<i>Yatırım Şirketleri<sup>1</sup></i>
UMS 32 (Değişiklikler)	<i>Finansal Varlık ve Finansal Borçların Netleştirilmesi<sup>1</sup></i>
UMS 36 (Değişiklikler)	<i>Finansal Olmayan Varlıklar için Geri Kazanılabilir Değer Açıklamaları<sup>1</sup></i>
UMS 39 (Değişiklikler)	<i>Türev Ürünlerin Yenilenmesi ve Riskten Korunma Muhasebesinin Devamlılığı<sup>1</sup></i>
UFRYK 21	<i>Harçlar ve Vergiler<sup>1</sup></i>

<sup>1</sup> 1 Ocak 2014 tarihinde veya bu tarih sonrasında başlayan mali dönemlerden itibaren geçerlidir.

<sup>2</sup> 1 Ocak 2015 tarihinde veya bu tarih sonrasında başlayan mali dönemlerden itibaren geçerlidir.

## 2.2 Konsolidasyon

Şirket'in bilanço tarihi itibarıyla bağlı ortaklık veya iştiraki bulunmadığından konsolide finansal tablolar hazırlanmamıştır.

## 2.3 Bölüm raporlaması

Şirketin Temel Bölüm Raporlama esası, faaliyet alanına dayanmaktadır. Şirket'in faaliyet gösterdiği ana coğrafi bölge Türkiye olduğu için coğrafi bölümlere göre raporlama sunulmamıştır. Bilanço kalemleri bölüm raporlamasına konu edilmemiş olup gelir tablosu kalemlerinin bölümlere göre ayrılmasında, şirketin yönetilmesinde alınan kararlara etki eden kırılımlar esas alınmıştır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.4 Yabancı para karşılıkları

Şirket, bir yabancı para işlemini ilk defa muhasebeleştirirken, yabancı para birimindeki tutara işlem tarihindeki kuru uygulayarak, işlevsel para biriminden kayıtlarına almaktadır. Parasal kalemlerin ödenmesinden veya bilanço tarihi itibarıyla dönem içinde ya da önceki finansal tablolarda ilk muhasebeleştirme sırasında çevrildiklerinden farklı kurlardan çevrilmelerinden kaynaklanan kur farkları, oluştukları dönemde kar veya zarar hesaplarında muhasebeleştirilmektedir. Bilanço tarihi itibarıyla yabancı para cinsinden alacaklar ve borçlar, TCMB döviz alış kurları ile değerlendirilmiştir. Yükümlülüklerin değerlendirilmesinde sözleşme üzerinde bir kur belirlenmiş ise öncelikle sözleşmede yazılı olan kurlar dikkate alınır. Birim bazlı poliçeler TCMB döviz alış kuru ile değerlendirirken, kar paylı poliçeler ise TCMB efektif satış kuru ile değerlendirilmektedir.

Dönem sonunda kullanılan kurlar aşağıdaki gibidir:

31 Aralık 2013	TL / ABD Doları	TL / Avro	TL / GBP
Döviz alış kuru	2.1343	2.9365	3.5114
Döviz efektif satış kuru	2.1413	2.9462	3.5350

31 Aralık 2012	TL / ABD Doları	TL / Avro	TL / GBP
Döviz alış kuru	1.7826	2.3517	2.8708
Döviz efektif satış kuru	1.7939	2.3665	2.8901

### 2.5 Maddi duran varlıklar

Maddi duran varlıklar TMS 16 "Maddi Duran Varlıklar" ile ilgili kısımdaki hükümlere göre düzenlenmiştir.

Bütün maddi varlıklar başlangıç olarak maliyet değerinden kaydedilmekte ve 31 Aralık 2004 tarihine kadar, satın alma senesine ait uygun düzeltme katsayısı ile çarpılmak suretiyle yeniden düzenlenmiş maliyet değerleri üzerinden taşınmaktadır. 2005 yılı başından itibaren alınanlar ise alım maliyet değerinden taşınmaktadır. Maddi duran varlıklar, maliyet değerinden birikmiş amortisman ve eğer var ise değer düşüklüğü karşılığı ayrıldıktan sonraki net değerleri ile gösterilmiştir.

Maddi duran varlıkların elden çıkarılmasından doğan kazanç ve kayıplar net elden çıkarma hasılatı ile ilgili maddi duran varlığın net defter değerinin arasındaki fark olarak hesaplanmakta ve ilgili dönemin gelir tablosuna yansıtılmaktadır.

Maddi duran varlıklara yapılan normal bakım ve onarım harcamaları gider olarak muhasebeleştirilmektedir. Maddi duran varlıklar üzerinde rehin, ipotek ve benzeri herhangi bir takyidat bulunmamaktadır.

31 Aralık 2013 ve 2012 tarihleri itibarıyla, maddi duran varlıklar ekonomik ömürleri üzerinden doğrusal amortisman yöntemi ile kıstelyevm amortismanına tabi tutulmuştur. Maddi duran varlıkların ekonomik ömürleri aşağıdaki gibidir:

Demirbaşlar ve tesisatlar	2-15 yıl
Makine ve teçhizatlar	4 yıl
Motorlu taşıtlar	5 yıl
Diğer maddi varlıklar (özel maliyetler dahil)	5 yıl, kira süresince

Her bir raporlama tarihi itibarıyla, varlıkların değer düşüklüğüne uğramış olabileceğini gösteren herhangi bir belirtinin bulunup bulunmadığı değerlendirilir. Böyle bir belirtinin olması durumunda ilgili varlığın geri kazanılabilir tutarı tahmin edilir. Varlıkların taşındıkları değer, geri kazanılabilir tutarı aştığında değer düşüklüğü karşılık gideri gelir tablosunda yansıtılır. Geri kazanılabilir tutar, varlığın net satış fiyatı ve kullanım değerinden yüksek olanıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.6 Yatırım amaçlı gayrimenkuller

Şirket'in yatırım amaçlı gayrimenkulleri bulunmamaktadır.

### 2.7 Maddi olmayan duran varlıklar

Maddi olmayan duran varlıklar KGK'nın TMS 38 "Maddi Olmayan Duran Varlıklar" ile ilgili kısımdaki hükümlere göre düzenlenmiştir.

Maddi olmayan duran varlıklar başlangıç olarak maliyet değerinden kaydedilmekte ve 31 Aralık 2004 tarihine kadar, satın alma senesine ait uygun düzeltme katsayısı ile çarpılmak suretiyle yeniden düzenlenmiş maliyet değerleri üzerinden, 2005 yılından itibaren alınanlar ise alım maliyeti değerlerinden taşınmaktadır. Maddi olmayan duran varlıkların aktifleştirilebilmesi için ilgili varlığın işletmeye gelecekte sağlayacağı ekonomik fayda tespit edilebilir olmalı ve varlığın maliyeti güvenilir bir şekilde ölçülebilmelidir.

Maddi olmayan duran varlıklar, maliyet değerinden birikmiş itfa payı ve eğer varsa değer düşüklüğü indirilerek yansıtılır.

Maddi olmayan duran varlıkların taşıdıkları değerler, şartlarda değişiklik olduğu takdirde herhangi bir değer düşüklüğü olup olmadığını test etmek için incelenmektedir.

Maddi olmayan duran varlıklar, yazılım programları ve geliştirme maliyetlerinden oluşmakta olup, doğrusal amortisman yöntemine göre ilgili kıymetin tahmini ekonomik ömrü (3 yıl) üzerinden itfa edilmektedir.

Finansal araçlar, bir işletmenin finansal varlıklarını ve bir başka işletmenin finansal yükümlülüklerini veya sermaye araçlarını arttıran anlaşmalardır. Finansal varlıklar:

- nakit,
- başka bir işletmeden nakit veya bir başka finansal varlık alınmasını öngören sözleşmeye dayalı hak,
- işletmenin bir başka işletmeyle finansal araçlarını, işletmenin lehinde olacak şekilde, karşılıklı olarak değiştirmesini öngören sözleşmeye dayalı hak ya da,
- bir başka işletmenin sermaye araçlarıdır.

Bir finansal varlık veya yükümlülük, ilk olarak verilen (finansal varlık için) ve elde edilen (finansal yükümlülük için) gerçeğe uygun değer olan işlem maliyetleri üzerinden varsa işlem masrafları da eklenerek hesaplanır. İlk kaydı müteakip, finansal varlıklar gerçeğe uygun değerinden satış durumunda ortaya çıkacak işlem maliyetleri düşülmeksizin değerlendirilir. Gerçeğe uygun değer, zorunlu satış ve tasfiye gibi haller dışında, bir finansal aracın cari bir işlemde istekli taraflar arasında alım-satımına konu olan fiyatını ifade eder. Kote edilmiş piyasa fiyatı, şayet varsa, bir finansal aracın gerçeğe uygun değerini en iyi yansıtan değerdir. Finansal araçların tahmini gerçeğe uygun değerleri Şirket tarafından mevcut piyasa bilgileri ve uygun değerlendirme metodları kullanılarak belirlenmiştir.

Şirket, finansal varlık veya yükümlülükleri, ilgili finansal araç sözleşmelerine taraf olduğu takdirde bilançosuna yansıtmaktadır. Şirket finansal varlığın tamamını veya bir kısmını, sadece söz konusu varlıkların konu olduğu sözleşmeden doğan haklar üzerindeki kontrolünü kaybettiği zaman kayıttan çıkartır. Şirket finansal yükümlülükleri ancak sözleşmede tanımlanan yükümlülüğü ortadan kalkar, iptal edilir veya zaman aşımına uğrar ise kayıttan çıkartır.

Bütün normal finansal varlık alım ve satımları işlem tarihinde, yani Şirket'in varlığı almayı veya satmayı taahhüt ettiği tarihte kayıtlara yansıtılır. Söz konusu alım ve satımlar genellikle piyasada oluşan genel teamül ve düzenlemelerle belirlenen zaman dilimi içerisinde finansal varlığın teslimini gerektiren alım satımlardır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.8 Finansal varlıklar (devamı)

#### *Cari finansal varlıklar*

Şirket, cari finansal varlıklarını satılmaya hazır finansal varlıklar, gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan (alım satım amaçlı) finansal varlıklar ve riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar ile esas faaliyetlerden alacakların oluşturduğu krediler ve alacaklar olarak sınıflandırmaktadır.

#### a) Satılmaya hazır finansal varlıklar:

Satılmaya hazır finansal varlıklar satılmaya hazır olarak tanımlanan veya (a) kredi ve alacak, (b) vadesine kadar elde tutulacak yatırım veya (c) gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlık olarak sınıflanmayan türev olmayan finansal varlıklardır.

#### (a) Şirkete ait finansal yatırımlar:

#### i) Kamu menkul kıymetleri:

Riski Şirket'e ait devlet tahvili ve hazine bonolarının bir kısmı satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılmıştır. Satılmaya hazır finansal varlıklar gerçeğe uygun değerleri ile değerlendirilmektedir. Devlet tahvili, hazine bonoları, varlığa dayalı menkul kıymetler ve özel sektör tahvillerinin gerçeğe uygun değer tespitinde Hazine Müsteşarlığı'nın 3 Mart 2005 tarihli ve 12741 numaralı yazısına istinaden Borsa İstanbul A.Ş. yayınlanan bilanço tarihindeki güncel emirler arasında bekleyen en iyi alış emir fiyatları kullanılmıştır. Söz konusu menkul kıymetlerin, gerçeğe uygun değer ile iç verim yöntemine göre ilgili faiz oranlarıyla hesap edilen değerleri arasındaki farklar özsermaye altında finansal varlıkların değerlendirilmesi hesabında izlenmektedir.

Elde edilen faiz gelirleri ise gelir tablosunda yatırım gelirleri altında takip edilmektedir.

#### ii) Yabancı para Eurobond'lar:

Riski Şirket'e ait yabancı para Eurobond'lar satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılmış ve gerçeğe uygun değerleri ile değerlendirilmiştir. Şirket, yabancı para Eurobond'ları Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'nın (TCMB) bilanço tarihi itibarıyla açıklamış olduğu kurlar ile değerlemeye tabi tutmaktadır. Eurobond'lar bilanço tarihindeki Reuters ekranında saat 15:15 - 15:30'da geçen tezgah üstü piyasadaki alış kotasyonu ile değerlendirilmektedir. Söz konusu menkul kıymetlerin, gerçeğe uygun değerleri ile iç verim yöntemine göre ilgili faiz oranlarıyla hesap edilen değerleri arasındaki farkları özsermaye altında finansal varlıkların değerlendirilmesi hesabında izlenmektedir.

Elde edilen faiz gelirleri ise gelir tablosunda yatırım gelirleri altında takip edilmektedir.

Şirket, yabancı para eurobondlardan dolayı oluşan kur farkı geliri ve giderini ilişikteki gelir tablosunda yatırım gelir ve gider hesaplarında muhasebeleştirmiştir.

#### (b) Riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar:

Riski sigortalılara ait finansal yatırımlar, kamu menkul kıymetleri, yabancı para eurobondlar ve vadeli mevduatlardan oluşmaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.8 Finansal varlıklar (devamı)

#### *Cari finansal varlıklar (devamı)*

(b) Riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar:

i) Kamu menkul kıymetleri:

Riski sigortalılara ait devlet tahvili ve hazine bonoları, riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal varlıklar içerisinde satılmaya hazır finansal yatırımlar olarak sınıflandırılmıştır. Satılmaya hazır finansal varlıklar gerçeğe uygun değerleri ile değerlendirilmektedir. Devlet tahvili ve hazine bonolarının gerçeğe uygun değer tespitinde Borsa İstanbul tarafından yayınlanan bilanço tarihindeki güncel emirler arasında bekleyen en iyi alış emir fiyatları kullanılmıştır. Söz konusu menkul kıymetlerin gerçeğe uygun değer ile iç verim yöntemine göre ilgili faiz oranlarıyla hesap edilen değer arasındaki farklarının sigortalıya ait olan kısmı, Hazine Müsteşarlığı'nın belirttiği üzere, Sigortacılık Teknik Karşılıkları – Hayat Matematik Karşılığı hesabı altında muhasebeleştirilmektedir. Söz konusu menkul kıymetlerin, gerçeğe uygun değer ile iç verim yöntemine göre ilgili faiz oranlarıyla hesap edilen değeri arasındaki farklarının Şirket'e ait olan kısmı ise özsermaye altında finansal varlıkların değerlemesi hesabında izlenmektedir.

ii) Yabancı para Eurobond'lar:

Riski sigortalılara ait yabancı para Eurobond'lar, riski hayat poliçesi sahiplerine ait satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılmış ve gerçeğe uygun bedelleri ile değerlendirilmiştir. Şirket, yabancı para Eurobond'ları TCMB'nin bilanço tarihi itibarıyla açıklamış olduğu kurları ile değerlemeye tabi tutmaktadır. Eurobond'lar bilanço tarihindeki Reuters ekranında 15:15 - 15:30'da geçen tezgah üstü piyasadaki alış kotasyonu ile değerlendirilmektedir. Söz konusu yabancı para Eurobond'ların gerçeğe uygun değer ile iç verim yöntemine göre ilgili faiz oranlarıyla hesap edilen değerleri arasındaki farkların sigortalıya ait olan kısmı, Hazine Müsteşarlığı'nın 3 Mart 2005 tarih ve 12741 sayılı yazısında belirttiği üzere Sigortacılık Teknik Karşılıkları - Hayat Matematik Karşılıkları hesabı altında muhasebeleştirilmektedir. Söz konusu yabancı para Eurobond'ların, gerçeğe uygun değer ile iskonto edilmiş değer arasındaki farklarının Şirket'e ait olan kısmı ise özsermaye altında finansal varlıkların değerlemesi hesabında izlenmektedir.

Şirket, riski sigortalılara ait eurobondlardan dolayı oluşan kur farkı geliri ve giderini ilişikteki gelir tablolarında teknik gelir ve gider hesaplarında muhasebeleştirilmiştir.

c) Alım satım amaçlı finansal varlıklar

Alım satım amaçlı finansal varlıklar piyasada kısa dönemde oluşan fiyat ve benzeri unsurlardaki dalgalanmalardan kar sağlama amacıyla elde edilen, veya elde edilme nedeninden bağımsız olarak, kısa dönemde kar sağlamaya yönelik bir portföyün parçası olan varlıklardır.

i) Kamu menkul kıymetleri:

Riski Şirket'e ait devlet tahvillerinin ve hazine bonolarının bir kısmı alım satım amaçlı finansal varlıklar olarak sınıflandırılmıştır. Kayıtlara ilk alınış tarihinden sonra, alım satım amaçlı menkul değerler ilgili menkul kıymetin borsadaki güncel emirler arasındaki en iyi alış emri dikkate alınarak gerçeğe uygun değer üzerinden takip edilir. Alım satım amaçlı finansal yatırıma ilişkin tüm gerçekleşmiş ve gerçekleşmemiş kar ve zararlar ilgili dönemde gelir tablosuna dahil edilir.



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.8 Finansal varlıklar (devamı)

#### *Cari finansal varlıklar (devamı)*

##### c) Alım satım amaçlı finansal varlıklar (devamı)

###### ii) Diğer menkul kıymetler:

Riski Şirket'e ait özel sektör tahvilleri ve varlığa dayalı menkul kıymetler alım satım amaçlı finansal varlıklar olarak sınıflandırılmıştır. Özel sektör tahvilleri kayıtlara ilk alınış tarihinden sonra ilgili menkul kıymetin borsadaki güncel emirler arasındaki en iyi alış emri dikkate alınarak gerçeğe uygun değer üzerinden takip edilir. Alım satım amaçlı finansal yatırıma ilişkin tüm gerçekleşmiş ve gerçekleşmemiş kar ve zararlar ilgili dönemde gelir tablosuna dahil edilir.

#### **Cari olmayan diğer finansal varlıklar**

Bilanço tarihi itibarıyla Şirket'in cari olmayan diğer finansal varlıkları, satılmaya hazır finansal varlık olarak tanımlanan ancak aktif bir piyasada kayıtlı bir piyasa fiyatı bulunmayan ve gerçeğe uygun değeri güvenilir bir şekilde ölçülemeyen özkaynağa dayalı finansal araçlara yapılan yatırımlardır (Not 45.2). Söz konusu yatırımlar 31 Aralık 2004 tarihine kadar enflasyona göre düzeltilmiş elde etme maliyetlerinden, varsa yeniden değerlendirme fonunu sermayeye eklemesi neticesinde alınan bedelsiz hisselerin indirilmesi sonucunda bulunan değerle yansıtılmaktadır.

Dönem sonlarında yatırım elde etme maliyeti net gerçekleştirilebilir değeri ile karşılaştırılmakta ve net gerçekleştirilebilir değer elde etme maliyetinden düşük olması durumunda değer düşüklüğü karşılığı ayrılmaktadır.

#### **Krediler ve alacaklar**

Esas faaliyetlerden alacakların oluşturduğu kredi ve alacaklar sabit veya belirlenebilir nitelikte ödemelere sahip olan ve aktif bir piyasada işlem görmeyen ve Şirket'in satılmaya hazır veya alım satım amaçlı olarak sınıflanmadığı finansal varlıklardır. Sigortacılık faaliyetlerinden kaynaklanan alacaklar bu grupta sınıflanmıştır. Bu varlıklar, esas olarak kayıtlı değerleri ile bilançoğa yansıtılmıştır.

Vadesi gelmiş sigortacılık faaliyetlerinden alacakların tahsil edilemeyeceğine dair somut bir gösterge varsa alacak karşılığı ayrılmaktadır. Tahsili tamamen mümkün olmayan alacaklar tespit edildikleri durumlarda tamamen silinirler.

#### **İkrazlar**

Hayat poliçelerinde üç yıllık sürenin dolmasını takiben sigortalı, birikim tutarından bir kısmını ikraz olarak talep edebilir. Şirket, 3. yılını tamamlamış poliçe sahiplerine, o tarihteki kar paylı birikim tutarının ilgili tarifenin iştirah tablosundaki tutarların belirli bir oranına kadar ikraz imkanı sağlamaktadır.

Şirket, birim esaslı poliçeleri için ikraz faizi uygulamayıp, ikraz geri ödeme tarihindeki birim fiyat üzerinden borç geri ödeme işlemini gerçekleştirmektedir. Bu poliçeler dışındaki birikimli hayat poliçeleri için Şirket ikraz faizi uygulamaktadır. Uygulanan ikraz faiz oranı, yıllık kar payı oranının üzerinde bir oranda belirlenmektedir.

İkraz kullanılmış olan poliçe için yapılan iştirah ödemeleri gider kaydedilerek ilgili poliçe kapatılır. Kapatılan poliçeye ilişkin olarak ayrılmış olan teknik karşılıklar ise gelir yazılarak kapatılır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.8 Finansal varlıklar (devamı)

#### *Bireysel emeklilik sistemi hesapları*

#### *Emeklilik faaliyetlerinden alacaklar*

Cari varlıklar içerisinde sınıflanan “Emeklilik Faaliyetlerinden Alacaklar” genel olarak bireysel emeklilik katılımcılarından alacaklar (giriş aidatı alacakları), emeklilik yatırım fonlarına yapılan sermaye avansları ve fon işletim gider kesintisi alacaklarından oluşmaktadır. Cari olmayan varlıklar içerisinde sınıflanan “Emeklilik Faaliyetlerinden Alacaklar” ise saklayıcı şirketten alacaklardan oluşmakta olup, katılımcılar adına saklayıcı şirketten fon bazında alacakları göstermekte ve pasifte katılımcılara ait fon bazında yükümlülüklerin tutulduğu emeklilik faaliyetlerinden borçlar altındaki katılımcılara borçlar hesabı ile karşılıklı çalışmaktadır.

Bireysel emeklilik devlet katkı payı; 4632 sayılı Kanununun ek 1 inci maddesine göre Devlet tarafından katılımcının bireysel emeklilik hesabına ödenen tutardır. Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olanlar ile 29/5/2009 tarihli ve 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 28 inci maddesine göre, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenler ve bunların altsoyları adına ödenen ve şirket hesaplarına nakden intikal etmiş olan katılımcı bazında ödenen katkı payının yüzde yirmi beşi ilgili takvim yılı için belirlenen yıllık toplam brüt asgari ücret tutarını aşmamak kaydıyla devlet katkısı olarak , 4632 sayılı Kanunun ek 1 inci maddesine göre Devlet tarafından katılımcının bireysel emeklilik hesabına ödenir.

#### *Emeklilik faaliyetlerinden borçlar*

Cari borçlar içerisinde sınıflanan “Emeklilik Faaliyetlerinden Borçlar”, katılımcılar geçici hesabı, bireysel emeklilik araçlarına borçlar, saklayıcı şirkete, portföy yönetim şirketine ve emeklilik gözetim merkezine borçlardan oluşmaktadır. Katılımcılar Geçici Hesabı, katılımcılar adına henüz yatırıma yönlendirilmemiş paralar ile katılımcıların sistemden ayrılması veya birikimlerini başka bir şirkete aktarması durumunda, katılımcıya ait fon paylarının satışı sonrası, söz konusu satış işleminden kaynaklanan paradan varsa giriş aidatı borçları ve benzeri kesintilerin yapılarak katılımcılara ödenecek veya diğer bir şirkete aktarımı yapılacak tutarların izlendiği hesap kalemidir. Katılımcılardan tahsilat yapılması durumunda veya katılımcıların fon paylarının satışı sonucu paraların Şirket hesabına intikal etmesi durumunda bu hesap alacaklandırılmaktadır. Paranın fona yönlendirilmesinden sonra ya da kişinin ayrılması, başka şirkete aktarılmasıyla da borçlandırılarak hesap kapatılır.

Cari olmayan borçlar içerisinde sınıflanan “Emeklilik Faaliyetlerinden Borçlar” katılımcılara borçlardan oluşmaktadır. Şirket’in katılımcı adına fon bazında yükümlülüklerini (katılımcıların fonlar için yatırdıkları ve vadesi geldiğinde katılımcıya ödenecek tutarları) göstermektedir.

Emeklilik sözleşmesi, şirket tarafından reddedilmediği takdirde, varsa blokaj süresinin tamamlanmasını müteakip, katkı payı olarak yapılan ilk ödemenin şirket hesaplarına nakden intikal ettiği tarihte yürürlüğe girer. Teklifin şirket tarafından reddedilmesi halinde, verilen ödeme talimatları iptal ettirilir ve varsa yapılan tüm ödemeler hiçbir kesinti yapılmadan beş iş günü içinde ödeyene iade edilir.

Katılımcı, teklif formunun imzalanmasını veya teklifin onaylanmasını müteakip altmış gün içinde cayma hakkına sahiptir. Cayma bildirimini şirkete ulaşmasını müteakip verilen ödeme talimatları iptal ettirilir ve yapılan tüm ödemeler, fon toplam gider kesintisi haricinde hiçbir kesinti yapılmadan, varsa yatırım gelirleriyle birlikte on iş günü içinde ödeyene iade edilir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.9 Varlıklarda değer düşüklüğü

#### *Finansal olmayan varlıklar:*

İtfaya tabi olan varlıklar için defter değerinin geri kazanılmasının mümkün olmadığı durum ya da olayların ortaya çıkması halinde değer düşüklüğü testi uygulanır. Varlığın defter değerinin geri kazanılabilir tutarını aşması durumunda değer düşüklüğü karşılığı kaydedilir.

Geri kazanılabilir tutar, satış maliyetleri düşüldükten sonra elde edilen gerçeğe uygun değer veya kullanımdaki değer büyük olanıdır. Değer düşüklüğünün değerlendirilmesi için varlıklar ayrı tanımlanabilir nakit akımlarının olduğu en düşük seviyede gruplanır (nakit üreten birimler). Değer düşüklüğüne tabi olan finansal olmayan varlıklar her raporlama tarihinde değer düşüklüğünün olası iptali için gözden geçirilir.

#### *Finansal varlıklar:*

Bir finansal varlığın ya da finansal varlık grubunun değer düşüklüğüne uğradığına ilişkin tarafsız göstergeler aşağıdakileri içerir:

- İhraç edenin ya da taahhüt edenin önemli finansal sıkıntı içinde olması,
- Sözleşmenin ihlal edilmesi,
- Borçlunun içinde bulunduğu finansal sıkıntıya ilişkin ekonomik veya yasal nedenlerden dolayı, alacaklının, borçluya, başka koşullar altında tanımayacağı bir ayrıcalık tanınması,
- Borçlunun, iflası veya başka tür bir finansal yeniden yapılanmaya gireceği ihtimalinin yüksek olması,
- Finansal zorluklar nedeniyle söz konusu finansal varlığa ilişkin aktif piyasanın ortadan kalkması.

Şirket bilanço tarihi itibarıyla ilgili bir gösterge olup olmadığını değerlendirir ve eğer varsa değer düşüklüğünü kayıtlarına yansıtır.

TMS 39'a göre, satılmaya hazır sermaye aracı niteliğindeki finansal varlıkların gerçeğe uygun değerinde uzun süreli ve önemli ölçüde maliyet değerinin altında meydana gelen azalmalar değer düşüklüğü için tarafsız bir gösterge olarak kabul edilmektedir. Ayrıca değer düşüklüğüne ilişkin tarafsız bir gösterge olduğu durumda maliyet değeri ile rayiç değer arasındaki farktan oluşan ve özkaynaklar altında yaratılan birikmiş değer düşüklüğü tutarının özkaynaklardan çıkarılarak gelir tablosuna zarar olarak yansıtılmasını öngörülmektedir.

Kredi ve alacaklarda değer düşüklüğü zararı meydana geldiğine ilişkin tarafsız bir göstergenin bulunması durumunda, ilgili zararın tutarı gelir tablosunda muhasebeleştirilmektedir. Ayrıca Şirket, acente ve sigortalıları ile ilgili olup idari ve kanuni takipte olan şüpheli alacakları ile tahsil edilemeyen ya da tahsil edilebilme olasılığı muhtemel olmaktan çıkan tutarlar için esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacak karşılığı ayırmaktadır.

Aktif değerler üzerinde mevcut bulunan toplam ipotek veya teminat tutarlarına 17.1 no'lu dipnotta, vadesi gelmiş bulunan ve henüz vadesi gelmeyen alacaklar için ayrılan şüpheli alacak tutarlarına 12 no'lu dipnotta, dönemin reeskont ve karşılık giderlerine ise 47.5 no'lu dipnotta yer verilmiştir.

### 2.10 Türev finansal araçlar

Bilanço tarihi itibarıyla Şirket'in türev finansal araçları bulunmamaktadır.

Şirket türev işlemlerini, TMS 39 – Finansal Araçlar: Muhasebe ve Ölçme standardı hükümleri uyarınca alım-satım amaçlı işlemler olarak sınıflandırmaktadır

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.11 Finansal varlıkların netleştirilmesi (mahsup edilmesi)

Finansal varlık ve yükümlülükler, netleştirmeye yönelik yasal bir hakka ve yaptırım gücüne sahip olunması ve söz konusu varlık ve yükümlülükleri net bazda tahsil etme/ödeme veya eş zamanlı sonuçlandırma niyetinin olması durumunda bilançoda netleştirilerek gösterilmektedir.

### 2.12 Nakit ve nakit benzerleri

Nakit akım tablosunun sunumu açısından, nakit ve nakit eşdeğerleri, kasadaki nakit varlığı, bankalardaki nakit para, bloke kredi kartları tutarlarını ve orijinal vadesi 3 aydan kısa vadeli mevduatları içermektedir. Nakit ve nakit eşdeğerleri elde etme maliyetleri ile gösterilmiştir.

Nakit akış tablosuna esas teşkil eden nakit ve nakit benzerleri aşağıda gösterilmiştir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Kasa	401	1,844
Bankalar	226,279,431	235,212,090
Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar	88,257,388	63,971,519
<b>Nakit ve nakit benzerleri toplamı</b>	<b>314,537,220</b>	<b>299,185,453</b>
Faiz tahakkuku	(478,812)	(597,334)
Vadesi 3 ayı aşan vadeli mevduatlar	(1,745,159)	(24,373,499)
<b>Toplam</b>	<b>312,313,249</b>	<b>274,214,620</b>

Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar bilanço tarihi itibarıyla provizyonu alınmış ancak bloke süresi dolmadığından cari hesaplara intikal etmemiş alacaklardan oluşmaktadır.

### 2.13 Sermaye

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla Şirket sermayesinin dağılımı aşağıdaki gibidir:

Sermayedarın adı	31 Aralık 2013		31 Aralık 2012	
	Pay oranı	Pay tutarı	Pay oranı	Pay tutarı
Hacı Ömer Sabancı Holding A.Ş. (Sabancı Holding)	49.83	17,830,354	49.83	17,830,354
Aviva Europe SE	49.83	17,830,354	49.83	17,830,354
Diğer	0.33	118,489	0.34	118,489
Nominal sermaye	<b>100.00</b>	<b>35,779,197</b>	<b>100.00</b>	<b>35,779,197</b>
Sermaye düzeltmesi olumlu farkları		16,192,783		16,192,783
<b>Ödenmiş sermaye</b>		<b>51,971,980</b>		<b>51,971,980</b>

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla Şirket'in sermayesi birim nominal değer 1 kuruş (kr) (0.01 TL) olan 3,577,919,700 adet hisseden oluşmaktadır.

Şirket kayıtlı sermaye sistemine tabi değildir ve imtiyazlı hisse senedi bulunmamaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.14 Sigorta ve yatırım sözleşmeleri - sınıflandırma

Sigorta sözleşmesi; Poliçe sahibinin olumsuz etkilenmesine neden olan, önceden tanımlanmış gelecekteki belirsiz bir olayın (sigorta ile teminat altına alınan olay) gerçekleşmesi durumunda, Şirket'in poliçe sahibinin zararını tazmin etmeyi kabul etmek suretiyle önemli bir sigorta riskini kabullendiği sözleşme olarak tanımlanmaktadır. Sigorta riski, finansal risk dışında kalan riskleri kapsamaktadır. Sigorta sözleşmeleri kapsamında alınmış olan bütün primler yazılan primler hesabı altında gelir olarak muhasebeleştirilmektedir.

Değişkeni sözleşmenin taraflarından birine özgü olmayan, finansal olmayan bir değişken durumunu hesaba katan, belirli bir faiz oranı, finansal araç fiyatı, mal fiyatı, döviz kuru, faiz veya fiyat endeksleri, kredi notu ya da kredi endeksi veya diğer değişkenlerin bir veya daha fazlasındaki yalnızca değişikliklere dayanan ödemeyi yapmayı öngören sözleşmeler yatırım sözleşmeleri olarak sınıflandırılmaktadır.

Şirket tarafından üretilen ana sözleşmeler; ferdi kaza, risk ve birikimli poliçeleri içeren hayat poliçeleri ile bireysel emeklilik sözleşmeleridir.

Şirket'in birikimli hayat sigortası ürünlerinde, sigortalıların birikimlerinin yatırıma sevk edilmesi sonucu elde edilecek getiri oranının, "teknik faiz" in altında olması durumunda aradaki fark Şirket tarafından karşılanmakta, üzerinde olması durumunda ise garanti unsuruna ilaveten sigortalılara kar payı olarak dağıtılmaktadır. Bu ürünlerde, poliçe sahiplerinden alınan primlerin tamamı ve birikimlerin yatırıma yönlendirilmesi sonucunda elde edilen tüm getiri muhasebe politikalarına uygun olarak gelir tablosunda, poliçe sahibi adına birikime yönlendirilen kısmı finansal tablolarda hayat matematik karşılıkları hesabı altında yükümlülük olarak gösterilmektedir.

Şirket, bireylerin güvenli bir tasarruf yapmalarına olanak sağlamak, bu tasarrufları yönlendirmek, düzenlemek ve teşvik etmek amacıyla yapılandırılan bireysel emeklilik sistemi içerisinde bireysel emeklilik sözleşmeleri düzenlemektedir.

Bireysel emeklilik sözleşmelerinde tahsil edilen katkı payları katılımcılara borçlar hesabı altında yükümlülük olarak muhasebeleştirilmekte, aynı tutar saklayıcı şirketten alacaklar hesabı altında alacak olarak gösterilmektedir.

### Reasürans sözleşmeleri

Reasürans, sigorta şirketinin üstlendiği sorumluluğun bir kısmını veya tamamını reasürör şirkete devretmesini sağlamaktadır. Sigorta şirketleri için bir tür teminat veya korunma aracı olma niteliğindedir.

Rizikonun yayılması, sigorta şirketinin iş kabul kapasitesinin ve esnekliğinin artması, desteklenmesi, birikim fazlasının yol açabileceği katastrofik hasarların kontrolü gibi işlevleri bulunmaktadır. Reasürörler, değişik sigorta şirketleri ve piyasalarda çalışmanın sonucu olarak zaman içinde sahip oldukları bilgi ve deneyimi sigorta şirketlerine teknik bilgi olarak aktarımda bulunabilmektedirler.

Reasürans sözleşmelerinde işlemlerin ve süreçlerin tüm detayının yer alması gerektiğinden, reasüröre devredilecek işin kapsamı, tanımı, teknik detayı, iş kabul ve tazminat değerlendirme şekli, genel ve özel şartların, anlaşmanın hukuksal çevresinin, sedan ve reasürör olarak tarafların açıkça belirtilmesi sağlanmaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.15 Sigorta ve yatırım sözleşmelerinde isteğe bağlı katılım özellikleri

Sigorta ve yatırım sözleşmelerindeki isteğe bağlı katılım özelliği, garanti edilen faydalara ilaveten, aşağıda yer alan ek faydalara sahip olmaya yönelik sözleşmeye dayalı bir haktır:

- (i) Sözleşmeye dayalı toplam faydaların önemli bir kısmını teşkil etmeye namzet;
- (ii) Tutarı ve zamanlaması sözleşme gereği ihraç edenin takdirinde olan; ve
- (iii) Sözleşme gereği aşağıdakilere dayalı olan:
  - (1) Belirli bir sözleşmeler havuzunun veya belirli bir sözleşme türünün performansına;
  - (2) İhraç eden tarafından elde tutulan belirli bir varlık havuzunun gerçekleştirmiş ve/veya gerçekleştirilmemiş yatırım gelirlerine; veya
  - (3) Sözleşme ihraç eden şirketin, fonun veya başka bir işletmenin kar veya zararına.

Şirket'in raporlama dönemi sonu itibarıyla, isteğe bağlı katılım özelliği olan sigorta veya yatırım sözleşmesi bulunmamaktadır.

### 2.16 İsteğe bağlı katılım özelliği olmayan yatırım sözleşmeleri

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla Şirket'in yatırım sözleşmesi olarak sınıflandırılan ürünlerinde isteğe bağlı katılım özelliği bulunmamaktadır.

### 2.17 Borçlar

Finansal yükümlülükler, başka bir işletmeye nakit ya da başka bir finansal varlık verilmesini gerektirecek işlemler sonucunda oluşan yükümlülükleri ifade etmektedir. Şirket'in finansal tablolarında finansal yükümlülükler, etkin faiz yöntemine göre itfa edilmiş maliyet bedelleri üzerinden gösterilmektedir. Bir finansal yükümlülük ödendiğinde kayıtlardan çıkarılmaktadır.

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla kullanılan kredi bulunmamaktadır. (31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla alınan kısa vadeli TL krediler faizsiz vergi spot kredisinden oluşmaktadır ve itfa edilmiş değerlerinden taşınmaktadır.)

### 2.18 Vergiler

#### *Kurumlar vergisi*

Kurum kazançları %20 oranında kurumlar vergisine tabidir. Bu oran, kurumların ticari kazancına vergi yasaları gereğince indirimi kabul edilmeyen giderlerin ilave edilmesi, vergi yasalarında yer alan istisna (işbirlik kazançları istisnası gibi) ve diğer indirimlerin (yatırım teşvikleri gibi) sonucu bulunacak vergi matrahına uygulanır. Kar dağıtılmadığı takdirde başka bir vergi ödenmemektedir.

Türkiye'deki bir işyeri ya da daimi temsilcisi aracılığı ile gelir elde eden kurumlar ile Türkiye'de yerleşik kurumlara ödenen kar paylarından (temettü) stopaj yapılmaz. Bunlar dışındaki temettü ödemeleri üzerinde %15 oranında stopaj uygulanır. Dar mükellef kurumlara ve gerçek kişilere yapılan kar dağıtımlarına ilişkin stopaj oranlarının uygulanmasında, ilgili Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmalarında yer alan uygulamalar da göz önünde bulundurulur. Karın sermayeye ilavesi, kar dağıtımı sayılmaz ve stopaj uygulanmaz.

Geçici vergiler o yıl kazançlarının tabi olduğu kurumlar vergisi oranında hesaplanarak ödenir. Yıl içinde ödenen geçici vergiler, o yılın yıllık kurumlar vergisi beyannamesi üzerinden hesaplanan kurumlar vergisine mahsup edilebilmektedir.

Türk vergi mevzuatına göre beyanname üzerinde gösterilen mali zararlar 5 yılı aşmamak kaydıyla dönem kurum kazancından indirilebilirler. Ancak, mali zararlar, geçmiş yıl karlarından mahsup edilemez. Şirket'in bilanço tarihi itibarıyla indirilebilir mali zararları bulunmamaktadır.

Türkiye'de ödenecek vergiler konusunda vergi otoritesi ile mutabakat sağlamak gibi bir uygulama bulunmamaktadır. Kurumlar vergisi beyannameleri hesap döneminin kapandığı ayı takip eden dördüncü ayın 25'inci günü akşamına kadar bağlı bulunulan vergi dairesine verilir. Bununla beraber, vergi incelemesine yetkili makamlar beş yıl zarfında muhasebe kayıtlarını inceleyebilir ve hatalı işlem tespit edilirse ödenecek vergi miktarları değişebilir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.18 Vergiler (devamı)

#### *Ertelenmiş vergi*

Ertelenmiş vergi borcu veya varlığı, TMS 12 – Gelir Vergileri standardı uyarınca varlıkların ve borçların finansal tablolarda gösterilen değerleri ile yasal vergi matrahı hesabında dikkate alınan tutarları arasındaki “geçici farklar” üzerinden vergi etkilerinin hesaplanmasıyla belirlenmektedir. Vergi mevzuatına göre varlıkların yada borçların iktisap tarihinde oluşan mali ya da ticari karı etkilemeyen farklar bu hesaplamının dışında tutulmaktadır.

Hesaplanan ertelenmiş vergi varlıkları ile ertelenmiş vergi yükümlülükleri, finansal tablolarda, sadece ve sadece işletmelerin cari vergi varlıklarını, cari vergi yükümlülükleri ile netleştirmek için yasal bir hakkı varsa ve ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülüğü aynı vergilendirilebilir işletmenin gelir vergisi ile ilişkili ise net olarak gösterilebilmektedir.

İlgili finansal varlıkların değerlemesi sonucu oluşan kazanç veya zararlar gelir tablosunda muhasebeleştirilmişse, bunlarla ilgili oluşan cari dönem kurumlar vergisi veya ertelenmiş vergi geliri veya gideri de gelir tablosunda muhasebeleştirilmektedir. İlgili finansal varlıkların değerlemesi sonucu oluşan kazanç veya kayıplar doğrudan doğruya özkaynak hesaplarında muhasebeleştirilmişse, ilgili vergi etkileri de doğrudan özkaynak hesaplarında muhasebeleştirilmektedir.

#### *Transfer fiyatlandırması*

Kurumlar Vergisi Kanunu'nun 13 üncü maddesinin transfer fiyatlandırması yoluyla “örtülü kazanç dağıtımı” başlığı altında transfer fiyatlandırması konusu işlenmekte olup; 18 Kasım 2007 tarihinde yayımlanan “Transfer Fiyatlandırması Yoluyla Örtülü Kazanç Dağıtımı Hakkında Genel Tebliğ”i bu konu hakkında uygulamadaki detayları belirlemiştir.

İlgili tebliğe göre, eğer vergi mükellefleri ilgili kuruluşlarla (kişilerle), fiyatlandırmaları emsallere uygunluk ilkesi çerçevesinde yapılmayan ürün, hizmet veya mal alım ve satım işlemlerine giriyorlarsa, ilgili karlar transfer fiyatlaması yoluyla örtülü bir şekilde dağıtıldığı kanaatine varılacaktır. Bu tarz transfer fiyatlaması yoluyla örtülü kar dağıtımları kurumlar vergisi açısından vergi matrahından indirilemeyecektir.

### 2.19 Çalışanlara sağlanan faydalar

#### **Kıdem Tazminatı Karşılığı**

Türk İş Kanunu'na göre, Şirket bir senesini doldurmuş olan ve istifa veya kötü davranış dışındaki sebeplerden Şirket'le ilişkisi kesilen veya hizmet yılını dolduran ve emekliliğini kazanan, askere çağrılan veya vefat eden personeli için kıdem tazminatı ödemekle yükümlüdür. Ödenecek tazminat her hizmet yılı için bir aylık maaş tutarı kadardır ve bu miktar 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla, 3,254.44 TL (31 Aralık 2012: 3,125.01 TL) ile sınırlandırılmıştır.

TMS 19 – Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Türkiye Muhasebe Standardı kıdem tazminatı karşılığı hesaplamasında aktüeryal metotların kullanılmasını gerektirmektedir. 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 sonu itibarıyla kullanılan aktüeryal tahminler şöyledir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Beklenen Maaş/Tavan Artış Oranı	%4.5	%4.5
İskonto oranı	%8	%8

#### **Çalışanlara Sağlanan Diğer Faydalar**

Şirket, Sosyal Sigortalar Kurumu'na zorunlu olarak sosyal sigortalar primi ödemektedir. Şirket'in, bu primleri ödediği sürece başka yükümlülüğü kalmamaktadır. Bu primler tahakkuk ettikleri dönemde personel giderleri olarak yansıtılmaktadır.

Ayrıca Şirket, bilanço tarihi itibari ile hak edilmiş ancak kullanılmamış izinler için izin karşılığı hesaplanmakta olup kısa vadeli yükümlülükler hesabında göstermektedir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.20 Karşılıklar

#### *Karşılıklar, şarta bağlı yükümlülükler ve şarta bağlı varlıklar*

Geçmiş olaylardan kaynaklanan mevcut bir yükümlülüğün bulunması, yükümlülüğün yerine getirilmesinin muhtemel olması ve yükümlülük tutarının güvenilir bir şekilde ölçülebilmesi durumunda söz konusu karşılık muhasebeleştirilmektedir. Karşılıklar, raporlama dönemi sonu itibarıyla yükümlülüğün yerine getirilmesi için yapılacak harcamanın Şirket yönetimi tarafından yapılan en iyi tahminine göre hesaplanır ve etkisinin önemli olduğu durumlarda bugünkü değerine indirmek suretiyle iskonto edilir. Tutarın yeterince güvenilir olarak ölçülemediği ve yükümlülüğün yerine getirilmesi için Şirket'ten kaynak çıkma ihtimalinin bulunmadığı durumlarda söz konusu yükümlülük "koşullu" olarak kabul edilmekte ve dipnotlarda açıklanmaktadır.

Koşullu varlıklar geçmiş olaylardan kaynaklanan ve Şirket'in tam anlamıyla kontrolünde bulunmayan, bir veya daha fazla kesin mahiyette olmayan olayın ileride gerçekleşip gerçekleşmemesi ile teyit edilecek olan varlıklardır. Şirket koşullu varlıkları finansal tablolara yansıtılmamaktadır ancak ilgili gelişmelerin finansal tablolarda doğru olarak yansıtılmalarını teminen koşullu varlıklarını sürekli olarak değerlendirmeye tabi tutmaktadır. Ekonomik faydanın Şirket'e girmesinin neredeyse kesin hale gelmesi durumunda ilgili varlık ve buna ilişkin gelir, değişikliğin olduğu dönemin finansal tablolarına dahil edilmekte, ekonomik fayda girişinin muhtemel hale gelmesi durumunda ise söz konusu koşullu varlık finansal tablo dipnotlarında gösterilmektedir

#### *Teknik karşılıklar*

Finansal tablolarda teknik sigorta hesapları arasında yer alan teknik karşılıklar ve bu karşılıkların reasürör payları 14 Haziran 2007 tarihli ve 5684 sayılı Sigortacılık Kanunu'nun 16'ncı maddesi ile 28 Mart 2001 tarihli ve 4632 sayılı Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu'nun 8'inci maddesine dayanılarak hazırlanan Hazine Müsteşarlığı'nın 7 Ağustos 2007 tarihli 26606 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelik'e ("Teknik Karşılıklar Yönetmeliği"), 28 Temmuz 2010 tarih ve 27655 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanıp 30 Eylül 2010 tarihi itibarıyla yürürlüğe giren "Sigorta ve Reasürans Şirketleri ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelik" hakkında değişiklik yapılmasına ilişkin Yönetmeliğe ("Teknik Karşılıklar Değişiklik Yönetmeliği") ve 18 Temmuz 2012 tarih ve 2012/13 sayılı "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik Hakkında Sektör Duyurusu'na" ve konuyla ilgili yapılan diğer duyuru ve açıklamalara uygun olarak aşağıda belirtilen esaslara göre kayıtlara intikal ettirilmiştir.

#### *Kazanılmamış primler karşılığı*

28 Temmuz 2010 tarih ve 27655 "Sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak 30 Eylül 2010 tarihinde yürürlüğe giren "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik" uyarınca, kazanılmamış primler karşılığı, yürürlükte bulunan sigorta sözleşmeleri için tahakkuk etmiş primlerin, herhangi bir komisyon veya diğer bir indirim yapılmaksızın brüt olarak gün esasına göre ertesi hesap dönemi veya dönemlerine sarkan kısımdan oluşmaktadır. Yürürlükte bulunan yıllık hayat sigortaları ile süresi bir yılı aşan birikim priminin de alındığı hayat sigortalarında ise yazılan brüt primlerden varsa birikime ayrılan kısım düşüldükten sonra takip eden dönem veya dönemlere sarkan kısımdan oluşur.

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği gereğince kazanılmamış primler karşılığının hesaplanması sırasında, sigorta teminatının başladığı gün ile bitiş günü yarım gün olarak dikkate alınmakta ve buna göre hesaplama yapılmaktadır.



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.20 Karşılıklar (devamı)

#### *Kazanılmamış primler karşılığı (devamı)*

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği'nde üretime bağlı olarak tahakkukun yapılması kaydıyla araçlara ödenen komisyonlar, reasüröre devredilen primler nedeniyle alınan komisyonlar, üretim gider payları ile bölüşmesiz reasürans anlaşmaları için ödenen tutarlar ile tarifelerin ve sigorta sözleşmelerinin hazırlanması ve satışı için yapılan değişken üretim giderleri ve destek hizmetlerine ilişkin ödemelerin gelecek dönem veya dönemlere isabet eden kısmı, ertelenmiş gelirler ve ertelenmiş giderler hesapları ile diğer ilgili hesaplar altında muhasebeleştirilmiştir.

31 Aralık itibarıyla kazanılmamış primler karşılığı brüt 44,231,754 TL dir (31 Aralık 2012 – 42,506,691 TL).

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla hesaplanan ertelenmiş komisyon geliri tutarı 631,937 TL (31 Aralık 2012-978,810 TL) olup ertelenmiş komisyon gelirleri hesabına kaydedilmiştir. 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla hesaplanan ertelenmiş üretim komisyon gideri tutarı ise 15,089,269 TL (31 Aralık 2012 - 14,606,922 TL) olup ertelenmiş üretim giderleri hesabına kaydedilmiştir.

#### *Devam eden riskler karşılığı*

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği kapsamında şirketler, kazanılmamış primler karşılığını ayırırken yürürlükte bulunan sigorta sözleşmeleri dolayısıyla ortaya çıkabilecek hasar ve tazminatların ilgili sözleşmeler için ayrılmış kazanılmamış primler karşılığında fazla olma ihtimaline karşı, her hesap dönemi itibarıyla, son 12 ayı kapsayacak şekilde yeterlilik testi yapmak zorundadır. Bu test yapılırken, net kazanılmamış primler karşılığının beklenen net hasar prim oranı ile çarpılması gerekmektedir.

Beklenen net hasar prim oranı, gerçekleşmiş hasarların (net muallak hasar ve tazminatlar + net ödenen hasarlar ve tazminatlar – net devreden muallak hasar ve tazminatlar) kazanılmış prime (net yazılan primler + net devreden kazanılmamış primler karşılığı – net kazanılmamış primler karşılığı) bölünmesi suretiyle bulunur. Kazanılmış primlerin hesaplamasında; devreden kazanılmamış primler karşılığı ile ilgili dönemin kazanılmamış primler karşılığı içinde net olarak gösterilen araçlara ödenen komisyonlar ile reasürörlerden alınan komisyonların ertelenen kısımları dikkate alınmaz.

17 Temmuz 2012 tarih ve 28356 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan “Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik” uyarınca, her bir branş için beklenen hasar prim oranının %95'in üzerinde olması halinde, %95'i aşan oranın net kazanılmamış primler karşılığı ile çarpılması sonucunda bulunan tutar net devam eden riskler karşılığı, %95'i aşan oranın brüt kazanılmamış primler karşılığı ile çarpılması sonucunda bulunan tutar brüt devam eden riskler karşılığı olarak finansal tablolara yansıtılır. Brüt tutar ile net tutar arasındaki fark ise reasürör payı olarak dikkate alınır. Hazine Müsteşarlığı branşlar itibarıyla bu test yöntemini değiştirebilir, farklı test yöntemleriyle yeterlilik testi yapabilir ve bu test yöntemi çerçevesinde devam eden riskler karşılığının ayrılmasını isteyebilir.

İlgili test sonucu, 31 Aralık 2013 ve 2012 tarihleri itibarıyla Şirket'in ayırması gereken devam eden riskler karşılığı çıkmamıştır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.20 Karşılıklar (devamı)

#### *Muallak hasar ve tazminat karşılığı*

Tahakkuk etmiş ve hesaben tespit edilmiş ancak daha önceki hesap dönemlerinde veya cari hesap döneminde fiilen ödenmemiş tazminat bedelleri veya bu bedel hesaplanmamış ise tahmini bedelleri ile gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelleri için muallak tazminat karşılığı ayrılmaktadır.

Şirket ayrıca, Hazine Müsteşarlığı'nın sigortacılık mevzuatı ve teknik karşılıklar yönetmeliğine göre gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar ve tazminat bedelleri için muallak hasar karşılığı ayrılmaktadır. Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar ve tazminat bedelleri için muallak hasar karşılığı önceki dönemlerde gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar ve tazminat bedellerinin yönetmelikle belirlenen yöntemlere bağlı hayat ve ferdi kaza branşları için ayrı ayrı hesaplanır.

Hayat branşında gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat tutarlarının hesaplanması 2010/14 sayılı "Hayat Branşına İlişkin Gerçekleşmiş Ancak Rapor Edilmemiş Muallak Tazminat Karşılığına İlişkin Hesaplama Esaslarına İlişkin Genelge" uyarınca hesap dönemi sonu tazminatlar son 12 ayı kapsayacak şekilde ana teminat ve ek teminat bazında ayrılmış olarak dikkate alınır. Bu tarihlerden önce meydana gelmiş ancak bu tarihlerden sonra ihbar edilmiş tazminatlar, gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelleri olarak kabul edilir. Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedellerinin hesaplanması sırasında, sigorta ve reasürans şirketlerinin bu bedellerle ilgili olarak son 5 veya daha fazla yıllarda; bu tarihlerden önce meydana gelmiş ancak sonrasında rapor edilmiş tazminatların, önceki yıla ilişkin yıllık ortalama teminatlara bölünmesi suretiyle bulunan ağırlıklı ortalama dikkate alınır. Yıllar itibarıyla, teminat bazında, yıllık ortalama teminatın bulunmasında; IBNR genelgesi çerçevesinde, ara dönem hesaplamalarında "ortalama teminat" 1 yıl (4 çeyrek) geri gidilerek dönem sonu ve dönem başı teminat tutarlarının toplamının ikiye bölünmesi suretiyle ortalama teminat hesaplanır. Cari hesap dönemi için gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedeli, yukarıda belirtilen şekilde hesaplanmış olan ağırlıklı ortalama ile cari yıl itibarıyla yıllık ortalama teminat tutarının çarpılması suretiyle bulunur. Bu hesaplamalarda rücu, sovtaj ve benzeri gelir kalemleri tenzil edilmiş olarak dikkate alınır. Cari hesap dönemi veya daha önceki hesap dönemlerinde ihbar edilmiş olmakla birlikte cari hesap döneminde herhangi bir sebeple bu dönem muallaklarında bulunmayan ancak bir sonraki yıl yeniden işleme alınan muallağa konu dosyalar da ilgili branşın gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelleri hesaplarına dahil edilir.

Ferdi Kaza branşında gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat tutarları 2010/12 sayılı "Aktüeryal Zincirleme Merdiven Metoduna İlişkin Genelge" uyarınca gerçekleşen hasarlar (muallak ve ödenen hasarlar toplamı) üzerinden hesaplanmaktadır. Şirketin büyük hasar eliminasyon yöntemine konu olacak büyük hasarı bulunmamaktadır. Ferdi Kaza branşı için yapılan hesaplama sonucunda Hasar-Prim yöntemi seçilmiş ve 2011/10 sayılı genelgede belirtildiği gibi 2013 yılı sonunda hesaplanan tutarın %100'ü finansal tablolara yansıtılmıştır. Şirket 2011/23 numaralı genelge gereği dava sürecinde olan dosyalar için muallak tazminat karşılığında indirim uygulamamıştır.

Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasar ve tazminat bedelleri için ayrılmış olan muallak hasar karşılığının 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla toplam net tutarı 8,041,728 TL (31 Aralık 2012 – 7,391,250 TL) olup, Hayat Branşı için net 5,397,418 TL (31 Aralık 2012 – 4,576,068 TL) ve Ferdi Kaza Branşı için ise net 2,644,310 TL (31 Aralık 2012 – 2,815,182 TL)'dir.

#### *Hayat matematik ve kar payı karşılıkları*

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği gereğince hayat ve hayat dışı branşında faaliyet gösteren şirketler bir yıldan uzun süreli hayat, sağlık ve ferdi kaza sigorta sözleşmeleri için sigorta ettirenler ile lehdarlara olan yükümlülüklerini karşılamak üzere aktüeryal esaslara göre yeterli düzeyde matematik karşılık ayırır.

Matematik karşılıklar yürürlükte bulunan her bir poliçe için, tarifedeki teknik esaslara göre ayrı ayrı hesaplanan aktüeryal matematik karşılığı tutarı ile taahhüt edilmişse bu karşılıkların yatırıma yönlendirilmesi sonucu elde edilen gelirlere sigortalılara ayrılan kar payı karşılıkları toplamından oluşmaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.20 Karşılıklar (devamı)

#### *Hayat matematik ve kar payı karşılıkları (devamı)*

Aktüeryal matematik karşılıklar, şirketlerin üstlendiği riziko için alınan primleri ile sigorta ettirenler ile lehdarlara olan yükümlülüklerin peşin değerleri arasındaki farktır. Aktüeryal matematik karşılıklar, bir yıldan uzun süreli hayat sigortaları için tarifelerin teknik esaslarında belirtilen formül ve esaslara göre ayrılır. Aktüeryal matematik karşılıklar, sigortacının ileride yerine getireceği yükümlülüklerinin peşin değeri ile sigorta ettiren tarafından ileride ödenecek primlerin bugünkü değeri arasındaki farkın bulunması şeklinde (prospektif yöntem) hesaplanır.

Kâr payı karşılıkları şirketlerin kâr payı vermeyi taahhüt ettikleri sözleşmeler için sigorta ettirenler ile lehdarlara olan yükümlülüklerine istinaden ayrılan karşılıkların yatırıldıkları varlıkların gelirlerinden, onaylı kâr payı teknik esaslarında belirtilen kâr payı dağıtım sistemine göre hesaplanan teknik faiz geliri ile sınırlı olmak kaydıyla garanti edilen kısmın da dahil olduğu miktar ile önceki yıllara ait birikmiş kâr payı karşılıklarından oluşur.

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibariyle hesapladığı aktüeryal matematik ve kar payı karşılıkları aktüer tarafından onaylanmıştır. Toplam matematik karşılıklar 31 Aralık 2013 tarihinde 350,404,777 TL dir (31 Aralık 2012 - 381,222,270 TL).

Şirket'in, birim fiyat esaslı fonlarında yazılan poliçelere ait hayat matematik ve karpayı karşılıkları T.C. Hazine Dış Ticaret Müsteşarlığı'nın 14 Ocak 1993 ve 12 Eylül 1996 tarihlerinde onayladığı TL, ABD Doları ve Avro kar payı teknik esaslarına göre günlük olarak değerlendirilmektedir. Sigortalıya ait yatırımların geliri, günlük olarak tahakkuk eden faiz yöntemi ile ilgili yatırım aracının geliri olarak dağıtılmaktadır.

Şirket'in diğer fonlarında (kar paylı esaslı) yazılan birikimli poliçelere ait hayat matematik ve karpayı karşılıkları için T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı Sigortacılık Genel Müdürlüğü'nün 1 Kasım 1999 tasdik tarihli Kar Payı Teknik Esasları ve Hayat Sigortaları Yönetmeliğine göre Günlük Kar Payı Sistemi uygulanmaktadır. TL, ABD Doları ve Avro yatırım araçlarının günlük getirilerine göre hesaplanan kar payı oranlarına göre hesaplanan kar payı değerleri günlük olarak sigortalı hesaplarına yansıtılmaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.20 Karşılıklar (devamı)

#### *Dengeleme karşılığı*

Teknik Karşılıklar Yönetmeliği gereği şirketlerin takip eden hesap dönemlerinde meydana gelebilecek tazminat oranlarındaki dalgalanmaları dengelemek ve katastrofik riskleri karşılamak üzere kredi ve deprem teminatları için her bir yıla tekabül eden net primlerin %12'si oranında dengeleme karşılığı ayırması gerekmektedir. Karşılık ayrılmasına son beş finansal yılda yazılan net primlerin en yüksek tutarının %150'sine ulaşıncaya kadar devam edilir.

Hazine Müsteşarlığı tarafından 27 Mart 2009 tarihinde yayımlanan 2009/9 sayılı "Teknik Karşılıklarla İlgili Mevzuatın Uygulanmasına İlişkin Sektör Duyurusu"nda sigorta şirketlerinin deprem dolayısıyla meydana gelebilecek ölüm ve maluliyet, hayat ve kaza branşlarında deprem ek teminatı verdikleri tarifeler için de dengeleme karşılığı ayırması gerektiği belirtilmiş olup, Müsteşarlık tarafından 28 Temmuz 2010 tarihinde yayımlanan 27655 sayılı "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik şirketlerinin Teknik Karşılıklarına ve Bu Karşılıkların Yatırılacağı Varlıklara İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik" ile dengeleme karşılığının hesaplanma yöntemi yeniden belirlenmiştir. Söz konusu Yönetmeliğin "Dengeleme Karşılığı" başlıklı 9. maddesinin beşinci fıkrasında, vefat teminatının verildiği hayat sigortalarında dengeleme karşılığının hesabı sırasında şirketlerin kendi istatistiki verilerini kullanacakları, gerekli hesaplamayı yapabilecek veri seti bulunmayan şirketlerin ise vefat net priminin (masraf payı dahil) %11'ini deprem primi olarak kabul edecekleri ve bu tutarın %12'si oranında karşılık ayıracakları ifade edilmiştir.

Şirket bu kapsamda, masraf payı dahil olmak üzere vefat net priminin %11'i deprem primi olarak kabul edilerek, elde edilen bu tutarın %12'si oranında dengeleme karşılığı hesaplamıştır.

Şirket'in 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla ayırdığı tutar brüt 9,321,483 TL (31 Aralık 2012 - 6,522,503 TL) olup, net tutar 8,822,123 TL dir (31 Aralık 2012 - 6,144,489 TL).

### 2.21 Gelirlerin muhasebeleştirilmesi

#### *Yazılan primler*

Yazılan primler, yıl içinde tanzim edilen poliçelerin yanı sıra, geçmiş yıllarda tanzim edilen birikimli hayat poliçelerinin taksitlerinden iptaller indirildikten sonra kalan tutarlardan oluşmaktadır. Yıllık poliçeler tahakkuk esasına göre, birikimli poliçeler ise tahsilat esasına göre muhasebeleştirilmektedir.

Şirket'in diğer fonlarında yazılan birikimli hayat poliçeleri de tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilmektedir.

#### *Alınan ve ödenen komisyonlar*

Alınan ve ödenen komisyonlar yazılan primler ile ilgili ödenen komisyonlardan ve reasürans şirketlerine devredilen primler ile ilgili alınan komisyonlardan oluşmaktadır. Şirket, almakta ve ödemekte olduğu komisyonları tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilmektedir. Sigorta poliçelerinin üretimi ile ilgili araçlara ödenen komisyon giderleri ile reasürörlerden alınan komisyon gelirleri kazanılmamış primler karşılığı notunda açıklanmıştır.

Şirket, Bireysel Emeklilik Sistemi'yle ilgili ertelemeye konu olabilecek masrafları TFRS 4 kapsamı dışında değerlendirmiş ve TMS 39 ile TMS 18 standartları dahilinde ele almıştır. Bireysel Emeklilik Sistemi ile ilgili ödenen komisyonlar rapor dönemi itibarıyla ertelemeye konu edilmemiştir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.21 Gelirlerin muhasebeleştirilmesi (devamı)

#### *Faiz geliri*

Faiz geliri etkin faiz oranı yöntemi uygulanarak dönemsel olarak kaydedilmektedir.

#### *Temettü geliri*

Temettü tahsil etme hakkının ortaya çıktığı tarihte gelir olarak kayıtlara alınmaktadır.

#### *Emeklilik faaliyetlerinden gelirler*

##### *Fon Toplam Gider Kesintisi*

Fonların yönetim ve temsili ile fonlara tahsis edilen donanım, personel ve muhasebe hizmetleri karşılığı olan fon işletim geliri, Şirket hesaplarında gelir olarak kaydedilmekte ve Şirket ile emeklilik fonlarının yöneticisi olan şirket (Yönetici) arasında, anlaşma dahilindeki oranlar çerçevesinde paylaşılır. Söz konusu ücretlerin tamamı Şirket'in teknik gelirleri içerisindeki fon işletim geliri olarak, Yönetici'ye ait olan kısmı ise Şirket'in teknik giderleri içerisinde fon işletim karşılığında ödenen tutar olarak gösterilmektedir. Bu kapsamda fonun yapılacak giderlerin toplamına ilişkin oran, fon işletim giderine ilişkin kesinti dahil, fon grubu bazında belirtilen azami oranları aşmayacak şekilde fon içtüzüğünde belirlenir. Söz konusu hesaplar ilişikteki gelir tablolarında emeklilik teknik gelir/gider hesaplarında gösterilmektedir.

##### *Yönetim gider kesintisi gelirleri*

9 Kasım 2012 Tarihli Resmi Gazete'de yayımlanan "Bireysel Emeklilik Sistemi Hakkında Yönetmelik'in " 22. Maddesi gereği, Bireysel emeklilik hesabına ödenen katkı payları üzerinden azami yüzde iki oranında yönetim gider kesintisi alınmaktadır. Ayrıca, ilgili yönetmeliğin 14 üncü maddesine göre ödemeye ara verilmesi halinde ara verme süresi boyunca katılımcının birikiminden, ara verilen her tam ay için iki Türk Lirasını aşmayacak şekilde ek yönetim gideri kesintisi alınmaktadır.

##### *Giriş aidatı gelirleri*

9 Kasım 2012 Tarihli Resmi Gazete'de yayımlanan "Bireysel Emeklilik Sistemi Hakkında Yönetmelik'in 20. Maddesi gereği, bireysel emeklilik sistemine ilk defa katılması sırasında veya farklı bir şirkette ilk defa emeklilik sözleşmesi akdetmesi halinde Şirket'e ödemesi gereken tutardır. Katılımcıdan veya sponsor kuruluştan, teklifin imzalandığı veya mesafeli satışta teklifin onaylandığı tarihte geçerli aylık brüt asgari ücret tutarı dikkate alınarak bu maddede belirtilen esaslar dahilinde giriş aidatı alınmaktadır.

Giriş aidatı peşin ya da aktarım veya sistemden çıkış tarihine ertelenmiş olarak tahsil edilir. Giriş aidatının peşin olarak alınan kısmı, teklifin imzalandığı veya onaylandığı tarihte geçerli aylık brüt asgari ücretin yüzde onunu aşmaz. Peşin ve ertelenmiş olarak alınan giriş aidatlarının toplamı teklifin imzalandığı veya onaylandığı tarihte geçerli aylık brüt asgari ücretin;

- Sözleşmenin yürürlük tarihinden itibaren üç yıl içinde şirketten ayrılanlar için yüzde yetmiş beşi,
- Sözleşmenin yürürlük tarihinden itibaren üç yılını dolduran sözleşmelerden altı yıldan önce şirketten ayrılanlar için yüzde ellisi
- Sözleşmenin yürürlük tarihinden itibaren altı yılını dolduran sözleşmelerden on yıldan önce şirketten ayrılanlar için yüzde yirmi beşini aşmaz.

Ertelenen giriş aidatları, sözleşmenin yürürlük tarihinden itibaren sözleşmede tanımlı koşullar çerçevesinde çıkış ve aktarım anında tahsil edilebilmekte ve gelir yazılmaktadır. Peşin veya taksitli tahsil edilen giriş aidatları sözleşmenin kurulduğu ve katılımcının sisteme girdiği tarihte tahakkuk ettirilmekte ve gelir hesaplarına yansıtılmaktadır.

Katılımcının vefatı veya sürekli işgöremez hale gelmesi ya da emeklilik nedeniyle bireysel emeklilik sisteminden çıkması durumunda giriş aidatı alınmaz. Söz konusu hesap ilişikteki gelir tablosunda emeklilik teknik gelir-giriş aidatı gelirleri hesabında gösterilmektedir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.22 Finansal kiralamalar

Şirket'e kiralanan varlığın mülkiyeti ile ilgili bütün risk ve faydaların devrini öngören finansal kiralamalar, finansal kiralamanın başlangıç tarihinde, kiralamaya söz konusu olan varlığın rayiç değeri ile kira ödemelerinin bugünkü değerinden küçük olanı esas alınarak yansıtılmaktadır. Finansal kira ödemeleri kira süresi boyunca, her bir dönem için geriye kalan borç bakiyesi sabit bir dönemsel faiz oranı üretecek şekilde anapara ve finansman gideri olarak ayrılmaktadır.

Finansman giderleri dönemler itibarıyla doğrudan gelir tablosuna yansıtılmaktadır. Aktifleştirilen kiralanan varlıklar, varlığın tahmin edilen ömrü üzerinden amortismanına tabi tutulmaktadır.

### 2.23 Kar payı dağıtımı

Şirket, karlarını genel kurulları tarafından belirlenecek kar dağıtım politikaları çerçevesinde ve ilgili mevzuat hükümlerine uygun olarak genel kurul kararıyla dağıtır. Şirket, esas sözleşmesinde veya kar dağıtım politikalarında belirlenen şekilde kar payı öder.

### 2.24 İlişkili taraflar

İlişkili taraf, finansal tablolarını hazırlayan Şirket'le ('raporlayan Şirket') ilişkili olan kişi veya işletmedir.

(a) Bir kişi veya bu kişinin yakın ailesinin bir üyesi, aşağıdaki durumlarda raporlayan Şirket'le ilişkili sayılır:

Söz konusu kişinin,

- (i) raporlayan Şirket'le üzerinde kontrol veya müşterek kontrol gücüne sahip olması durumunda,
- (ii) raporlayan Şirket'le üzerinde önemli etkiye sahip olması durumunda,
- (iii) raporlayan Şirket'in veya raporlayan Şirket'in bir ana ortaklığının kilit yönetici personelinin bir üyesi olması durumunda.

(b) Aşağıdaki koşullardan herhangi birinin mevcut olması halinde Şirket raporlayan Şirket ile ilişkili sayılır:

- (i) Şirket ve raporlayan Şirket'in aynı grubun üyesi olması halinde (yani her bir ana ortaklık, bağlı ortaklık ve diğer bağlı ortaklık diğerleri ile ilişkilidir).
- (ii) Şirket'in, diğer işletmenin (veya diğer işletmenin de üyesi olduğu bir grubun üyesinin) iştiraki ya da iş ortaklığı olması halinde.
- (iii) Her iki Şirket'in de aynı bir üçüncü tarafın iş ortaklığı olması halinde.
- (iv) Şirketlerden birinin üçüncü bir Şirket'in iş ortaklığı olması ve diğer Şirket'in söz konusu üçüncü Şirket'in iştiraki olması halinde.
- (v) Şirket'in, raporlayan Şirket'in ya da raporlayan Şirket'le ilişkili olan bir Şirket'in çalışanlarına ilişkin olarak işten ayrılma sonrasında sağlanan fayda plânlarının olması halinde. Raporlayan Şirket'in kendisinin böyle bir plânının olması halinde, sponsor olan işverenler de raporlayan Şirket ile ilişkilidir.
- (vi) Şirket'in (a) maddesinde tanımlanan bir kişi tarafından kontrol veya müştereken kontrol edilmesi halinde.
- (vii) (a) maddesinin (i) bendinde tanımlanan bir kişinin Şirket üzerinde önemli etkisinin bulunması veya söz konusu Şirket'in (ya da bu Şirket'in ana ortaklığının) kilit yönetici personelinin bir üyesi olması halinde.

İlişkili tarafla yapılan işlem, raporlayan Şirket ile ilişkili bir taraf arasında kaynakların, hizmetlerin ya da yükümlülüklerin, bir bedel karşılığı olup olmadığına bakılmaksızın transferidir.

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihli finansal tablolar ve ilgili açıklayıcı dipnotlarda ortaklar dışındaki Aviva Grubu'na ve Sabancı Holding'e dahil şirketler ve Şirket Yönetimi diğer ilişkili taraflar olarak tanımlanmıştır.

### 2.25 Hisse Başına Kazanç

Hisse başına kazanç, net dönem karının dönemin ortalama hisse sayısına bölünmesiyle hesaplanır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 2. Önemli muhasebe politikalarının özeti (devamı)

### 2.26 Diğer parasal bilanço kalemleri

Kayıtlı değerleri ile bilançoya yansıtılmıştır.

### 2.27 Bilanço tarihinden sonra ortaya çıkan olaylar

Şirket'in bilanço tarihinden sonra ortaya çıkan ve bilanço tarihindeki durumunu etkileyebilecek olaylar (düzeltme gerektiren olaylar) finansal tablolara yansıtılmaktadır. Düzeltme gerektirmeyen olaylar belli bir önem arz ettikleri takdirde dipnotlarda açıklanmaktadır.

## 3. Önemli muhasebe tahminleri ve hükümleri

Finansal tabloların hazırlanmasında Şirket yönetiminin, raporlanan varlık ve yükümlülük tutarlarını etkileyecek, bilanço tarihi itibarıyla vukuu muhtemel yükümlülük ve taahhütleri ve raporlama dönemi itibarıyla gelir ve gider tutarlarını belirleyen varsayımlar ve tahminler yapması gerekmektedir. Gerçekleşmiş sonuçlar tahminlerden farklı olabilmektedir. Tahminler düzenli olarak gözden geçirilmekte, gerekli düzeltmeler yapılmakta ve gerçekleştikleri dönemde gelir tablolarına yansıtılmaktadırlar. Kullanılan tahminler, başlıca; sigorta muallak hasar ve tazminat karşılıkları, hayat matematik karşılıkları, finansal varlıkların gerçeğe uygun değerlerinin hesaplanması, kıdem tazminatı karşılığı, varlıkların değer düşüklüğü karşılıkları, diğer gider karşılıkları ile ertelenmiş vergi varlığı hesaplamasıyla bağlantılı olup, finansal tablolara yansıtılan tutarlar üzerinde önemli derecede etkisi olabilecek yorumlar ve bilanço tarihinde var olan veya ileride gerçekleşebilecek tahminlerin esas kaynakları göz önünde bulundurularak yapılan önemli varsayımlar ve değerlendirmeler aşağıdaki gibidir :

- a) Kıdem tazminatı yükümlülüğü, iskonto oranları, gelecekteki maaş artışları ve çalışanların ayrılma oranlarını içeren birtakım varsayımlara dayalı aktüeryal hesaplamalar ile belirlenmektedir. Bu planların uzun vadeli olması sebebiyle, söz konusu varsayımlar önemli belirsizlikler içerir. Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin karşılıklara ilişkin detaylar Not 2.19 ve Not 22'de yer almaktadır.
- b) Şüpheli alacak karşılıkları, Şirket yönetiminin bilanço tarihleri itibarıyla var olan ancak cari ekonomik koşullar çerçevesinde tahsil edilememesi riski olan alacaklara ait gelecekteki zararları karşılayacağına inandığı tutarları yansıtmaktadır. Alacakların değer düşüklüğüne uğrayıp uğramadığı değerlendirilirken ilişkili kuruluş dışında kalan borçluların geçmiş performansları piyasadaki kredibiliteleri ve bilanço tarihlerinden finansal tabloların onaylanma tarihine kadar olan performansları ile yeniden görüşülen koşullar da dikkate alınmaktadır. İlgili bilanço tarihleri itibarıyla şüpheli alacak karşılıkları Not 12.1'de yer almaktadır.
- c) Ertelenmiş vergi varlıkları gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle geçici farklardan ve birikmiş zararlardan faydalanmanın kuvvetle muhtemel olması durumunda kaydedilmektedir. Kaydedilecek olan ertelenmiş vergi varlıklarının tutarı belirlenirken gelecekte oluşabilecek olan vergilendirilebilir karlara ilişkin önemli tahminler ve değerlendirmeler yapmak gerekmektedir (Not 21).
- d) Dava karşılıkları ayrılırken, ilgili davaların kaybedilme olasılığı ve kaybedildiği takdirde katlanılacak olan sonuçlar Şirket hukuk müşavirlerinin görüşleri doğrultusunda değerlendirilmekte ve Şirket Yönetimi elindeki verileri kullanarak en iyi tahminlerini yapıp gerekli gördüğü karşılığı ayırmaktadır (Not 42). Teknik ve diğer karşılıklar açısından ise ilgili dipnotlarda Şirket'in yaptığı diğer tüm tahmin ve varsayımlar ayrıca detaylarıyla açıklanmıştır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi

### Risk ve iç kontrol yönetimi ve risk faktörleri

Risk ve İç Kontrol Grup Yönetimi, faaliyetlerini “Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin İç Sistemlerine İlişkin Yönetmelik” çerçevesinde yürütmektedir.

Risk yönetimi ve İç Kontrol faaliyetleri aracılığıyla;

- Yasal yükümlülükler ve şirket Risk Yönetim Politikalarına ve Standartlarına uyumun sağlanması,
- Maruz kalınan tüm yapısal risklerin tespiti ve risk kabul kriterlerinin oluşturulması,
- Bu risklere uygun iç kontrol mekanizmaları ile aksiyonların tasarlanması ve uygulamaya konması ile söz konusu risklerin şeffaf biçimde raporlanması,

konularında Yönetim Kurulu’na güvence verilmesi hedeflenmektedir.

Risk yönetimi, Şirket’in hedeflerini gerçekleştirme sürecinde olumsuz sonuçlar yaratabilecek durumlardan korunmayı sağlayan temel yaklaşımdır. Yönetim anlayışının kararalma süreçleriyle risk esaslı bir yaklaşım içinde etkileşmesi, kaynakların verimli kullanılmasını ve böylece müşterilerimiz ve hissedarlarımız dahil tüm iş ortaklarımızın beklentilerini en üst düzeyde karşılamamızı sağlamaktadır. Üçlü savunma hattı adı verilen bu yaklaşımda, sorumluluk ve yetki paylaşımı aşağıdaki tabloda yansıtılmıştır:

	Sorumlular	Yetki ve görevler
1. Savunma Hattı	Şirket Yönetimi	Risklerin belirlenmesi, değerlendirilmesi, etkin bir şekilde yönetilmesi ve raporlanması, Şirket Politikalarına uyumun sağlanması. Etkin İç kontrol sisteminin kurulması ve yürütülmesinin sağlanması.
2. Savunma Hattı	Risk Yönetimi ve İç Kontrol, Hukuk	Risklerin tespiti, değerlendirilmesi, yönetilmesi ve raporlanması konusunda Şirket yönetimine destek sağlanması, Şirket Politikalarına uyumu ve buna aykırılıkların düzeltilmesinin gözetimi, kısaca, AvivaSA Risk Yönetim Modelinin işletilmesine destek sağlanması. İç Kontrol yapısı ile Şirket varlıklarının korunduğu, faaliyetlerinin etkin ve verimli bir şekilde Kanunlara ve ilgili diğer mevzuatlara, şirket içi politikalar ile kurallara ve sigortacılık teamüllerine uygun olarak yürütüldüğü, muhasebe ve finansal raporlama sisteminin güvenilir bir şekilde çalıştığı, bütünlüğü ve bilgilerin zamanında elde edilebilirliği konularında kabul edilebilir güvence sağlanması.
3. Savunma Hattı	İç Denetim	Yasal mevzuat gereği yapılacak denetimlerde Şirket’in risk yönetimi ve iç kontrol ortamının etkinliği konusunda tarafsız ve bağımsız bir gözle Yönetim Kurulu’na güvence sağlanması.

Şirket’in karşı karşıya bulunduğu riskler, AvivaSA Risk Modeli çerçevesinde üst yönetim tarafından belirlenmekte ve değerlendirilmektedir. Bu değerlendirmede risklerin gerçekleşme olasılıkları ve ortaya çıkarabilecekleri etkiler dikkate alınmaktadır. Riskler ve buna yönelik risk yönetim eylemleri (iç kontroller ve aksiyonlar) sıkı bir izleme altındadır.

Risk Yönetimi Bölümü, AvivaSA’nın maruz kaldığı risklerin tanımlanması, ölçülmesi, izlenmesi, risklerin risk iştahı çerçevesinde belirlenen limitlerde kalmasına yönelik aksiyonların alınmasının sağlanması ve raporlanmasına yönelik faaliyetlerde bulunur. Ayrıca, 5549 sayılı Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun ve ilgili yönetmeliklerin uygulanmasında, uyum birimi olarak da sorumludur.

Risk ve İç Kontrol Grup Yönetimi Yasal Düzenlemeler Komitesi’ne başkanlık ederek şirketteki mevzuat çalışmalarını izlemekte ve yönlendirmektedir. Komitede şirketin her fonksiyonundan ilgili kişiler görev almaktadır. Komite Yönetim Komitesine raporlamaktadır.



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

### Risk ve iç kontrol yönetimi ve risk faktörleri (devamı)

Risk yönetimi faaliyetleri, Risk ve İç Kontrol Grup Yöneticiliği koordinasyonunda, Yönetim Kurulunun çatısı altında yeralan ve şirketin icra faaliyetlerini yürüten Yönetim Komitesi tarafından yerine getirilmektedir. Yönetim Komitesi risk faaliyetlerini kendine bağlı olan ve yine kendi üyeleri tarafından temsil edilen Operasyonel Risk Komitesi'nde aylık olarak değerlendirmekte ve raporlanmasını sağlamaktadır.

Risk ve İç Kontrol Grup Yönetimi Operasyonel Risk Komitesinden çıkan veriler ışığında Yönetim Kurulu, Denetim Kurulu ve Yönetim Kurulu Risk Komitesine raporlama yapmaktadır.

Risk ve İç Kontrol Grubu Yönetimi altında faaliyet göstermekte olan Şirket iç kontrol birimi faaliyetlerini yürütürken aşağıda belirlenen başlıklarda katkı yaratmayı amaçlar:

- Şirket bünyesinde güçlü ve etkin iç kontrol bilincinin oluşturulması
- İç kontrol süreç ve uygulamalarının optimum etkinlik ve maliyet verimliliğinde işlemesi için sürekli iyileştirilmesi
- AvivaSA bünyesinde iç kontrol ve gözetim ile ilgili en iyi uygulamanın paylaşılması

İç Kontrol Birimi, Şirket içinde etkin bir iç kontrol ortamını sağlamak üzere kendi yönetim el kitabına ve uygulama metodolojisine uygun olarak çalışmakta ve Genel Müdüre raporlamaktadır.

İç kontrol faaliyetleri şirket fonksiyonlarının temel sorumluluklarındandır. Şirket birinci savunma hattını oluşturan şirket yönetimi Şirket içinde kendi süreçleri ile ilgili olarak şirket varlıklarının korunmasını, faaliyetlerin etkin ve verimli bir şekilde Kanunlara ve ilgili diğer mevzuatlara, şirket içi politikalar ile kurallara ve sigortacılık teamüllerine uygun olarak yürütülmesini, muhasebe ve finansal raporlama sisteminin güvenilirliğini, bütünlüğünü ve bilgilerin zamanında elde edilebilirliğini sağlayacak iç kontrol noktalarını belirleyip, kontrollerin etkin bir şekilde çalışmasını sağlamaktan sorumludur. İç Kontrol Birimi faaliyetlerinin birincil kapsamı AvivaSA'nın birinci savunma hattında işleyen iç kontrol önlem ve süreçlerinin yeterliliğinin ve etkinliğinin incelenerek değerlendirilmesi ve üst yönetime raporlanmasıdır. Kontrollerin düzenli olarak yerine getirilmesi ve gerekli düzeltici faaliyetlerin alınması fonksiyonlar tarafından gerçekleştirilir; Risk Yönetimi ve İç Kontrol tarafından izlenir; İç Denetim tarafından denetlenir.

Risk izleme, değerlendirme ve yönetim faaliyetleri ile iç kontrol faaliyetlerini içeren raporlar, Yönetim Kurulu Risk ve Denetim Komitelerine düzenli aralıklarla sunulmaktadır.

İç Denetim tarafından yapılan risk yönetimi ve iç kontrol denetimlerinin temel amacı ise risk ve iç kontrol yönetiminin ikinci savunma hattı olarak görevlerini yerine getirip getirmediğinin incelenmesi, gerekli düzeltmelerin yapılmasının sağlanmasıdır.

### Risk Yönetimi Politikaları

Risk Yönetimi Politikaları, risk yönetimi sistemi ve süreçlerine ilişkin temel ilke ve standartları belirlemektedir. Politikalar, Yönetim Kurulu tarafından onaylanmakta ve yapılacak değişikliklerde yine Yönetim Kurulu'nun onayı gerekmektedir.

Şirket genelinde uygulanacak risk yönetimi ilke ve standartlarının belirlenmesi, faaliyet koşullarındaki değişimlere bağlı olarak risk politikalarının güncellenmesi, etkin risk yönetimi sistem ve süreçlerinin tesis edilerek işletilmesi, Şirket'in risklilik düzeyinin izlenmesi, risk limitlerinin tesis edilmesi, bu limitler karşısındaki durumun kontrol edilmesi ve gerekli tedbirlerin uygulamaya konulması nihai olarak Şirket Yönetim Kurulu'nun sorumluluğundadır.

AvivaSA Risk Yönetim Modeli, altı politika ve bu politikalara bağlı olmak üzere yirmi iş standartından oluşmaktadır. AvivaSA risk yönetim sürecinde tutarlı ve kontrollü iş süreçlerinin önemini farkındadır. Bu sebeple, her politika ilgili iş süreçlerinde etkinliği en üst seviyede sağlamaya yönelik iş standartlarıyla desteklenir. İş standartlarının çoğunluğu birinci savunma hattının sorumluluğundadır. Şirket dahilinde her standartın bir sorumlusu bulunur, iş standartları yılda en az bir kez gözden geçirilir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

### Risk Yönetimi Politikaları (devamı)

Uygulanmakta olan risk modeli, hayat ve emeklilik sektöründe faaliyet gösteren şirketin yapısal risklerini, bu risklere özgü ölçülebilir verileri, risk etmenlerini, bu risklerin şirket tarafından hangi sınırlara kadar kabul edilebileceğini ve nasıl yönetileceğini ortaya koymaktadır. Risk Yönetim Politikaları, Şirket'in finansal, operasyonel ve itibari kayıp risklerini en etkin biçimde nasıl yönetebileceğini açıklayan pratik rehberlerdir.

Risk limitlerinin belirlenmesinde risk ölçüm sonuçları ve Şirket'in risk iştahı temel unsurlar olarak dikkate alınmaktadır. Risk limitlerinden ayrı olarak risklilik düzeyini olumsuz yönde etkileyecek gelişme ve oluşumlara ait göstergeler erken uyarı sinyali olarak belirlenmekte ve izlenmektedir.

Şirket'in karşılaştığı belli başlı riskler, sigortalama riski, piyasa riski ve kredi riskidir.

### Sigortalama riski

Şirket'in tahsil ettiği primlerin tazminat yükümlülüklerini ve kar payı ödemelerini karşılamaması ihtimalini ve gerçekleşen hasar ve tazminatlarla ilgili ödemelerin beklentilerin üzerinde olmasını ifade eder. Sigortalama Riski yönetimi ve izleme sürecine yönelik yapılan belli başlı analizler aşağıdakilerden oluşmaktadır:

- Ürün bazında karlılık analizi
- Hasar prim oranları
- İptal, iştirah, vefat tutar ve oranları
- NBC (New Business Contributions) yeni iş karı / katkısı, PVNBP (Present value of new business premiums) yeni iş kaynaklı primlerin bugünkü değeri, EEV (European Embedded Value) aktüeryal gerçek değer hesaplamaları

Şirket bu analizleri hasar/prim dengesini yönetmek, yükümlülüklerini doğru belirlemek ve bu yükümlülükleri karşılayacak yeterli karşılıkların bulunduğundan emin olmak amacıyla yapmaktadır. Şirket'in branş bazında sigorta riski aşağıdaki gibidir:

#### a) Hayat branşı

##### Kısa dönem

Hayat Sigortası (TL, ABD Doları, Avro),  
Koruma Sigortası (ABD Doları),  
Ciddi Sağlık Riski Sigortası (ABD Doları),

Bu sigorta türlerinde hem bireysel hem de grup sözleşmeleri yapılmaktadır.

##### Uzun dönem

Koruma Sigortaları (TL, ABD Doları),  
Kredi Hayat (TL, ABD Doları),  
Birikimli Hayat Sigortaları (TL, ABD Doları, Avro),  
Bu sigorta türlerinde hem bireysel hem de grup sözleşmeleri yapılmaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

### b) Ferdi kaza branşı

Kaza sonucu ölüm sigortaları bireysel ya da grup sözleşmeleri olarak sunulmaktadır.

Hayat ve kaza sigortaları için riskler, ölümlülük oranları, hastalık oranları, devamlılık riski ve yatırım riski olarak özetlenebilir.

Bu riskleri yönetmekteki en önemli unsur reasürans anlaşmaları ve underwriting yapılmasıdır. Bazı hayat sigortası sözleşmelerinde garanti edilen minimum faizi karşılamak için ise ayrılan rezervler risksiz olan hazine bonusu ve devlet tahvillerinde değerlendirilmektedir.

Birikimli poliçelerde garanti edilen faiz oranı TL poliçeleri için %6, ABD Doları poliçeleri için ise %2'dir.

Diğer poliçelerde garanti edilen faiz oranı TL poliçeleri için %9, döviz poliçeleri için %2.5'tir.

2013 ve 2012 yılı için dağıtılan kar payı oranları ise aşağıdaki tabloda verilmiştir:

	2013 Kar payları	2012 Kar payları
TL (birim esaslı)	%7.42	%8.33
ABD Doları (birim esaslı)	%4.54	%6.33
TL (diğer)	%9.29	%9.51
ABD Doları (diğer)	%6.66	%6.48
Avro (diğer)	%4.80	%4.79

### c) Emeklilik branşı

Bireysel emeklilik tasarruf planları sunulmaktadır. Emeklilik sözleşmeleri üzerindeki yatırım riski katılımcılardadır. Katılımcılar kendi yatırım tercihlerine göre fonlarını değerlendirmektedirler. Bu branşın Şirket üzerindeki riski ise sözleşmelerin devamlılık riskidir.

### Sigorta riskinin yönetimi

Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan risklerin yönetilmesindeki amaç ve bu risklerin azaltılmasına ilişkin politikalar:

Sigorta riski, finansal riskten başka sigortalıdan sigortacıya devredilen risk olarak tanımlanmaktadır. Devredilen risk gelecekteki belirsiz bir olaydır. Belirsizlik, olayın gerçekleşip gerçekleşmemesinin, büyüklüğünün ya da zamanının bilinmemesinden kaynaklanmaktadır.

Sigortacı tarafından alınan primlerin sigortalıya ödenen tazminatlara oranı şirketin sigorta riskini karşılama kapasitesini ifade etmektedir.

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla Şirket'in ilgili branşlarında hasar/prim oranları aşağıdaki gibi gerçekleşmiştir. Alınan primlerin gerçekleşen hasarları karşılama kapasitesinin olduğu görülmektedir.

Beklenen net hasar prim oranı	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Hayat	%15	%12
Ferdi kaza	%10	%13

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla, risk teminatı bazında toplam riskin reasürörlere devredilen kısmı aşağıda verilmiştir.

<b>31 Aralık 2013</b>						
<b>Hayat</b>						
Ecelen vefat	Kazaen vefat	Kazaen maluliyet	Hastalık maluliyet	Tehlikeli hastalıklar	Toplu Taşıma	İşsizlik
%2.76	%0.52%	%1.42	%1.03	%2.57	%0.08	%0.02
<b>Ferdi kaza</b>						
Ecelen vefat	Kazaen vefat	Kazaen maluliyet	Kaza sonucu tedavi masrafları			
-	%0.15	%0.21	-			
<b>31 Aralık 2012</b>						
<b>Hayat</b>						
Ecelen vefat	Kazaen vefat	Kazaen maluliyet	Hastalık maluliyet	Tehlikeli hastalıklar	Toplu Taşıma	
%2.81	%0.52	%1.75	%1.32	%2.94	%0.07	
<b>Ferdi kaza</b>						
Ecelen vefat	Kazaen vefat	Kazaen maluliyet	Kaza sonucu tedavi masrafları			
-	%0.15	%0.21	-			

### Sigorta riskine karşı duyarlılık

Şirket'in poliçe üretim stratejisi riskin; poliçe türüne, üstlenilen riskin çeşidine ve büyüklüğüne göre reasürans şirketlerine optimum şekilde dağıtılmasına dayanmaktadır. 1 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihlerinde bölüştürmeli ve bölüştürmeli olmayan reasürans anlaşmaları brans ve teminat bazında ayrılmış bulunmaktadır.

Muallak hasarlar, Şirket'in hasar bölümü tarafından periyodik olarak, gözden geçirilip güncellenmektedir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

Şirket, hayat sigortası ve ferdi kaza branşlarında sigorta sözleşmesi yapmaktadır. Buna göre, düzenlenen sigorta sözleşmelerinde, sigortalanan mahiyetine göre sigorta riski yoğunlaşması brüt ve net (reasürans sonrası) olarak aşağıdaki tabloda özetlenmiştir:

31 Aralık 2013	Toplam brüt risk yükümlülüğü	Toplam risk yükümlülüğünde reasürör payı	Net risk yükümlülüğü
Hayat	31,167,780,632	1,378,101,830	29,789,678,802
Ferdi kaza	26,809,810,623	98,140,953	26,711,669,670
<b>Toplam</b>	<b>57,977,591,255</b>	<b>1,476,242,783</b>	<b>56,501,348,472</b>

31 Aralık 2012	Toplam brüt risk yükümlülüğü	Toplam risk yükümlülüğünde reasürör payı	Net risk yükümlülüğü
Hayat	23,743,593,952	1,187,729,863	22,555,864,089
Ferdi kaza	27,725,569,588	99,467,067	27,626,102,521
<b>Toplam</b>	<b>51,469,163,540</b>	<b>1,287,196,930</b>	<b>50,181,966,610</b>

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihlerindeki brüt muallak hasar rakamları aşağıdaki tabloda verilmiştir.

Muallak hasar	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Hayat	30,264,942	23,415,322
Ferdi kaza	6,297,445	5,998,737
<b>Toplam</b>	<b>36,562,387</b>	<b>29,414,059</b>

Sigortacılık mevzuatı Teknik Karşılıklar Yönetmeliği uyarınca, ayrılan karşılıklar ve bu karşılıkların 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihli bilançolara etkileri aşağıda sunulmuştur:

- Devam eden riskler karşılığı:

Yürürlükte bulunan sigorta sözleşmeleri dolayısıyla ortaya çıkabilecek hasar ve tazminatların ilgili sözleşmeler için ayrılmış kazanılmamış primler karşılığından fazla olma ihtimaline karşı, her hesap dönemi itibarıyla, son 12 ayı kapsayacak şekilde ayrılan karşılıktır.

31 Aralık 2013 bilançosuna etkisi: Hayat ve ferdi kaza branşında beklenen net hasar prim oranı yönetmelikte belirtilen %95 oranını aşmadığı için karşılık ayrılmamıştır (31 Aralık 2012- %95'i aşmadığı için ayrılmamıştır).

- Kazanılmamış primler karşılığı

Kazanılmamış Primler Karşılığı, brüt prim üzerinden hesaplanmaktadır. Birikimli hayat sigortalarında ise brüt primden birikim primi düşmektedir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

31 Aralık 2013 tarihinde hesaplanan brüt kazanılmamış primler karşılığı tutarı hayat branşı için 27,708,548 TL (31 Aralık 2012 – 26,232,137 TL), ferdi kaza branşı için ise 16,523,206 TL (31 Aralık 2012 – 16,274,554 TL) olarak hesaplanmıştır.

- Dengeleme karşılığı

Takip eden hesap dönemlerinde meydana gelebilecek tazminat oranlarındaki dalgalanmaları dengelemek ve katastrofik riskleri karşılamak üzere kredi ve deprem teminatları için ayrılan karşılıktır.

31 Aralık 2013 Bilançosuna Etkisi: Hayat branşı için brüt 7,262,896 TL (31 Aralık 2012 – 4,891,363 TL), ferdi kaza branşı için ise brüt 2,058,587 TL (31 Aralık 2012 - 1,631,140 TL) olmak üzere toplam olarak brüt 9,321,483 TL (31 Aralık 2012 - 6,522,503 TL) dengeleme karşılığı tutarı ayrılmıştır.

- Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş tazminat bedelleri (IBNR)

Şirket IBNR hesaplamasını sigorta branşlarına ilişkin 2007/1 sayılı Tebliğ ile belirlenen branş ayırımına göre yapmaktadır. Buna göre hayat branşı için 2010/14 sayılı Hayat Branşına İlişkin Gerçekleşmiş Ancak Rapor Edilmemiş Muallak Tazminat Karşılığına İlişkin Hesaplama Esaslarına İlişkin Genelge'ye ve Ferdi Kaza Branşı için 2010/12 sayılı Aktüeryal Zincirleme Merdiven Metoduna İlişkin Genelge'ye göre hesaplama yapılmaktadır. Yürürlükte olan reasürans anlaşmaları koşullarına göre hesaplanan reasürör payları düşülerek, net IBNR ve AZMM reasürör payı olarak ayrılmaktadır.

31 Aralık 2013 Bilançosuna Etkisi: Hayat branşı için net 5,397,418 TL (31 Aralık 2012 – 4,576,068 TL) ve ferdi kaza branşı için ise net 2,644,310 TL (31 Aralık 2012 – 2,815,182 TL) olmak üzere toplam olarak net 8,041,728 TL (31 Aralık 2012 – 7,391,250TL) IBNR karşılığı tutarı ayrılmıştır.

## Finansal risk yönetimi

Şirket'in kullandığı belli başlı finansal araçlar, nakit, vadeli banka mevduatları, devlet tahvilleri, hazine bonoları, özel sektör tahvilleri ve Eurobondlardır. 31 Aralık 2013 ve 2012 tarihleri itibarıyla gerçeğe uygun değerleriyle takip edilen finansal varlıkların tümü 1.seviye finansal varlıklardır. Şirket kullandığı finansal araçlar ve sigorta sözleşmesi yükümlülükleri dolayısıyla çeşitli finansal risklerle karşı karşıya kalmaktadır. Kullanılan araçlardan kaynaklanan riskler piyasa riski, likidite riski ve kredi riskidir. Şirket yönetimi bu riskleri aşağıda belirtildiği gibi yönetmektedir.

### a) Piyasa riski

Piyasa riski, faiz oranı ve döviz kurları gibi piyasa fiyatlarında olabilecek değişikliklerin Şirket'in gelirini veya elinde bulundurduğu finansal araçların değerini etkileme riskidir. Piyasa riski yönetiminin amacı, risk karlılığının optimize edilerek, piyasa riski tutarının kabul edilen parametreler doğrultusunda kontrol edilebilmesidir.

Şirket'in Serbest ve Sigortalılara ait fonları yönetim tarafından belirlenen yatırım stratejisi çerçevesinde yönetilmektedir.

### i) Kur riski

Kur riski Şirket'in başlıca ABD Doları ve Avro yabancı para borç ve varlıklara sahip olmasından ve bunların TL'ye çevrilmesi sırasında yabancı para kuru değişikliklerinden doğan kur riskinden kaynaklanmaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

### a) Piyasa riski (devamı)

#### i) Kur riski (devamı)

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla tüm değişkenlerin sabit kalması koşuluyla eurobondların TL karşısında %10'luk değer artışının/azalışının özsermaye üzerindeki etkisi (467,827) TL'dir.

#### 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla :

Yabancı para borç ve varlıklar Kur değişimi (*)	Gelir/gider etkisi		
	ABD Doları	Avro	GBP
%10	3,788,057	508,053	(2,549)
-%10	(3,788,057)	(508,053)	2,549

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla tüm değişkenlerin sabit kalması koşuluyla eurobondların TL karşısında %10'luk değer artışının/azalışının özsermaye üzerindeki etkisi 152,189 TL'dir.

#### 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla :

Yabancı para borç ve varlıklar Kur değişimi (*)	Gelir/gider etkisi		
	ABD Doları	Avro	GBP
%10	1,810,134	151,252	(79,945)
-%10	(1,810,134)	(151,252)	79,945

(\*) İlgili tutarlar para birimlerinin TL değerini ifade etmektedir.

### ii) Faiz riski

Faiz riski piyasa faizlerindeki dalgalanmalardan kaynaklanan finansal varlıkların gerçeğe uygun değerlerindeki ya da gelecek nakit akışlarındaki değişiklikleri ifade eder.

Aşağıdaki tabloda, diğer bütün değişkenlerin sabit kalması koşuluyla, piyasa faiz oranlarında TL menkul kıymetler için 5 puanlık artışın/azalışın, ABD Doları ve Avro cinsi menkul kıymetlerde ise 0.5 puanlık artışın/azalışın, kar ve kar yedekleri üzerindeki etkisi gösterilmektedir. Çalışmada temel alınan mantık; ortalama piyasa faiz oranlarında gerçekleşebilecek yukarı-aşağı yönlü değişim kullanılarak, yıllara göre farklı oranlarda tespit edilmiş streslerin etkisiyle her bir yıl için geçerli bir iskonto faizi oranı bulunması ve bu oran üzerinden menkul kıymetlerin piyasa değerinin vade süresi ile bağlantılı olarak iskontolanmasıdır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

### a) Piyasa riski (devamı)

#### ii) Faiz riski (devamı)

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla :

Piyasa faizi artışı / (azalışı) (**)	Kar ve kar yedekleri üzerindeki etkisi		
	TL	ABD Doları (*)	Avro (*)
%5	(12,900,940)	(5,327,681)	(47,905)
-%5	11,722,774	4,597,596	37,776

Alım satım amaçlı finansal varlık (sermayedar) Piyasa faizi artışı / (azalışı) (**)	Gelir/Gider etkisi		
	TL	ABD Doları (*)	Avro (*)
%5	(1,787,742)	-	-
-%5	1,954,840	-	-

Satılmaya hazır finansal varlıklar Piyasa faizi artışı / (azalışı) (**)	Kar ve kar yedekleri üzerindeki etkisi		
	TL	ABD Doları (*)	Avro (*)
%5 Riski sigortalılara ait finansal varlıklar	(10,214,212)	(4,716,479)	(47,455)
%5 Satılmaya hazır finansal varlıklar	(898,986)	(611,202)	-
-%5 Riski sigortalılara ait finansal varlıklar	8,989,327	4,093,542	37,422
-%5 Satılmaya hazır finansal varlıklar	778,607	504,054	-

(\*) ABD Doları ve Avro portföy için %0.5 puanlık değişime göre faiz riski hesaplanmıştır.

(\*\*) Tutarlar ilgili para birimi cinsinden belirtilmiştir.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla :

Piyasa faizi artışı / (azalışı) (**)	Kar ve kar yedekleri üzerindeki etkisi		
	TL	ABD Doları (*)	Avro (*)
%5	(11,211,892)	(2,678,728)	(61,718)
-%5	10,324,779	2,224,698	47,804

Alım satım amaçlı finansal varlık (sermayedar) Piyasa faizi artışı / (azalışı) (**)	Gelir/Gider etkisi		
	TL	ABD Doları (*)	Avro (*)
%5	(700,467)	-	-
-%5	765,939	-	-

Satılmaya hazır finansal varlıklar Piyasa faizi artışı / (azalışı) (**)	Kar ve kar yedekleri üzerindeki etkisi		
	TL	ABD Doları (*)	Avro (*)
%5 Riski sigortalılara ait finansal varlıklar	(6,763,875)	(2,603,073)	(61,718)
%5 Satılmaya hazır finansal varlıklar	(3,747,550)	(75,654)	-
-%5 Riski sigortalılara ait finansal varlıklar	6,260,996	2,158,396	47,804
-%5 Satılmaya hazır finansal varlıklar	3,297,844	66,302	-

(\*) ABD Doları ve Avro portföy için %1 puanlık değişime göre faiz riski hesaplanmıştır.

(\*\*) Tutarlar ilgili para birimi cinsinden belirtilmiştir.



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

### a) Piyasa riski (devamı)

#### ii) Faiz riski

Gerçeğe uygun değer gösterimi

Finansal araçların tahmini piyasa değerleri, elde bulunan piyasa verileri kullanılarak ve eğer mümkünse uygun değerlendirme yöntemleri kullanılarak belirlenmektedir. Şirket, elinde bulundurduğu menkul kıymetlerini alım-satım amaçlı veya satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırmış ve ilgili finansal varlıkları dönem sonu itibarıyla borsalarda oluşan fiyatlar üzerinden ölçmüştür.

Şirket yönetimi diğer finansal varlık ve yükümlülüklerin gerçeğe uygun değerlerinin kayıtlı değerlerinden önemli ölçüde farklı olmadığını tahmin etmektedir.

Gerçeğe uygun değer ile ölçüme ilişkin sınıflandırma

“TFRS 7 – Finansal Araçlar: Açıklama” standardı finansal tablolarda gerçeğe uygun değerleri üzerinden ölçülerek gösterilen finansal araçların gerçeğe uygun değerlerinin belirlenmesinde kullanılan verilerin önemini yansıtan bir sıra dahilinde sınıflandırılarak gösterilmesini gerektirmektedir. Bu sınıflandırma esas olarak söz konusu verilerin gözlemlenebilir nitelikte olup olmamasına dayanmaktadır. Gözlemlenebilir nitelikteki veriler, bağımsız kaynaklardan edinilen piyasa verilerinin kullanılması; gözlemlenebilir nitelikte olmayan veriler ise Şirket’in piyasa tahmin ve varsayımlarının kullanılması anlamına gelmektedir. Bu şekilde bir ayırım, genel olarak aşağıdaki sınıflamaları ortaya çıkarmaktadır.

1 inci Seviye: Özdeş varlıklar ya da borçlar için aktif piyasalardaki kayıtlı (düzeltilmemiş) fiyatlar;

2 nci Seviye: 1 inci sırada yer alan kayıtlı fiyatlar dışında kalan ve varlıklar ya da borçlar açısından doğrudan (fiyatlar aracılığıyla) ya da dolaylı olarak (fiyatlardan türetilmek suretiyle) gözlemlenebilir nitelikteki veriler;

3 üncü Seviye: Varlık ya da borçlara ilişkin olarak gözlemlenebilir piyasa verilerine dayanmayan veriler (gözlemlenebilir nitelikte olmayan veriler).

Sınıflandırma, kullanılabilir olması durumunda gözlemlenebilir nitelikteki piyasa verilerinin kullanılmasını gerektirmektedir. Bu çerçevede gerçeğe uygun değerleri üzerinden ölçülen finansal varlık ve yükümlülüklerin gerçeğe uygun değer sınıflandırması aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013			
	1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	Toplam
<b>Finansal varlıklar:</b>				
Satılmaya hazır finansal varlıklar (Not 11)	22,066,114	-	-	22,066,114
Alım-satım amaçlı finansal varlıklar (Not 11)	57,828,778	-	-	57,828,778
Satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılmış riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar (Not 11)	266,062,602	-	-	266,062,602
<b>Toplam finansal varlıklar</b>	<b>345,957,494</b>	-	-	<b>345,957,494</b>

	31 Aralık 2012			
	1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	Toplam
<b>Finansal varlıklar:</b>				
Satılmaya hazır finansal varlıklar (Not 11)	30,929,539	-	-	30,929,539
Alım-satım amaçlı finansal varlıklar (Not 11)	16,389,210	-	-	16,389,210
Satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılmış riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar (Not 11)	362,228,129	-	-	362,228,129
<b>Toplam finansal varlıklar</b>	<b>409,546,878</b>	-	-	<b>409,546,878</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

### b) Kredi riski

Şirket'in ilişkide bulunduğu üçüncü tarafların, yapılan sözleşme gereklerine uymayarak yükümlülüklerini kısmen veya tamamen zamanında yerine getirememelerinden dolayı Şirket'in karşılaştığı durumu ifade eder. Şüpheli alacaklar ile ilgili bilgi dipnot 12'de açıklanmıştır.

Şirket'in kredi riski yönetim süreci temelde reasürör şirketlerin belirlenmesi aşamasında ele alınmaktadır. Reasürans plasmanları kredibilitesi kontrol edilen reasürörler tarafından karşılanmakta, yapılan anlaşmalar Şirket Yönetim Kurulu tarafından onaylanmaktadır.

Şirket'in finansal araçları içinde yer alan finansal varlıkları ağırlıklı olarak devlet borçlanma senetleri ve Türkiye'de yerleşik bankalardaki mevduatlardan oluşmaktadır ve bu yatırımlar yüksek kredi riskine sahip olarak kabul edilmemektedir. Şirket'in finansal araçları ile ilgili bilgiler dipnot 11'de açıklanmıştır.

### c) Likidite riski

Şirket, sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülüklerin karşılanabilmesi için elinde bulunan nakit kaynakları kullanmaktadır. Likidite riski, makul bir maliyet dahilinde, borçların ödenmesi için yeterli nakdin bulunmaması riskidir. Yönetim, söz konusu borçların ödenmesine yetecek tutarda fon bulundurulmasıyla ilgili limitleri belirler.

Aşağıdaki tablo, Şirket'in finansal ve sigorta yükümlülüklerinin bilanço tarihleri itibarıyla sözleşmeden kaynaklanan veya beklenen vadelerine kalan sürelerine göre dağılımını göstermektedir:

Şirket'in 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla, vade tarihlerine göre indirgenmemiş ticari borçlarının ve finansal borçlarının vade dağılımları aşağıdaki gibidir:

	Vadesiz	0 - 3 ay	3 - 6 ay	6 ay - 1 yıl	1 yıl 3 yıl	3 yıl uzun	Toplam
Finansal borçlar	-	1	-	-	-	-	1
Sigortacılık faaliyetlerinden borçlar	55,535	5,863,008	-	-	-	-	5,918,543
Emeklilik faaliyetlerinden borçlar	85,784,656	17,847,025	-	-	-	-	103,631,681
Diğer esas faaliyetlerden borçlar	-	89,223	-	-	-	-	89,223
İlişkili taraflara borçlar	569,234	3,866,646	-	-	-	-	4,435,880
Diğer borçlar	335,914	10,137,759	-	-	-	-	10,473,673
<b>Toplam</b>	<b>86,745,339</b>	<b>37,803,662</b>	-	-	-	-	<b>124,549,001</b>

Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla, vade tarihlerine göre indirgenmemiş ticari borçlarının ve finansal borçlarının vade dağılımları aşağıdaki gibidir:

	Vadesiz	0 - 3 ay	3 - 6 ay	6 ay - 1 yıl	1 yıl 3 yıl	3 yıldan uzun	Toplam
Finansal borçlar	-	1,189,478	-	-	-	-	1,189,478
Sigortacılık faaliyetlerinden borçlar	34,501	4,852,737	102,577	117,148	-	-	5,106,963
Emeklilik faaliyetlerinden borçlar	65,326,357	7,135,561	-	-	-	-	72,461,918
Diğer esas faaliyetlerden borçlar	-	68,163	-	-	-	-	68,163
İlişkili taraflara borçlar	690,451	2,724,017	-	-	-	-	3,414,468
Diğer borçlar	941,402	6,189,477	-	-	-	-	7,130,879
<b>Toplam</b>	<b>66,992,711</b>	<b>22,159,433</b>	<b>102,577</b>	<b>117,148</b>	-	-	<b>89,371,869</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 4. Sigorta ve finansal riskin yönetimi (devamı)

### d) Operasyonel riskler

Şirket'i maddi olarak ya da itibar açısından kayba uğratabilecek sigortalama riski, kredi riski ve piyasa riski dışında kalan diğer riskler operasyonel riskler olarak tanımlanmaktadır. Şirket karşı karşıya kalabileceği temel riskleri Risk kataloğunda sınıflandırmıştır. Risk kataloğu faaliyet ortamındaki, iş süreçlerindeki değişikliklerden dolayı maruz kalınabilecek tanımlanmamış risklere göre güncellenmektedir.

### *Sermaye yönetimi*

Sermaye yeterliliğine ilişkin düzenlemeler Hazine Müsteşarlığı'nın 19 Ocak 2009 tarihli ve 26761 numaralı Resmi Gazete'de yayımlanan "Sigorta ve Reasürans ile Emeklilik Şirketlerinin Sermaye Yeterliliklerinin Ölçülmesine ve Değerlendirilmesine İlişkin Yönetmeliği" çerçevesinde 6 aylık dönemler itibarıyla hesaplanmaktadır. Şirket'in sermaye yönetiminin esas amacı, Şirket'in operasyonlarını sürdürebilmek için güçlü bir sermaye yapısını oluşturabilmek ve devam ettirebilmek ile Şirket ortaklarına sağladığı değeri maksimize etmektir. Ayrıca 1 Mart 2009 tarihli ve 27156 no'lu Resmi Gazete'de yayımlanan Yönetmelik ile söz konusu sermaye yeterlilik yönetmeliği 8. maddesi üçüncü fıkrası reasürans riski hesaplaması değiştirilmiştir.

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla, Şirket'in mevcut yükümlülükleri ile potansiyel riskleri nedeniyle oluşabilecek zararlarına karşı yeterli miktarda özsermayesi bulunmaktadır. 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla, gerekli özsermaye (yukarıdaki bahsi geçen yönetmelik çerçevesinde hesaplanan) ve mevcut sermaye yeterliliği analizi aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Özsermaye toplamı(*)	166,314,279	174,835,125
Gerekli asgari sermaye yedekleri	70,267,142	59,979,303
<b>Sermaye fazlası</b>	<b>96,047,137</b>	<b>114,855,822</b>

(\*) Dengeleme karşılığı hariçtir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 5. Bölüm bilgileri

Şirket'in temel bölüm raporlama esası faaliyet alanına dayanmaktadır. Şirket'in faaliyet gösterdiği ana coğrafi bölge Türkiye olduğu için coğrafi bölümlere göre raporlama sunulmamıştır. Bilanço kalemleri bölüm raporlamasına konu edilmemiş olup gelir tablosu kalemlerinin bölümlere göre ayrılmasında, şirketin yönetilmesinde alınan kararlara etki eden kırılımlar esas alınmıştır.

31 Aralık 2013	Ferdi Kaza	Hayat Koruma	Birikimli Hayat	Emeklilik	Dağıtılamayan	Toplam
Brüt yazılan primler	32,328,162	178,303,284	22,022,163	-	-	232,653,609
Kazanılmış primler	31,652,377	146,023,742	142,844,534	-	-	320,520,653
Gerçekleşen tazminatlar	(3,209,200)	(32,687,796)	(140,447,667)	-	-	(176,344,663)
Komisyon giderleri	(14,488,426)	(27,206,833)	1,264	(56,183,686)	-	(97,877,681)
Fon işletim gelirleri	-	-	-	68,978,546	-	68,978,546
Fon yönetim gideri kesintisi	-	-	-	17,860,940	-	17,860,940
Giriş aidatı gelirleri	-	-	-	30,366,067	-	30,366,067
Diğer giderler	(157,241)	(1,000,976)	-	(5,933,384)	-	(7,091,601)
<b>Teknik gelir</b>	<b>13,797,510</b>	<b>85,128,137</b>	<b>2,398,131</b>	<b>55,088,483</b>	-	<b>156,412,261</b>
Faaliyet giderleri	-	-	-	-	(155,393,156)	(155,393,156)
Finansal gelirler	-	-	-	-	37,473,146	37,473,146
Vergi gideri	-	-	-	-	(7,747,457)	(7,747,457)
<b>Net dönem geliri</b>						<b>30,744,794</b>

31 Aralık 2012	Ferdi Kaza	Hayat Koruma	Birikimli Hayat	Emeklilik	Dağıtılamayan	Toplam
Brüt yazılan primler	32,284,666	134,084,793	31,117,672	-	-	197,487,131
Kazanılmış primler	29,123,375	96,948,550	121,101,777	-	-	247,173,702
Gerçekleşen tazminatlar	(4,913,444)	(20,487,661)	(113,522,037)	-	-	(138,923,142)
Komisyon giderleri	(12,900,680)	(22,135,277)	(39,595)	(29,801,129)	-	(64,876,681)
Fon işletim gelirleri	-	-	-	74,605,328	-	74,605,328
Fon yönetim gideri kesintisi	-	-	-	32,023,292	-	32,023,292
Giriş aidatı gelirleri	-	-	-	20,023,034	-	20,023,034
Diğer giderler	(11,460)	(1,164,904)	-	(5,652,223)	-	(6,828,587)
<b>Teknik gelir</b>	<b>11,297,791</b>	<b>53,160,708</b>	<b>7,540,145</b>	<b>91,198,302</b>	-	<b>163,196,946</b>
Faaliyet giderleri	-	-	-	-	(129,767,804)	(129,767,804)
Finansal gelirler	-	-	-	-	19,084,745	19,084,745
Vergi gideri	-	-	-	-	(13,741,383)	(13,741,383)
<b>Net dönem geliri</b>						<b>38,772,504</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 6. Maddi duran varlıklar

### 6.1 Dönemin tüm amortisman giderleri ile itfa ve tükenme payları:

1 Ocak-31 Aralık 2013 : 3,822,437 TL (31 Aralık 2012 – 2,856,455 TL).

6.1.1 Amortisman giderleri 1 Ocak- 31 Aralık 2013: 1,923,219 TL (31 Aralık 2012 - 1,551,023 TL)

6.1.2 İtfa ve tükenme payları 1 Ocak- 31 Aralık 2013: 1,899,218 TL (31 Aralık 2012 - 1,305,432 TL)

6.2 Amortisman hesaplama yöntemleri ile bu yöntemlerde yapılan değişikliklerin dönemin amortisman giderlerinde meydana getirdiği artış (+) veya azalış (-): 2.5 no'lu dipnotta açıklanmıştır. Değişiklik bulunmamaktadır.

### 6.3 Cari dönemde duran varlık hareketleri :

6.3.1 Satın alınan, imal veya inşa edilen maddi ve maddi olmayan duran varlıkların maliyeti: 9,724,477 TL (31 Aralık 2012- 7,667,126 TL)

6.3.2 Satılan veya hurdaya ayrılan maddi ve maddi olmayan duran varlık maliyeti: Yoktur.  
(31 Aralık 2012- 1,407,055 TL)

6.3.3 Cari dönemde ortaya çıkan değerleme artışları: Yoktur.

6.3.3.1 Varlık maliyetlerinde (+): Yoktur

6.3.3.2 Birikmiş amortismanlarda (-): Yoktur

6.3.4 Yapılmakta olan yatırımların niteliği, toplam tutarı, başlangıç ve bitiş tarihi ve tamamlama derecesi: Şirket bünyesinde kullanmakta olduğu temel sigortacılık uygulamalarının tekleştirilmesi ve bu uygulamanın tüm çevre sistemlerle entegre edilerek kullanımının sağlanması amacıyla 2012 yılında çalışmalara başlanmıştır. 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla bu kapsamda yapılan yatırımlara ilişkin maliyet tutarı 6,817,029 TL olarak gerçekleşmiştir.

### 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla maddi duran varlık hareket tablosu:

Maliyet	1 Ocak 2013	Girişler	Çıkışlar	31 Aralık 2013
Makine ve teçhizatlar	6,203,529	803,255	-	7,006,784
Demirbaş ve tesisatlar	9,093,613	640,866	(15,930)	9,718,549
Diğer maddi varlıklar	9,483,000	695,130	-	10,178,130
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	1,175,521	-	-	1,175,521
<b>Toplam</b>	<b>25,955,663</b>	<b>2,139,251</b>	<b>(15,930)</b>	<b>28,078,984</b>
Birikmiş amortismanlar (-)	1 Ocak 2013	Girişler	Çıkışlar	31 Aralık 2013
Makine ve teçhizatlar	5,556,375	335,861	-	5,892,236
Demirbaşlar ve tesisatlar	6,923,606	560,625	(15,930)	7,468,301
Diğer maddi varlıklar	6,500,451	1,026,733	-	7,527,184
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	1,175,106	-	-	1,175,106
<b>Toplam</b>	<b>20,155,538</b>	<b>1,923,219</b>	<b>(15,930)</b>	<b>22,062,827</b>
<b>Net defter değeri</b>	<b>5,800,125</b>			<b>6,016,157</b>

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 6. Maddi duran varlıklar (devamı)

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla maddi duran varlık hareket tablosu:

Maliyet	1 Ocak 2012	Girişler	Çıkışlar	Transfer	31 Aralık 2012
Makine ve teçhizatlar	5,733,771	496,886	(35,886)	8,758	6,203,529
Demirbaş ve tesisatlar	8,950,834	1,513,948	(1,371,169)	-	9,093,613
Diğer maddi varlıklar	8,148,966	1,334,034	-	-	9,483,000
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	1,184,279	-	-	(8,758)	1,175,521
<b>Toplam</b>	<b>24,017,850</b>	<b>3,344,868</b>	<b>(1,407,055)</b>	<b>-</b>	<b>25,955,663</b>

Birikmiş amortismanlar (-)	1 Ocak 2012	Girişler	Çıkışlar	Transfer	31 Aralık 2012
Makine ve teçhizatlar	5,347,317	236,168	(35,868)	8,758	5,556,375
Demirbaşlar ve tesisatlar	7,818,232	453,835	(1,348,461)	-	6,923,606
Diğer maddi varlıklar	5,639,613	860,838	-	-	6,500,451
Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	1,183,682	182	-	(8,758)	1,175,106
<b>Toplam</b>	<b>19,988,844</b>	<b>1,551,023</b>	<b>(1,384,329)</b>	<b>-</b>	<b>20,155,538</b>
<b>Net defter değeri</b>	<b>4,029,006</b>				<b>5,800,125</b>

### 7. Yatırım amaçlı gayrimenkuller

Şirket'in elinde bulundurduğu yatırım amaçlı gayrimenkulü bulunmamaktadır.

### 8. Maddi olmayan duran varlıklar

Maddi olmayan duran varlıkların 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla sona eren yıla ait hareketleri ve ilgili birikmiş amortismanları aşağıda belirtildiği gibidir:

Maliyet	1 Ocak 2013	Girişler	Çıkışlar	31 Aralık 2013
Yazılım	26,745,795	1,694,417	-	28,440,212
Yapılmakta Olan Yatırımlar	926,220	5,890,809	-	6,817,029
<b>Toplam</b>	<b>27,672,015</b>	<b>7,585,226</b>	<b>-</b>	<b>35,257,241</b>

Birikmiş amortismanlar (-)	1 Ocak 2013	Girişler	Çıkışlar	31 Aralık 2013
Yazılım	22,840,417	1,899,218	-	24,739,635
<b>Toplam</b>	<b>22,840,417</b>	<b>1,899,218</b>	<b>-</b>	<b>24,739,635</b>
<b>Net defter değeri</b>	<b>4,831,598</b>			<b>10,517,606</b>

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 8. Maddi olmayan duran varlıklar (devamı)

Maddi olmayan duran varlıkların 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla sona eren yıla ait hareketleri ve ilgili birikmiş amortismanları aşağıda belirtildiği gibidir:

Maliyet	1 Ocak 2012	Girişler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2012
Yazılım	22,658,116	3,396,038	-	691,641	26,745,795
Yapılmakta Olan Yatırımlar	691,641	926,220	-	(691,641)	926,220
<b>Toplam</b>	<b>23,349,757</b>	<b>4,322,258</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>27,672,015</b>

Birikmiş amortismanlar (-)	1 Ocak 2012	Girişler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2012
Yazılım	21,534,985	1,305,432	-	-	22,840,417
<b>Toplam</b>	<b>21,534,985</b>	<b>1,305,432</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22,840,417</b>
<b>Net defter değeri</b>	<b>1,814,772</b>				<b>4,831,598</b>

### 9. İştiraklerdeki yatırımlar

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla iştiraki bulunmamaktadır.

### 10. Reasürans varlıkları

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan reasürans işlemleriyle ilgili bilanço ve gelir tablosunda yer alan tutarları aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Kazanılmamış primler karşılığı reasürör payı (Not 17.15)	2,620,344	2,665,378
Muallak hasar ve tazminat karşılığı reasürör payı (Not 17.15)	3,452,585	2,446,834
Dengeleme karşılığı reasürör payı (Not 17.15)	499,360	378,014
Reasürör şirketleri cari hesabı(net)	493,603	(455,271)
<b>Toplam reasürans varlıkları/(yükümlülükleri)</b>	<b>7,065,892</b>	<b>5,034,955</b>

Şirket'in reasürans sözleşmeleri gereği gelir tablosunda muhasebeleştirilmiş kazanç ve kayıplar aşağıdaki tabloda gösterilmiştir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Reasürörlere devredilen primler (Not 24)	(8,888,965)	(9,265,068)
Reasürörlerden alınan komisyonlar (Not 32)	2,903,680	2,039,795
Ödenen tazminat reasürör payı	2,586,998	1,833,516
Muallak hasar tazminatı değişiminde reasürör payı (Not 17)	1,005,747	1,225,803
Kazanılmamış primler karşılığı değişiminde reasürör payı (Not 17)	(45,034)	1,227,910
Dengeleme karşılığı değişiminde reasürör payı (Not 17)	121,346	128,775
<b>Toplam reasürans geliri/(gideri)</b>	<b>(2,316,228)</b>	<b>(2,809,269)</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 11. Finansal varlıklar

### 11.1 Kuruluşun faaliyetlerine uygun, sunulan kalemlerin alt sınıflamaları:

31 Aralık 2013	Riskli sigortalılara ait portföy			Şirket portföyü		
	Bloke	Bloke olmayan	Toplam	Bloke	Bloke olmayan	Toplam
<b>Satılmaya hazır finansal varlıklar</b>						
Devlet tahvili ve Hazine bonusu	78,513,796	-	78,513,796	6,301,220	-	6,301,220
Eurobond	154,248,459	-	154,248,459	15,764,894	-	15,764,894
<b>Vadeli Mevduat</b>	33,300,347	-	33,300,347	-	-	-
<b>Ahım satım amaçlı finansal varlıklar</b>						
Varlığa Dayalı Menkul Kıymetler	-	-	-	-	5,019,829	5,019,829
Özel Sektör Bonusu	-	-	-	-	36,808,947	36,808,947
Yatırım Fonu	-	-	-	-	16,000,002	16,000,002
<b>Toplam</b>	<b>266,062,602</b>	<b>-</b>	<b>266,062,602</b>	<b>22,066,114</b>	<b>57,828,778</b>	<b>79,894,892</b>
31 Aralık 2012	Riskli sigortalılara ait portföy			Şirket portföyü		
	Bloke	Bloke olmayan	Toplam	Bloke	Bloke olmayan	Toplam
<b>Satılmaya hazır finansal varlıklar</b>						
Devlet tahvili ve Hazine bonusu	70,240,904	-	70,240,904	30,929,539	-	30,929,539
Eurobond	191,857,257	100,332	191,957,589	-	-	-
<b>Vadeli Mevduat</b>	100,029,636	-	100,029,636	-	-	-
<b>Ahım satım amaçlı finansal varlıklar</b>						
Varlığa Dayalı Menkul Kıymetler	-	-	-	-	5,856,240	5,856,240
Özel Sektör Bonusu	-	-	-	-	10,532,970	10,532,970
<b>Toplam</b>	<b>362,127,797</b>	<b>100,332</b>	<b>362,228,129</b>	<b>30,929,539</b>	<b>16,389,210</b>	<b>47,318,749</b>



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 11. Finansal varlıklar (devamı)

11.2 Yıl içinde ihraç edilen hisse senedi dışındaki menkul kıymetler: Yoktur.

11.3 Yıl içinde itfa edilen borçlanmayı temsil eden menkul kıymetler: Yoktur.

11.4 Bilançoda maliyet bedeli üzerinden gösterilmiş menkul kıymetlerin ve finansal duran varlıkların borsa rayiçlerine göre, borsa rayiçleri üzerinden gösterilmiş menkul kıymetlerin ve finansal duran varlıkların maliyet bedellerine göre değerlerini gösteren bilgi:

### Menkul kıymetler

	31 Aralık 2013			31 Aralık 2012		
	Maliyet değeri	Defter değeri	Borsa rayiçi	Maliyet değeri	Defter değeri	Borsa Rayiçi
<b>Satılmaya hazır finansal varlıklar - Şirket portföyü</b>						
Devlet tahvili ve						
Hazine bonoları (TL)	7,698,000	6,301,220	6,301,220	30,641,141	30,929,539	30,929,539
Eurobond (ABD Doları)	18,862,187	15,764,894	15,764,894	-	-	-
	<b>26,560,187</b>	<b>22,066,114</b>	<b>22,066,114</b>	<b>30,641,141</b>	<b>30,929,539</b>	<b>30,929,539</b>
<b>Alım satım amaçlı finansal varlıklar</b>						
Varlığa dayalı menkul kıymetler	4,722,088	5,019,829	5,019,829	5,120,760	5,856,240	5,856,240
Özel Sektör Bonosu	36,535,082	36,808,947	36,808,947	10,500,000	10,532,970	10,532,970
Yatırım fonu	16,000,002	16,000,002	16,000,002	-	-	-
	<b>57,257,172</b>	<b>57,828,778</b>	<b>57,828,778</b>	<b>15,620,760</b>	<b>16,389,210</b>	<b>16,389,210</b>
<b>Riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar</b>						
Devlet tahvili ve						
Hazine bonoları (TL)	91,169,921	78,513,796	78,513,796	67,257,935	70,240,904	70,240,904
Eurobond (ABD Doları)	158,662,496	147,118,584	147,118,584	175,735,083	185,908,997	185,908,997
Eurobond (Avro)	6,598,684	7,129,875	7,129,875	5,284,565	6,048,593	6,048,593
Vadeli Mevduat (TL)	32,700,000	33,300,347	33,300,347	87,861,825	91,232,084	91,232,084
Vadeli Mevduat (ABD Doları)	-	-	-	8,743,653	8,797,551	8,797,551
	<b>289,131,101</b>	<b>266,062,602</b>	<b>266,062,602</b>	<b>344,883,061</b>	<b>362,228,129</b>	<b>362,228,129</b>
<b>Toplam</b>	<b>372,948,460</b>	<b>345,957,494</b>	<b>345,957,494</b>	<b>391,144,962</b>	<b>409,546,878</b>	<b>409,546,878</b>

Şirket'in cari olmayan finansal duran varlıkları maliyet değeriyle gösterilmektedir (Not 45.2).

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 11. Finansal varlıklar (devamı)

Satılmaya hazır finansal varlıkların ve riskli hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımların 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihlerinde sona eren dönemler içindeki hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
1 Ocak	409,546,878	423,394,806
Dönem içindeki alımlar	2,343,898,587	424,762,744
Dönem içindeki satışlar	(2,355,946,888)	(411,235,693)
Değerleme (azalışı)/artışı	6,637,471	(2,401,222)
Dönem içinde itfa yoluyla elden çıkarılanlar	(6,048,330)	(26,055,361)
Gerçekleşmemiş kur geliri (gideri)	(99,869)	(14,048,968)
Özsermaye altında muhasebeleşen tutar	(7,391,591)	2,147,004
Matematik karşılıklar altında muhasebeleşen tutar	(23,164,226)	19,327,533
Teknik karşılıklar altında ve gelir tablosunda muhasebeleşen tutar	(21,474,537)	(6,343,965)
<b>Toplam</b>	<b>345,957,494</b>	<b>409,546,878</b>

### Finansal varlıkların vade analizi:

	31 Aralık 2013						Toplam
	Vadesiz	0 - 3 ay	3 - 6 ay	6 ay - 1 yıl	1-3 yıl	3 yıldan uzun	
Devlet tahvili ve hazine bonosu	-	-	-	-	11,791,947	73,023,069	84,815,016
Eurobond	-	-	-	-	34,239,170	135,774,183	170,013,353
Özel sektör bonosu	-	36,808,947	-	-	-	-	36,808,947
Varlığa dayalı menkul kıymetler	-	-	-	5,019,829	-	-	5,019,829
Vadeli mevduat	-	33,300,347	-	-	-	-	33,300,347
Yatırım Fonları	16,000,002	-	-	-	-	-	16,000,002
<b>Toplam</b>	<b>16,000,002</b>	<b>70,109,294</b>	<b>0</b>	<b>5,019,829</b>	<b>46,031,117</b>	<b>208,797,252</b>	<b>345,957,494</b>

	31 Aralık 2012						Toplam
	Vadesiz	0 - 3 ay	3 - 6 ay	6 ay - 1 yıl	1-3 Yıl	3 yıldan uzun	
Devlet tahvili ve hazine bonosu	-	7,929,675	-	-	53,458,832	39,781,936	101,170,443
Eurobond	-	4,128,584	-	-	142,052,386	45,776,620	191,957,590
Özel sektör bonosu	-	10,532,970	-	-	-	-	10,532,970
Varlığa dayalı menkul kıymetler	-	-	5,856,240	-	-	-	5,856,240
Vadeli mevduat	-	65,728,307	-	34,301,328	-	-	100,029,635
<b>Toplam</b>	<b>88,319,536</b>	<b>5,856,240</b>	<b>5,856,240</b>	<b>34,301,328</b>	<b>195,511,218</b>	<b>85,558,556</b>	<b>409,546,878</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 11. Finansal varlıklar (devamı)

### Finansal varlıkların yabancı para analizi:

31 Aralık 2013				
	Döviz cinsi	Döviz tutarı	Kur	Tutar TL
Satılmaya hazır finansal varlıklar	ABD Doları TL	7,386,447	2.1343	15,764,894 6,301,220
<b>Toplam</b>				<b>22,066,114</b>
Alım satım amaçlı finansal varlıklar	TL			57,828,778
<b>Toplam</b>				<b>57,828,778</b>
Riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar	ABD Doları Avro TL	68,930,602 2,428,018	2.1343 2.9365	147,118,584 7,129,874 111,814,144
<b>Toplam</b>				<b>266,062,602</b>
				<b>345,957,494</b>
31 Aralık 2012				
	Döviz cinsi	Döviz tutarı	Kur	Tutar TL
Satılmaya hazır finansal varlıklar	TL			30,929,539
<b>Toplam</b>				<b>30,929,539</b>
Alım satım amaçlı finansal varlıklar	TL			16,389,210
<b>Toplam</b>				<b>16,389,210</b>
Riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar	ABD Doları Avro TL	109,226,157 2,572,009	1.7826 2.3517	194,706,548 6,048,593 161,472,988
<b>Toplam</b>				<b>362,228,129</b>
				<b>409,546,878</b>

11.5 Menkul kıymetler ve bağlı menkul kıymetler grubu içinde yer alıp işletmenin ortakları, iştirakleri ve bağlı ortaklıklar tarafından çıkarılmış bulunan menkul kıymet tutarları ve bunları çıkaran ortaklıklar: Yoktur.

11.6 Finansal varlıklarda son üç yılda meydana gelen değer artışları: Yoktur.

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 12. Borçlar ve alacaklar

#### 12.1 Alacakların, ticari müşterilerden olan alacaklar, ilgili taraflardan olan alacaklar, peşin ödemeler için (gelecek aylara, yıllara ait ödemeler) ve diğerleri biçiminde sınıflanması:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar	14,914,669	9,848,772
Sigortalılara krediler (ikrazlar)	137,191,687	144,493,264
Emeklilik faaliyetlerinden alacaklar	7,140,086	10,546,002
İlişkili taraflardan alacaklar	1,782,259	170,148
Diğer alacaklar	273,775	143,214
<b>Toplam</b>	<b>161,302,476</b>	<b>165,201,400</b>
Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar	-	570,351
Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı	-	(570,351)
<b>Toplam</b>	<b>161,302,476</b>	<b>165,201,400</b>

Gelecek aylara ait giderlerin detayı 47 no'lu dipnotta verilmektedir.

Vadesi gelmemiş sigortacılık faaliyetlerinden alacakların yaşlandırması aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Sigortalılardan alacaklar		
0-3 ay arası	5,032,751	3,944,074
3 -6 ay arası	3,166,866	2,267,734
6- 9 ay arası	1,987,304	1,354,012
9 - 12 ay arası	706,821	483,181
<b>Toplam</b>	<b>10,893,742</b>	<b>8,049,001</b>

Vadesi geçmiş sigortacılık faaliyetlerinden alacakların detayı aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Vadesini 0-3 ay arası geçmiş	2,959,727	941,042
Vadesini 3 - 6 ay arası geçmiş	230,695	363,610
Vadesini 6 - 9 ay arası geçmiş	189,494	194,955
Vadesini 9 -12 ay arası geçmiş	36,367	78,157
Vadesini 1 yıldan fazla geçmiş	15,265	-
<b>Toplam</b>	<b>3,431,548</b>	<b>1,577,764</b>
<b>Genel toplam</b>	<b>14,325,290</b>	<b>9,626,765</b>

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla reasürör şirketlerinden alacaklar ve rücu alacakları toplamı 589,379 TL'dir (31 Aralık 2012 - 222,007 TL).

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 12. Borçlar ve alacaklar (devamı)

### Mevcut ikrazların borçluluk dağılımları

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
3 aya kadar	-	224,072
3-6 ay arası	-	66,829
6-9 ay arası	18,926	88,602
9-12 ay arası	115,611	24,564
<b>Toplam</b>	<b>134,537</b>	<b>404,067</b>
Diğer (vadesiz)	137,057,150	144,089,197
<b>Toplam</b>	<b>137,191,687</b>	<b>144,493,264</b>

Sigortacılık faaliyetlerinden alacak karşılığı hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
1 Ocak	570,351	570,351
Dönem içindeki girişler	-	-
Serbest bırakılan provizyon	-	-
Kayıtlardan silinen alacaklar	(570,351)	-
<b>31 Aralık</b>	<b>-</b>	<b>570,351</b>

### İşletmenin ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklarla olan alacak – borç ilişkisi:

	31 Aralık 2013			31 Aralık 2012			
	Alacaklar		Borçlar	Alacaklar		Borçlar	
	Ticari	Ticari olmayan		Ticari	Ticari olmayan		
<b>Ortaklar</b>							
Sabancı Holding	-	-	7,629	-	-	-	21,167
Aviva International	241,117	-	26,328	150,812	-	-	-
Diğer	-	-	50,256	-	-	-	21,423
<b>Toplam</b>	<b>241,117</b>	<b>-</b>	<b>84,213</b>	<b>150,812</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>42,590</b>

### 12.3 Alacaklar için alınmış olan ipotek ve diğer teminatların toplam tutarı:

#### Alacaklar için alınmış olan ipotek ve diğer teminatların toplam tutarları:

	31 Aralık 2013				31 Aralık 2012			
	ABD Doları	Avro	TL	Toplam (TL)	ABD Doları	Avro	TL	Toplam (TL)
<b>Alınan garanti ve kefaletler:</b>								
Teminat mektupları	140,864	58,730	4,906,135	5,105,729	83,782	-	2,246,350	2,330,132
İpotek senetleri	-	-	241,200	241,200	-	-	241,200	241,200
Diğer garanti ve kefaletler	229,844	8,113	151,800	389,757	155,503	6,498	86,800	248,801
<b>Toplam</b>	<b>370,708</b>	<b>66,843</b>	<b>5,299,135</b>	<b>5,736,686</b>	<b>239,285</b>	<b>6,498</b>	<b>2,574,350</b>	<b>2,820,133</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 12. Borçlar ve alacaklar (devamı)

### 12.4 Yabancı paralarla temsil edilen ve kur garantisi olmayan alacak ve borçlar ile aktifte mevcut yabancı paraların ayrı ayrı tutarları ve TL'ye dönüştürme kurları:

Aktif	31 Aralık 2013				31 Aralık 2012	
	Kur	TL Tutarı			Kur	TL Tutarı
<b>Nakit ve nakit benzeri varlıklar</b>						
Avro	3,074	2.9365	9,026	1,456	2.3517	3,424
GBP	1,677	3.5114	5,888	356	2.8708	1,023
ABD Doları	9,006,088	2.1343	19,221,694	3,914,321	1.7826	6,977,668
<b>Toplam</b>			<b>19,236,608</b>			<b>6,982,115</b>
<b>Finansal varlıklar ile riski sigortalılara ait finansal yatırımlar</b>						
ABD Doları	76,317,048	2.1343	162,883,477	109,226,157	1.7826	194,706,548
Avro	2,428,019	2.9365	7,129,877	2,572,009	2.3517	6,048,593
<b>Toplam</b>			<b>170,013,354</b>			<b>200,755,141</b>
<b>Esas faaliyetlerden alacaklar</b>						
Avro	51	2.9365	149	9,882	2.3517	23,238
ABD Doları	32,845,312	2.1343	70,101,750	35,522,772	1.7826	63,322,894
<b>Toplam</b>			<b>70,101,899</b>			<b>63,346,132</b>
<b>İlişkili taraflardan alacaklar</b>						
GBP	68,667	3.5114	241,117	52,533	2,8708	150,812
ABD Doları	-	-	-	15	1,7826	27
Avro	360	2.9365	1,057	-	-	-
<b>Toplam</b>			<b>242,174</b>			<b>150,839</b>
<b>Diğer cari varlıklar</b>						
Avro	-	2.9365	-	-	-	-
GBP	-	3.5114	-	-	-	-
ABD Doları	-	2.1343	-	375	1.7826	668
<b>Toplam</b>			<b>-</b>			<b>668</b>
<b>Diğer alacaklar</b>						
Avro	1,000	2.9365	2,937	1,000	2.3517	2,352
ABD Doları	200	2.1343	427	200	1.7826	357
<b>Toplam</b>			<b>3,364</b>			<b>2,709</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 12. Borçlar ve alacaklar (devamı)

Pasif	31 Aralık 2013				31 Aralık 2012	
Esas faaliyetlerden borçlar	Kur		TL Tutarı		Kur	TL Tutarı
Avro	161	2.9365	474	42	2.3517	100
ABD Doları	57,875	2.1343	123,523	-	-	-
<b>Toplam</b>			<b>123,997</b>			<b>100</b>
İlişkili taraflara borçlar	Kur		TL Tutarı		Kur	TL Tutarı
Avro	-	2.9365	-	121,168	2.3517	284,950
GBP	8,020	3.5114	28,162	-	-	-
ABD Doları	200,166	2.1343	427,214	538,709	1.7826	960,303
<b>Toplam</b>			<b>455,376</b>			<b>1,245,253</b>
Diğer borçlar	Kur		TL Tutarı		Kur	TL Tutarı
Avro	74,028	2.9365	217,384	4,915	2.3517	11,559
GBP	6,528	3.5114	22,923	-	-	-
ABD Doları	247,096	2.1343	527,377	210,629	1.7826	375,467
<b>Toplam</b>			<b>767,684</b>			<b>387,026</b>
Muallak hasar ve tazminat karşılığı	Kur		TL Tutarı		Kur	TL Tutarı
Avro	125,151	2.9462	368,720	85,625	2.3665	202,632
ABD Doları – (efektif satış kuru)	1,197,941	2.1413	2,565,151	895,072	1.7939	1,605,670
ABD Doları	286,584	2.1343	611,656	257,506	1.7826	459,301
<b>Toplam</b>			<b>3,545,527</b>			<b>2,267,333</b>
Gelecek aylara ait gelirler ve gider tahakkukları	Kur		TL Tutarı		Kur	TL Tutarı
GBP	63,055	3.5114	221,411	331,365	2.8708	951,282
ABD Doları	13,277	2.1343	28,337	24,393	1.7826	42,482
<b>Toplam</b>			<b>249,748</b>			<b>993,764</b>
Hayat matematik karşılığı	Kur		TL Tutarı		Kur	TL Tutarı
Avro – (efektif satış kuru)	401,852	2.9462	1,183,938	1,488,170	2.3665	3,521,755
Avro	99,439	2.9365	292,003	231,363	2.3517	544,096
ABD Doları – (efektif satış kuru)	2,735,768	2.1413	5,858,101	7,009,339	1.7939	12,574,054
ABD Doları	95,668,567	2.1343	204,185,424	129,565,063	1.7826	230,962,682
<b>Toplam</b>			<b>211,519,466</b>			<b>247,602,587</b>

## 13. Türev finansal araçlar

Şirket'in 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla türev finansal araçları bulunmamaktadır (31 Aralık 2012: Bulunmamaktadır).

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 14. Nakit ve nakit benzerleri

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihlerinde sona eren yıllara ait nakit ve nakit benzerleri aşağıda gösterilmiştir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Kasa	401	1,844
Banka mevduatları ve verilen çekler	226,279,431	235,212,090
Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar	88,257,388	63,971,519
<b>Toplam</b>	<b>314,537,220</b>	<b>299,185,453</b>

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Yabancı para nakit ve nakit benzerleri</b>	<b>19,236,608</b>	<b>6,982,115</b>
- vadesiz mevduatlar	153,505	142,983
- vadeli mevduatlar	19,030,814	6,791,229
- kredi kartı tahsilatları	52,143	46,635
- kasa	146	1,268
<b>TL nakit ve nakit benzerleri</b>	<b>295,300,612</b>	<b>292,203,338</b>
- vadesiz mevduatlar	3,623,988	4,612,426
- vadeli mevduatlar/katılım hesabı	203,471,123	223,665,451
- kredi kartı tahsilatları	88,205,246	63,924,885
- kasa	255	576
<b>Toplam</b>	<b>314,537,220</b>	<b>299,185,453</b>

Vadeli mevduatların ağırlıklı ortalama faiz oranları:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
	Yıllık faiz oranı (%)	Yıllık faiz oranı (%)
ABD Doları	1.81	0.29
TL	9.12	8.44

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla, TL mevduatlarının vadeleri 2 Ocak 2014 ve 25 Nisan 2014 tarihleri arasında ve yabancı para mevduatlarının vadesi ise 2 Ocak 2014 ve 6 Ocak 2014 tarihleri arasında değişmektedir.

31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla TL mevduatlarının vadeleri 2 Ocak 2013 ve 19 Nisan 2013 tarihleri arasında ve yabancı para mevduatlarının vadesi ise 7 Ocak 2013 ve 5 Eylül 2013 tarihleri arasında değişmektedir.

Yabancı para vadeli ve vadesiz mevduatlar:

	31 Aralık 2013				31 Aralık 2012			
	Yabancı para		TL karşılığı		Yabancı para		TL karşılığı	
	Vadeli	Vadesiz	Vadeli	Vadesiz	Vadeli	Vadesiz	Vadeli	Vadesiz
ABD Doları	8,916,654	66,673	19,030,814	142,300	3,809,732	80,079	6,791,229	142,748
Avro	-	1,825	-	5,359	-	100	-	235
GBP	-	1,665	-	5,846	-	-	-	-
<b>Toplam</b>			<b>19,030,814</b>	<b>153,505</b>			<b>6,791,229</b>	<b>142,983</b>



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 15. Sermaye

### 15.1 Ortaklara yapılan dağıtımlar, kuruluşun ortaklarla, ortakların kendi iradeleri dahilinde yaptıkları işlemlerin tutarları:

Şirket, 28 Mart 2013 tarihinde yapılan Olağan Genel Kurul Toplantısı'nda, Kar dağıtım teklifi doğrultusunda 2012 mali yılı bilançosuna göre tahakkuk eden vergi sonrası 38,772,504 TL net kârından, 1,938,625 TL I. Tertip Yasal Yedek Akçe Statü Yedeğinde ayrılmasına, ortaklara hisseleri mukabilinde beher hisse başına 0,0094 TL olmak üzere toplam 33,632,446 TL I. ve II. Temettü ödenmesine, 3,184,348 TL II. Tertip Yasal Yedek Akçe Statü Yedeğinde ayrılmasına ve 17,085 TL'nin Olağanüstü Yedekler Hesabına aktarılmasına, dağıtılacak temettünün 1 Nisan 2013 tarihinden itibaren ortaklara dağıtılmasına oybirliği ile karar verilmiştir. 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla tüzel kişi statüsündeki ortaklara temettü ödemesi tamamlanmıştır.

### 15.2 Sermaye ve kar yedekleri:

#### *Kar yedekleri:*

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla Şirket'in kar yedekleri 3,545,456 TL yasal yedeklerden, 5,306,815 TL statü yedeklerinden, 5,456,146 TL olağanüstü yedeklerden ve (5,913,273) TL (31 Aralık 2012: 1,912,678 TL) ise finansal varlıkların değerlemesinden oluşmaktadır.

Kanuni defterlerdeki birikmiş karlar, aşağıda belirtilen kanuni yedeklerle ilgili hüküm haricinde dağıtılabılır. Türk Ticaret Kanunu'na göre, yasal yedekler birinci ve ikinci tertip yasal yedekler olmak üzere ikiye ayrılır. Türk Ticaret Kanunu'na göre birinci tertip yasal yedekler, şirketin ödenmiş/çıkarılmış sermayesinin %20'sine ulaşıncaya kadar, kanuni net karın %5'i olarak ayrılır. İkinci tertip yasal yedekler ise ödenmiş/çıkarılmış sermayenin %5'ini aşan dağıtılan karın %10'udur. Türk Ticaret Kanunu'na göre, yasal yedekler ödenmiş/çıkarılmış sermayenin %50'sini geçmediği sürece sadece zararları netleştirmek için kullanılabilir, bunun dışında herhangi bir şekilde kullanılması mümkün değildir.

#### *Sermaye yedekleri:*

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla Şirket'in sermaye yedeklerinde görünen 66,865,115 TL'nin 66,540,803 TL'si Aviva Emeklilik'in birleşme öncesi nominal sermayesi olan 82,320,000 TL ile Ak Emeklilik'in sermaye artırım tutarı olan 15,779,197 TL arasındaki farktan; 324,236 TL'si iştirakler enflasyon düzeltmelerinden ve 76 TL'si ise iştirakin bedelsiz hisse artırımından oluşmaktadır.

#### *Finansal varlıkların değerlemesi:*

Satılmaya hazır finansal varlıkların makul değerlerindeki değişikliklerden kaynaklanan gerçekleşmemiş kar ve zararlar özsermaye içinde "Finansal Varlıkların Değerlemesi" altında muhasebeleştirilir.

Finansal varlıkların değerlemesinin dönem içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
1 Ocak	1,912,678	284,403
Makul değer artışı/(azalışı), net	(7,825,951)	1,628,275
<b>31 Aralık</b>	<b>(5,913,273)</b>	<b>1,912,678</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 15. Sermaye (devamı)

### 15.3 Sermaye hareketleri

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihlerinde sona eren yıllar itibarıyla sermaye artışı bulunmamaktadır. Şirket'in ödenmiş sermayesi birim nominal değeri 1 Kuruş olan 3,577,919,700 adet hisseden oluşmaktadır.

Şirket'in sermayesi ile ilgili detay bilgilere 2.13 no'lu dipnotta yer verilmektedir.

## 16. Diğer yedekler ve isteğe bağlı katılımın sermaye bileşeni

Özsermaye içerisinde yer alan diğer yedekler ile ilgili bilgi 15 no'lu dipnotta yer almaktadır.

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları

### 17.1 Şirket'in hayat ve hayat dışı dallar için tesis etmesi gereken teminat tutarları ile varlıklar itibarıyla hayat ve hayat dışı dallara göre tesis edilmiş teminat tutarları:

Branşı	31 Aralık 2013			31 Aralık 2012		
	Tesis edilmesi gereken (*)	Mevcut blokaaj (nominal)	Mevcut blokaaj (resmi gazete fiyatı)	Tesis edilmesi gereken (*)	Mevcut blokaaj (nominal)	Mevcut blokaaj (resmi gazete fiyatı)
Hayat	386,456,814	389,836,181	408,537,089	407,913,612	405,385,354	417,277,952
Hayat dışı	3,189,964	4,224,290	4,224,290	3,273,205	3,938,453	3,938,453
<b>Toplam</b>	<b>389,646,778</b>	<b>394,060,471</b>	<b>412,761,379</b>	<b>411,186,817</b>	<b>409,323,807</b>	<b>421,216,405</b>

(\*) 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla tesis edilmesi gereken tutarlar.

### Aktif değerler üzerinde mevcut bulunan toplam ipotek veya teminat tutarları:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Menkul Değerler Cüzdanı (nominal değerler)		
Türk Lirası	236,903,908	232,402,624
Yabancı para	157,156,563	176,921,183
<b>Toplam</b>	<b>394,060,471</b>	<b>409,323,807</b>

Yukarıda belirtilen aktif değerler, Hazine Müsteşarlığı lehine bloke edilmiştir.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

### 17.2 Şirket'in hayat poliçe adetleri, ile dönem içinde giren, ayrılan hayat ve mevcut hayat sigortalıların adet ve matematik karşılıkları:

	31 Aralık 2013		31 Aralık 2012	
	Adet	Matematik karşılık TL	Adet	Matematik karşılık TL
Dönem başı	1,612,962	381,222,270	1,204,978	415,969,273
Giriş	1,223,919	74,786,693	1,007,490	61,771,034
Çıkış	1,012,633	105,604,165	599,506	96,518,036
<b>Dönem sonu</b>	<b>1,824,248</b>	<b>350,404,798</b>	<b>1,612,962</b>	<b>381,222,270</b>

- (1) Matematik karşılıklar her ürün için kendi teknik esaslarına göre hesaplanmıştır.
- (2) 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla iptal poliçelere ait karşılık bulunmamaktadır (31 Aralık 2012 – Bulunmamaktadır).
- a) Dönem başında aktif olup, dönem içerisinde iptal olan poliçelere ait matematik karşılıklar çıkışlar içerisinde gösterilmekle beraber, dönem içinde akdölünüp, dönem içinde iptal olan birim esaslı poliçelere ait adet ve matematik karşılıklar, giriş ve çıkış rakamlarına dahil edilmemiştir.
- b) 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla ikraz tutarları için ayrılan 137,057,150 TL (31 Aralık 2012 ; 144,089,197 TL) tutarındaki matematik karşılık ve (20,803,654) TL (31 Aralık 2012 ; 19,327,533 TL) tutarındaki riski sigortalılara ait finansal yatırımlar gerçeğe uygun değer farkı ilgili matematik karşılıklar girişleri içerisinde gösterilmemiştir.

### 17.3 Hayat dışı sigortalara dallar itibarıyla verilen sigorta teminatı tutarı: 57,977,591,255 TL (31 Aralık 2012 - 51,469,163,540 TL).

### 17.4 Şirket'in kurduğu emeklilik yatırım fonları ve birim fiyatları:

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla Şirket'çe kurulan 24 adet (31 Aralık 2012 - 19 Adet ) emeklilik yatırım fonu bulunmaktadır.

Emeklilik Yatırım Fonu	Birim fiyatı 31 Aralık 2013 (TL)	Birim fiyatı 31 Aralık 2012 (TL)
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Kamu Dış Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	0,027049	0,024112
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Dengeli Emeklilik Yatırım Fonu	0,034230	0,036183
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	0,036832	0,038188
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Kamu Dış Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	0,024309	0,021449
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	0,037740	0,037500
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Karma Likit Emeklilik Yatırım Fonu	0,028684	0,027110
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Uluslararası Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	0,016905	0,014573
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Hisse Senedi Emeklilik Yatırım Fonu	0,019486	0,022084
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Para Piyasası Likit Karma Emeklilik Yatırım Fonu	0,030506	0,028833
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	0,038420	0,038131
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	0,037048	0,038279
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Uluslararası Karma Emeklilik Yatırım Fonu	0,017892	0,013699
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Hisse Senedi Emeklilik Yatırım Fonu	0,038525	0,044066
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu-Grup	0,029904	0,029400
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	0,029859	0,028101
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Hisse Senedi Grup Emeklilik Yatırım Fonu	0,030080	0,033827
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Esnek Grup Emeklilik Yatırım Fonu	0,012499	0,012716
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Performans Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	0,011011	0,011294
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Standart Emeklilik Yatırım Fonu	0,009384	-
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Katkı Emeklilik Yatırım Fonu	0,009492	-
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Altın Emeklilik Yatırım Fonu	0,009684	-

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

### 17.5 Portföydeki katılım belgeleri ve dolaşımdaki katılım belgeleri adet ve tutarları:

Dolaşımdaki Katılım Belgeleri	31 Aralık 2013		31 Aralık 2012	
	Adet	Tutar	Adet	Tutar
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Gelir Amaçlı Kamu Dış Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	4,166,571,893	112,701,603	3,336,793,261	80,456,759
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Dengeli Emeklilik Yatırım Fonu	2,576,645,315	88,198,569	2,545,281,828	92,095,932
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	4,707,359,544	173,381,467	4,151,504,962	158,537,672
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Kamu Dış Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	2,693,566,546	65,477,909	2,451,698,406	52,586,479
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	8,822,267,347	332,952,370	9,138,937,065	342,710,140
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Karma Likit Emeklilik Yatırım Fonu	1,378,511,434	39,541,222	1,518,001,307	41,153,015
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Gelir Amaçlı Uluslararası Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	1,325,639,857	22,409,942	1,068,689,723	15,574,015
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Büyüme Amaçlı Hisse Senedi Emeklilik Yatırım Fonu	3,578,204,859	69,724,900	2,418,058,625	53,400,407
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Para Piyasası Likit Karma Emeklilik Yatırım Fonu	11,392,862,165	347,550,653	9,877,401,900	284,795,129
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Gelir Amaçlı Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	44,453,493,463	1,707,903,219	38,352,243,634	1,462,409,402
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Büyüme Amaçlı Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	27,342,332,449	1,012,978,733	20,719,039,114	793,104,098
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Gelir Amaçlı Uluslararası Karma Emeklilik Yatırım Fonu	1,996,844,859	35,727,548	700,199,574	9,592,034
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Hisse Senedi Emeklilik Yatırım Fonu	7,655,532,979	294,929,408	4,911,509,677	216,430,586
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Kamu Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu-Grup	10,518,768,569	314,553,255	9,867,634,743	290,108,461
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Gelir Amaçlı Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	3,661,364,818	109,324,692	3,487,897,003	98,013,394
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Büyüme Amaçlı Hisse Senedi Grup Emeklilik Yatırım Fonu	1,615,560,816	48,596,070	1,244,601,436	42,101,133
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş.				
Büyüme Amaçlı Esnek Grup Emeklilik Yatırım Fonu	2,097,318,545	26,214,384	1,347,089,858	17,129,595
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Büyüme Amaçlı Performans Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	124,032,871	1,365,726	108,649,657	1,227,089
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Standart Emeklilik Yatırım Fonu	677,211,876	6,354,956	-	-
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Katkı Emeklilik Yatırım Fonu	21,034,337,322	199,657,930	-	-
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Altın Emeklilik Yatırım Fonu	999,059,073	9,674,888	-	-
	<b>162,817,486,600</b>	<b>5,019,219,444</b>	<b>117,245,231,773</b>	<b>4,051,425,340</b>

Kurucudaki Katılım Belgeleri	31 Aralık 2013		31 Aralık 2012	
	Adet	Tutar	Adet	Tutar
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Gelir Amaçlı Alternatif Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	10,000,000	109,670	10,000,000	107,956
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. Özel Sektör Borçlanma Araçları Emeklilik Yatırım Fonu	10,000,000	101,026	-	-
AvivaSA Emeklilik ve Hayat A.Ş. BRIC Ülkeleri Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	100,000,000	1,116,130	-	-
	<b>120,000,000</b>	<b>1,326,826</b>	<b>10,000,000</b>	<b>107,956</b>

### 17.6 Dönem içinde giren, ayrılan, iptal edilen ve mevcut bireysel emeklilik ve grup emeklilik katılımcılarının adet ve portföy tutarları:

	31 Aralık 2013		31 Aralık 2012	
	Sözleşme adet	Portföy tutarı TL	Sözleşme adet	Portföy tutarı TL
<b>Bireysel</b>				
Giriş	191,011	314,021,732	121,318	277,148,695
Çıkış	53,019	445,390,338	55,642	1,457,174,987
mevcut	<b>643,894</b>	<b>4,038,304,788</b>	<b>497,848</b>	<b>3,217,780,421</b>
<b>Grup</b>				
Giriş	16,924	25,092,804	15,862	99,449,925
Çıkış	7,283	80,716,601	6,143	131,639,905
Mevcut	<b>82,986</b>	<b>980,914,656</b>	<b>70,875</b>	<b>833,644,919</b>
<b>Toplam portföy tutarı</b>	<b>726,880</b>	<b>5,019,219,444</b>	<b>568,723</b>	<b>4,051,425,340</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

### 17.7 Kar paylı hayat sigortalarında kar payının hesaplanmasında kullanılan değerlendirme yöntemleri:

Şirket'in birikimli fonlardan yazılan birikimli poliçelere ait hayat matematik karşılıkları, T.C. Hazine Dış Ticaret Müsteşarlığı'nın 14 Ocak 1993 ve 12 Eylül 1996 tarihlerinde onayladığı TL ve ABD Doları kar payı teknik esaslarına göre günlük olarak değerlendirilmektedir. Söz konusu yatırımların geliri, günlük olarak tahakkuk eden faiz yöntemi ile ilgili yatırım aracının geliri olarak dağıtılmaktadır.

Şirket'in, diğer fonlardan yazılan birikimli hayat poliçelere ait hayat matematik karşılıkları T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı Sigortacılık Genel Müdürlüğü'nün 1 Kasım 1999 tasdik tarihli Kar Payı Teknik Esaslarına ve Hayat Sigortaları Yönetmeliğine göre Günlük Kar Payı Sistemi uygulanmaktadır. TL, ABD Doları ve Avro yatırım araçlarının günlük getirilerine göre hesaplanan kar payı oranlarına göre hesaplanan kar payı değerleri günlük olarak sigortalı hesaplarına yansıtılmaktadır.

### 17.8 Dönem içinde yeni giren bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları:

	1 Ocak – 31 Aralık 2013			1 Ocak – 31 Aralık 2012		
	Sözleşme adedi	Katılım payı (brüt) TL	Katılım payı (net) TL	Sözleşme adedi	Katılım payı (brüt) TL	Katılım payı (net) TL
Bireysel	191,011	309,542,438	306,205,219	121,318	151,092,323	147,787,291
Kurumsal	16,924	21,646,850	21,641,749	15,862	21,760,983	21,747,097
<b>Toplam</b>	<b>207,935</b>	<b>331,189,288</b>	<b>327,846,968</b>	<b>137,180</b>	<b>172,853,306</b>	<b>169,534,388</b>

2013 ve 2012 yılları için ilgili yıllar içinde kurulan sözleşmeler dikkate alınmıştır. 2013 ve 2012 yılları için ilgili yıl öncesi kurulmuş bir sözleşmeye birleşme nedeniyle başka şirketten katkı payı girişi olmuş ise ilgili transfer tutarı ve bu dönemdeki katkı payları müteakip olarak değerlendirilmiş ve yukarıdaki tabloda dikkate alınmamıştır.

### 17.9 Dönem içinde başka şirketten gelen bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları:

	1 Ocak – 31 Aralık 2013			1 Ocak – 31 Aralık 2012		
	Sözleşme adedi	Katılım payı (brüt) TL	Katılım payı (net) TL	Sözleşme adedi	Katılım payı (brüt) TL	Katılım payı (net) TL
Bireysel	4,681	88,738,430	88,661,671	2,135	48,874,936	48,788,946
Kurumsal	1,213	11,908,740	11,908,633	8,132	47,418,981	47,418,658
<b>Toplam</b>	<b>5,894</b>	<b>100,647,170</b>	<b>100,570,304</b>	<b>10,267</b>	<b>96,293,917</b>	<b>96,207,604</b>

### 17.9 Dönem içinde başka şirketten gelen bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları: (devamı)

İlgili kısımda başka şirketten gelen katılımcının transfer ettiği katkı payı ve ilgili sözleşme için bu dönemde tahsil edilen katkı payları rapora konu edilmiştir. Birleşme nedeniyle başka şirketten gelen katkı payı bu dönemde kurulmuş bir sözleşmede birleştirilmiş ise gelen transfer tutarı ve yeni katkı payları yukarıdaki tabloda konu edilmiştir.

### 17.10 Dönem içinde Şirket'in hayat portföyünden bireysel emekliliğe geçen bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları:

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihlerinde sona eren yıllar içinde hayat portföyünden bireysel emekliliğe aktarımı bulunmamaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

**17.11 Dönem içinde Şirket'in portföyünden ayrılan başka şirkete geçen veya başka şirkete geçmeyen her ikisi birlikte bireysel emeklilik katılımcılarının adet ile brüt ve net katılım paylarının bireysel ve kurumsal olarak dağılımları:**

Ayrılan	Sözleşme adedi	1 Ocak – 31 Aralık 2013		1 Ocak – 31 Aralık 2012		
		Katılım payı (brüt) TL	Katılım payı (net) TL	Sözleşme adedi	Katılım payı (brüt) TL	Katılım payı (net) TL
Bireysel	53,019	376,834,214	364,750,161	55,642	400,817,797	386,222,504
Kurumsal	7,283	63,066,574	62,921,743	6,143	43,109,766	42,991,221
<b>Toplam</b>	<b>60,302</b>	<b>439,900,788</b>	<b>427,671,904</b>	<b>61,785</b>	<b>443,927,563</b>	<b>429,213,725</b>

**Adet:** Şirket'ten ayrılan katılımcı sayılarını göstermektedir.

**Katılım payı (Brüt):** Ayrılma sonucunda oluşan katkı paylarının toplamını ifade etmektedir.

**Katılım payı (Net):** Ayrılma sonucu brüt katkı payı tutarlarından kesintiler yapıldıktan sonra kalan tutarı göstermektedir.

**17.12 Dönem içinde yeni giren hayat sigortalıların adet ile brüt ve net prim tutarları, ferdi ve grup olarak dağılımları:**

	1 Ocak – 31 Aralık 2013		1 Ocak – 31 Aralık 2012	
	Adet (*)	Net prim tutarı TL (**)	Adet (*)	Net prim tutarı TL (**)
<b>Ferdi</b>	890,889	133,214,158	688,534	73,706,277
<b>Grup</b>	333,029	17,310,986	318,954	40,825,231
<b>Toplam</b>	<b>1,223,918</b>	<b>150,525,145</b>	<b>1,007,488</b>	<b>114,531,508</b>

(\*) İptalden yeniden yürürlüğü konulan 1 adet poliçe 2013 yılı için, 1 adet poliçe 2012 için girişlere dahil edilmemiştir.

(\*\*) Tabloda dönem içerisinde sadece yeni yazılan hayat sigortalıları alınmış olup dönem içerisinde yeniden yürürlüğe konulanlar ve sadece yenilemesi yapılmakta olan yıllık yenilenebilir hayat poliçeleri dikkate alınmamıştır. TL ve ABD Doları birim esaslı poliçelerde aynı dönem içerisinde giren ve çıkan poliçelere ait ara hareketler gösterilmemektedir.

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

**17.13 Dönem içinde portföyden ayrılan hayat sigortalıların adet ile brüt ve net prim tutarları, matematik karşılıklarının tutarlarının ferdi ve grup olarak dağılımları:**

	1 Ocak – 31 Aralık 2013		1 Ocak – 31 Aralık 2012	
	Adet	Matematik karşılıklar TL	Adet	Matematik karşılıklar TL
<b>Ferdi</b>	667,726	104,983,642	344,656	87,628,742
<b>Grup</b>	344,907	620,523	254,850	510,660
<b>Toplam</b>	<b>1,012,633</b>	<b>105,604,165</b>	<b>599,506</b>	<b>88,139,402</b>

Yıllık hayat poliçelerinden ayrılanlara ait matematik karşılık bulunmadığından belirtilmemiştir.

TL ve ABD Doları birim esaslı poliçelerde aynı dönem içerisinde giren ve çıkan poliçelere ait ara hareketler gösterilmemektedir.

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

#### 17.14 Dönem içinde hayat sigortalılarına kar payı dağıtım oranı:

	Kar payı dağıtım oranı (%) Aralık 2013	Kar payı dağıtım oranı (%) Aralık 2012
TL (birim esaslı)	%7.42	%8.33
ABD Doları (birim esaslı)	%4.54	%6.33
TL (diğer)	%9.29	%9.51
ABD Doları (diğer)	%6.66	%6.48
Avro (diğer)	%4.80	%4.79

#### 17.15 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan tutarlar:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Brüt sigorta borçları</b>		
Kazanılmamış prim karşılığı	44,231,754	42,506,691
Muallak hasar karşılığı	36,562,387	29,414,059
Dengeleme karşılığı	9,321,483	6,522,503
Matematik karşılıklar (*)	466,658,294	544,639,000
<b>Toplam</b>	<b>556,773,917</b>	<b>623,082,253</b>
<b>Reasürans varlıkları</b>		
Kazanılmamış prim karşılığı	2,620,344	2,665,378
Muallak hasar karşılığı	3,452,585	2,446,834
Dengeleme karşılığı	499,360	378,014
<b>Toplam</b>	<b>6,572,289</b>	<b>5,490,226</b>
<b>Net sigorta borçları</b>		
Kazanılmamış prim karşılığı	41,611,410	39,841,313
Muallak hasar ve tazminat karşılığı	33,109,802	26,967,225
Dengeleme karşılığı	8,822,123	6,144,489
Hayat matematik karşılıkları	466,658,294	544,639,000
<b>Toplam</b>	<b>550,201,629</b>	<b>617,592,027</b>

(\*) Matematik karşılıkların hareketi 17.2 no'lu dipnotta açıklanmıştır. Söz konusu karşılıklar 2.20 no'lu dipnotta açıklandığı üzere net olarak hesaplanmaktadır.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

### 17.15 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan tutarlar (devamı):

#### Muallak hasar karşılığının hesap dönemindeki hareket tablosu:

Hayat	31 Aralık 2013			31 Aralık 2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net	Brüt	Reasürans payı	Net
<b>1 Ocak</b>	23,415,322	(2,426,469)	20,988,853	17,052,101	(1,221,031)	15,831,070
Ödenen hasar	(3,823,405)	741,924	(3,081,481)	(2,283,184)	250,188	(2,032,996)
Artış/(Azalış)			-			-
- Cari dönem muallakları	13,262,198	(1,466,892)	11,795,306	10,073,462	(1,236,303)	8,837,159
- Geçmiş yıllar muallakları	(2,589,174)	(115,850)	(2,705,024)	(1,427,057)	(219,323)	(1,646,381)
<b>31 Aralık</b>	<b>30,264,941</b>	<b>(3,267,287)</b>	<b>26,997,654</b>	<b>23,415,322</b>	<b>(2,426,469)</b>	<b>20,988,852</b>
Rapor edilen hasarlar	23,820,096	(2,219,860)	21,600,236	17,995,465	(1,582,679)	16,412,786
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş	6,444,845	(1,047,427)	5,397,418	5,419,857	(843,790)	4,576,067
<b>Toplam</b>	<b>30,264,941</b>	<b>(3,267,287)</b>	<b>26,997,654</b>	<b>23,415,322</b>	<b>(2,426,469)</b>	<b>20,988,853</b>

Ferdî kaza	31 Aralık 2013			31 Aralık 2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net	Brüt	Reasürans payı	Net
<b>1 Ocak</b>	5,998,737	(20,365)	5,978,372	4,979,423	-	4,979,423
Ödenen hasar	(907,655)	-	(907,655)	(1,138)	-	(1,138)
Artış/(Azalış)						
- Cari dönem muallakları	1,361,083	(4,504)	1,356,579	2,252,655	(20,365)	2,232,290
- Geçmiş yıllar muallakları	(154,719)	(160,429)	(315,148)	(1,232,203)	-	(1,232,203)
<b>31 Aralık</b>	<b>6,297,446</b>	<b>(185,298)</b>	<b>6,112,148</b>	<b>5,998,737</b>	<b>(20,365)</b>	<b>5,978,372</b>
Rapor edilen hasarlar	3,472,341	(4,504)	3,467,837	3,183,555	(20,365)	3,163,190
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş	2,825,104	(180,794)	2,644,311	2,815,182	-	2,815,182
<b>Toplam</b>	<b>6,297,445</b>	<b>(185,298)</b>	<b>6,112,148</b>	<b>5,998,737</b>	<b>(20,365)</b>	<b>5,978,372</b>
<b>Genel toplam</b>	<b>36,562,387</b>	<b>(3,452,581)</b>	<b>33,109,802</b>	<b>29,414,059</b>	<b>(2,446,834)</b>	<b>26,967,225</b>

#### Dengeleme karşılığının hesap dönemindeki hareket tablosu:

Dengeleme karşılığı	31 Aralık 2013			31 Aralık 2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net	Brüt	Reasürans payı	Net
<b>1 Ocak</b>	6,522,503	(378,014)	6,144,489	4,286,061	(249,239)	4,036,822
Net değişim	2,798,980	(121,346)	2,677,634	2,236,442	(128,775)	2,107,667
<b>31 Aralık</b>	<b>9,321,483</b>	<b>(499,360)</b>	<b>8,822,123</b>	<b>6,522,503</b>	<b>(378,014)</b>	<b>6,144,489</b>

#### Kazanılmamış primler karşılığının hesap dönemindeki hareket tablosu:

Kazanılmamış primler karşılığı	31 Aralık 2013			31 Aralık 2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net	Brüt	Reasürans payı	Net
<b>1 Ocak</b>	42,506,691	(2,665,378)	39,841,313	31,107,673	(1,437,468)	29,670,205
Artış (azalış)						
- Cari dönem kazanılmamış primler karşılığı	43,104,168	(2,493,183)	40,610,985	41,375,158	(2,547,199)	38,827,958
- Geçmiş yıllar kazanılmamış primler karşılığı	(41,379,105)	2,538,217	(38,840,888)	(29,976,140)	1,319,289	(28,656,850)
Net değişim	1,725,063	45,034	1,770,097	11,399,018	(1,227,910)	10,171,108
<b>31 Aralık</b>	<b>44,231,754</b>	<b>(2,620,344)</b>	<b>41,611,410</b>	<b>42,506,691</b>	<b>(2,665,378)</b>	<b>39,841,313</b>



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

### 17.15 Sigorta sözleşmelerinden kaynaklanan tutarlar (devamı):

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla yabancı para ile ifade edilen net teknik karşılıklar aşağıdaki gibidir:

Matematik karşılıklar	31 Aralık 2013			31 Aralık 2012		
	Döviz cinsi	Kur	TL tutarı	Döviz cinsi	Kur	TL tutarı
TL	-	-	255,138,829	-	-	297,036,413
ABD Doları	2,735,768	2.1413	5,858,101	7,009,339	1.7939	12,574,054
ABD Doları	95,668,567	2.1343	204,185,424	129,565,063	1.7826	230,962,682
Avro	401,852.45	2.9462	1,183,938	1,488,170	2.3665	3,521,755
Avro	99,439.04	2.9365	292,002	231,362	2.3517	544,096
			<b>466,658,294</b>			<b>544,639,000</b>
Kazanılmamış primler karşılığı						
TL	-	-	41,611,410	-	-	39,841,313
			<b>41,611,410</b>			<b>39,841,313</b>
Muallak tazminat karşılıkları						
TL	-	-	29,564,274	-	-	24,699,892
ABD Doları	1,197,941	2.1413	2,565,151	895,072	1.7939	1,605,670
ABD Doları	286,584	2.1343	611,657	257,506	1.7826	459,031
Avro	125,151	2.9462	368,720	85,625	2.3665	202,632
			<b>33,109,802</b>			<b>26,967,225</b>
Dengeleme karşılığı						
TL	-	-	8,822,123	-	-	6,144,489
			<b>8,822,123</b>			<b>6,144,489</b>

Şirket'in 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla hasar gelişim tablosu aşağıdaki gibidir:

Hasar yılı	2006 ve öncesi	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Toplam
<b>Nihai hasar maliyeti tahmini</b>									
Hasar yılında	329,438	846,145	1,597,244	1,221,544	1,525,863	1,851,084	3,616,998	13,768,123	24,756,439
1 yıl sonra	87,644	103,489	227,947	232,100	432,994	286,968	525,525	-	1,896,667
2 yıl sonra	1,663	-	-	131,895	93,555	190,815	-	-	417,928
3 yıl sonra	344	-	66,650	9,484	85,665	-	-	-	162,143
4 yıl sonra	-	-	6,110	50,050	-	-	-	-	56,160
5 yıl sonra	-	-	3,100	-	-	-	-	-	3,100
6 yıl sonra	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7 yıl sonra	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8 yıl sonra	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Hasar gelişim tablosuna istinaden toplam muallak hasar</b>	<b>419,089</b>	<b>949,634</b>	<b>1,901,051</b>	<b>1,645,073</b>	<b>2,138,077</b>	<b>2,328,867</b>	<b>4,142,523</b>	<b>13,768,123</b>	<b>27,292,437</b>
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasarlar									6,444,846
Aktüeryal zincir merdiven metoduna göre ek muallak hasar									2,825,104
<b>31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla toplam brüt muallak hasar karşılığı</b>									<b>36,562,387</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 17. Sigorta borçları ve reasürans varlıkları (devamı)

Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla hasar gelişim tablosu aşağıdaki gibidir:

Kaza yılı	2005 ve öncesi	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	Toplam
<b>Nihai hasar maliyeti tahmini</b>									
Hasar yılında	473,849	26,543	581,347	2,058,282	1,512,446	1,802,975	2,108,774	11,081,145	19,645,382
1 yıl sonra	-	107,366	2,470	24,500	54,984	245,761	550,246	-	985,327
2 yıl sonra	1,082	1,663	-	182,101	167,431	87,929	-	-	440,205
3 yıl sonra	-	344	-	66,473	30,180	-	-	-	96,996
4 yıl sonra	-	-	-	6,110	-	-	-	-	6,110
5 yıl sonra	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6 yıl sonra	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7 yıl sonra	5,000	-	-	-	-	-	-	-	5,000
<b>Hasar gelişim tablosuna istinaden toplam muallak hasar</b>									
	<b>479,931</b>	<b>135,916</b>	<b>583,817</b>	<b>2,337,466</b>	<b>1,765,041</b>	<b>2,136,665</b>	<b>2,659,020</b>	<b>11,081,145</b>	<b>21,179,020</b>
Gerçekleşmiş ancak rapor edilmemiş hasarlar									5,419,857
Aktüeryal zincir merdiven metoduna göre ek muallak hasar									2,815,182
<b>31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla toplam brüt muallak hasar karşılığı</b>									
									<b>29,414,059</b>

## 18. Yatırım anlaşması yükümlülükleri

Yoktur.

## 19. Ticari ve diğer borçlar, ertelenmiş gelirler

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla ticari ve diğer borçları aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Esas faaliyetlerden borçlar</b>	<b>109,639,447</b>	<b>77,637,044</b>
Katılımcılar geçiş hesabı (emeklilik faaliyetlerinden borçlar)	92,166,667	68,325,519
Sigortacılık faaliyetlerinden borçlar	5,918,543	5,106,963
Diğer (emeklilik faaliyetlerinden borçlar)	11,465,014	4,136,399
Diğer esas faaliyetlerden borçlar	89,223	68,163
<b>İlişkili taraflara borçlar</b>	<b>4,435,880</b>	<b>3,414,468</b>
Ortaklara borçlar	84,213	42,590
Personele borçlar	485,021	647,861
Diğer ilişkili taraflara borçlar	3,866,646	2,724,017
<b>Diğer borçlar (Not 47.1)</b>	<b>10,473,673</b>	<b>7,130,879</b>
<b>Toplam</b>	<b>124,549,000</b>	<b>88,182,391</b>

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla yabancı para ile ifade edilen ticari ve diğer borçlar 12.4 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Şirket'in bilanço tarihi itibarıyla gelecek aylara ait gelirleri ve gider tahakkukları 47.1 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

Şirket'in bilanço tarihi itibarıyla diğer çeşitli kısa vadeli yükümlülükler hesabında 2,716,292 TL tutarında kullanılmamış izin karşılıkları yer almaktadır (31 Aralık 2012: 2,587,221 TL).

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 20. Borçlar

Şirket'in kullandığı krediler 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla 2.17 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

## 21. Ertelenmiş gelir vergisi

Şirket ertelenen gelir vergisi varlık ve yükümlülüklerini, ilişikteki finansal tabloları ile Vergi Usul Kanunu'na göre hazırlanan finansal tabloları arasındaki farklı değerlendirmelerin sonucunda ortaya çıkan geçici farkların etkilerini dikkate alarak hesaplamaktadır.

İleriki dönemlerde gerçekleşecek geçici farklar üzerinden yükümlülük metoduna göre hesaplanan ertelenen vergi varlıkları ve yükümlülükleri için uygulanan vergi oranı %20'dir.

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla ertelenmiş vergiye konu olan ertelenen vergi varlık ve yükümlülüklerinin yürürlükteki vergi oranları kullanılarak hazırlanan dökümü aşağıdaki gibidir:

	Ertelenen vergi varlıkları/ (yükümlülükleri)	Ertelenen vergi varlıkları/ (yükümlülükleri)	Ertelenmiş vergi (gideri) geliri	Ertelenmiş vergi (gideri) geliri
	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Ertelenen vergi varlıkları</b>				
Kıdem tazminatı karşılığı	514,226	362,003	31,003	107,405
Personel izin karşılığı	543,258	517,444	25,814	(76,694)
Dava karşılığı	1,293,251	1,030,769	262,482	12,580
Aktüeryal zincirleme metodu ayrılan karşılık	-	-	-	(220,526)
İkraz BSMV karşılığı	82	214	(132)	(54)
Alım satım amaçlı portföy fiyat farkı	23,700	-	23,700	(37,086)
Gider tahakkukları	3,650,474	2,846,600	803,874	786,742
Dengeleme Karşılığı	1,764,425	-	1,764,425	-
Mevduat iç verim-doğrusal faiz farkı	12,842	-	12,842	-
	<b>7,302,258</b>	<b>4,757,030</b>	<b>2,924,008</b>	<b>572,367</b>
<b>Ertelenen vergi yükümlülükleri</b>				
Maddi varlıkların kayıtlı değerleri ile vergi matrahları arasındaki net fark	(444,690)	(329,876)	(114,814)	(148,734)
Diğer gelir karşılıkları	-	-	-	-
Kar komisyonu	-	-	-	-
Eurobond iç verim-doğrusal faiz farkı	(115,164)	(88,104)	(27,060)	50,035
	<b>(559,854)</b>	<b>(417,980)</b>	<b>(141,874)</b>	<b>(98,699)</b>
Özsermaye altında muhasebeleşen satılmaya hazır finansal varlıklar ertelenmiş vergi varlığı (yükümlülüğü)	940,245	(234,326)	-	-
<b>Ertelenmiş vergi, net</b>	<b>8,182,649</b>	<b>4,104,724</b>	<b>2,782,134</b>	<b>473,668</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 21. Ertelenmiş gelir vergisi (devamı)

Ertelenen vergi varlığının yıl içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
1 Ocak	4,104,724	3,583,500
Satılmaya hazır finansal varlıklar değer azalışı nedeniyle özkaynak içerisinde muhasebeleştirilen ertelenen vergi varlığı iptali	234,326	281,882
Ertelenen vergi geliri/(gideri)	2,782,134	473,668
Satılmaya hazır finansal varlıklar değer azalışı nedeniyle özkaynak içerisinde muhasebeleştirilen ertelenen vergi varlığı/(yükümlülüğü)	940,245	(234,326)
Kıdem tazminatı yükümlülüğüne ilişkin aktüeryal kayıp ertelenen vergi varlığı	121,220	-
<b>Toplam</b>	<b>8,182,649</b>	<b>4,104,724</b>

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla birikmiş taşınabilir zararı bulunmamaktadır.

## 22. Emeklilik sosyal yardım yükümlülükleri

Şirket, mevcut iş kanunu gereğince, en az bir yıl hizmet verdikten sonra emeklilik nedeni ile işten ayrılan veya istifa ve kötü hal dışındaki nedenlerle işine son verilen personele kıdem tazminatı ödemekle yükümlüdür. Ödenecek tazminat her hizmet yılı için bir aylık maaş tutarı kadardır ve bu miktar 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla 3,254 TL (31 Aralık 2012 - 3,034 TL) ile sınırlandırılmıştır.

TMS 19'a göre, Şirket'in yükümlülüklerinin hesaplanabilmesi için aktüer hesaplama gerekmektedir, Şirket, kıdem tazminatı karşılığını, "Projeksiyon Metodu" kullanarak, Şirket'in geçmiş yıllardaki personel hizmet süresini tamamlama ve kıdem tazminatına hak kazanma konularındaki deneyimlerini baz alarak hesaplamış ve ilişikteki finansal tablolara yansıtılmıştır. Kıdem tazminatı karşılığı, çalışanların emekliliği halinde ödenmesi gereken muhtemel yükümlülüğün bugünkü değeri hesaplanarak ayrılır. Buna bağlı olarak, 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla yükümlülüğü hesaplamak için kullanılan aktüer varsayımları aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
İskonto oranı (%)	8%	8%
Tahmin edilen maaş artış oranı (%)	4.5%	4.5%

Kıdem tazminatı karşılığının dönem içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
1 Ocak	1,810,014	1,272,987
Dönem içinde ödenen	(2,404,128)	(1,561,177)
Cari dönemde ayrılan karşılık tutarı	2,559,145	2,098,204
Aktüeryal kayıp (*)	606,097	-
<b>Toplam</b>	<b>2,571,128</b>	<b>1,810,014</b>

(\*) Cari yıl içerisinde kıdem tazminatı hesaplamasında kullanılan varsayımlar revize edilmiştir ve aktüeryal kayıp vergi etkisi düşüldükten sonra özkaynaklar altında muhasebeleştirilmiştir.

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 23. Diğer yükümlülükler ve masraf karşılıkları

23.1 Personel sosyal güvencesiyle ilgili karşılıklar ve diğerleri: Yoktur.

### 23.2 Diğer risklere ilişkin karşılıklar:

Şirket'in maliyet gider karşılıkları aşağıdaki gibidir:

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Personel ikramiye karşılığı	10,456,135	8,403,010
Komisyon karşılığı	2,493,967	920,000
Satış ekibi masraf karşılığı	5,065,739	4,685,308
<b>Toplam</b>	<b>18,015,841</b>	<b>14,008,318</b>

Şirket'in bilanço tarihi itibarıyla diğer çeşitli kısa vadeli yükümlülükler hesabında 2,716,292 TL tutarında kullanılmamış izin karşılıkları yer almaktadır (31 Aralık 2012: 2,587,221 TL).

Diğer uzun vadeli borç ve gider karşılıklarının detayı 47 no'lu dipnotta belirtilmiştir.

### 23.3 Pasifte yer almayan taahhütlerin toplam tutarı:

	31 Aralık 2013				31 Aralık 2012			
	ABD Doları	Avro	TL	Toplam	ABD Doları	Avro	TL	Toplam
Verilen garanti ve kefaletler:								
Teminat mektupları	17,288	-	2,801,859	2,819,147	14,439	-	2,518,076	2,532,515
	<b>17,288</b>	<b>-</b>	<b>2,801,859</b>	<b>2,819,147</b>	<b>14,439</b>	<b>-</b>	<b>2,518,076</b>	<b>2,532,515</b>
Sigorta teminatları								
Hayat	1,137,595,411	21,307,435	30,008,877,786	31,167,780,632	825,876,946	22,044,750	22,895,672,256	23,743,593,952
Ferdi kaza	-	-	26,809,810,623	26,809,810,623	-	-	27,725,569,588	27,725,569,588
	<b>1,137,595,411</b>	<b>21,307,435</b>	<b>56,818,688,409</b>	<b>57,977,591,255</b>	<b>825,876,946</b>	<b>22,044,750</b>	<b>50,621,241,844</b>	<b>51,469,163,540</b>

### 24. Net sigorta prim geliri

Şirket'in 1 Ocak – 31 Aralık 2013 ve 1 Ocak – 31 Aralık 2012 hesap dönemlerine ait yazılan net primlerinin dağılımı aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak – 31 Aralık 2013			1 Ocak – 31 Aralık 2012		
	Brüt	Reasürans payı	Net	Brüt	Reasürans payı	Net
Hayat dışı	32,382,317	(54,155)	32,328,162	32,341,198	(56,533)	32,284,665
Hayat	200,505,353	(8,834,810)	191,670,543	165,202,464	(9,208,535)	155,993,929
<b>Toplam prim geliri</b>	<b>232,887,670</b>	<b>(8,888,965)</b>	<b>223,998,705</b>	<b>197,543,662</b>	<b>(9,265,068)</b>	<b>188,278,594</b>

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 25. Aidat (ücret) gelirleri

Şirket'in 1 Ocak – 31 Aralık 2013 ve 1 Ocak – 31 Aralık 2012 hesap dönemlerine ait bireysel emeklilik alanındaki hizmetleri ile ilgili elde edilen gelir tutarları aşağıda belirtilmiştir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Fon işletim gelirleri	81,552,634	83,548,762
Yönetim gideri kesintisi	17,143,326	32,023,292
Giriş aidatı gelirleri	30,366,067	20,023,033
Ara verme halinde yönetim gideri kesintisi	717,614	-
Sermaye tesis avansı değer artış gelirleri	246,759	13,275
Diğer teknik gelirler	159,335	102,892
<b>Toplam</b>	<b>130,185,735</b>	<b>135,711,254</b>

### 26. Yatırım gelirleri

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Temettü geliri	6,251	21,162
<b>Net gerçekleşmiş gelir/(gider)</b>	<b>20,603,501</b>	<b>23,366,209</b>
Alım satım amaçlı finansal varlıklar net gerçekleşmiş gelir/(gider)	1,607,971	1,052,940
Alım satım amaçlı finansal varlık –mevduat faiz geliri	12,877,583	18,765,643
Satılmaya hazır finansal varlıklar net gerçekleşmiş gelir/(gider)	474,571	1,701,710
Satılmaya hazır finansal varlıklar-mevduat faiz geliri	5,643,376	1,845,916
<b>Net satış geliri/(gideri)</b>	<b>2,118,404</b>	<b>553,440</b>
Alım satım amaçlı finansal varlıklar	982,108	289,640
Satılmaya hazır finansal varlıklar	1,136,296	263,800
<b>Diğer Gelirler</b>	<b>-</b>	<b>539,608</b>
<b>Toplam</b>	<b>22,728,156</b>	<b>24,480,419</b>

### 27. Finansal varlıkların net tahakkuk gelirleri

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Alım satım amaçlı finansal varlıklar	11,374,651	1,017,826
Satılmaya hazır finansal varlıklar	(476,064)	(58,182)
<b>Toplam</b>	<b>10,898,587</b>	<b>959,644</b>

### 28. Rayiç değer farkı gelir tablosuna yansıtılan aktifler

26 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 29. Sigorta hak ve talepleri

17 no'lu dipnotta açıklanmıştır.

### 30. Yatırım anlaşması hakları

Yoktur.

### 31. Zaruri diğer giderler

	1 Ocak- 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
<b>Teknik bölüm altında sınıflandırılan faaliyet giderleri</b>		
Hayat dışı	29,497,715	19,109,003
Hayat	83,655,468	75,307,522
Emeklilik	141,098,632	100,811,574
<b>Toplam</b>	<b>254,251,815</b>	<b>195,228,099</b>

Faaliyet giderlerinin detayına 32 no'lu dipnotta yer verilmektedir.

### 32. Gider çeşitleri

	1 Ocak- 31 Aralık 2013	1 Ocak- 31 Aralık 2012
Üretim komisyonları	100,781,361	66,916,475
Personel giderleri	92,128,458	77,624,510
Yönetim giderleri	31,896,152	28,370,217
Dışarıdan sağlanan fayda ve hizmetler	22,156,282	14,229,703
Pazarlama ve satış giderleri	9,212,263	9,543,372
Reasürans komisyonları	(2,903,680)	(2,039,795)
Diğer faaliyet giderleri	980,978	583,617
<b>Toplam</b>	<b>254,251,815</b>	<b>195,228,099</b>

### 33. Çalışanlara sağlanan fayda giderleri

	1 Ocak- 31 Aralık 2013	1 Ocak- 31 Aralık 2012
Maaşlar	49,479,892	45,308,139
Komisyon ve promosyon giderleri	13,813,418	7,859,828
Diğer ücret giderleri	10,922,390	9,864,681
Sosyal güvenlik giderleri	7,755,175	6,981,984
Diğer personel giderleri	6,951,355	5,551,791
Kıdem tazminatı giderleri	2,404,128	1,561,177
İhbar tazminatı giderleri	172,770	142,236
İzin tazminatı giderleri	629,330	354,674
<b>Toplam</b>	<b>92,128,458</b>	<b>77,624,510</b>

Şirket'in hisse bazlı ödeme işlemi bulunmamaktadır.

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 34. Finansal maliyetler

#### 34.1 Dönemin tüm finansman giderleri:

	1 Ocak – 31 Aralık 2013	1 Ocak – 31 Aralık 2012
Finansman giderleri (direk giderlerde yer almaktadır)	-	448

34.2 Dönemin finansman giderlerinden ortaklar, bağlı ortaklık ve iştiraklerle ilgili kısmı (Toplam tutar içindeki payları %20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir): Yoktur.

34.3 Ortaklar, bağlı ortaklık ve iştiraklerle yapılan satış ve alışlar (Toplam tutar içindeki payları %20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir):

	1 Ocak- 31 Aralık 2013	1 Ocak- 31 Aralık 2012
<b>Satın alınan hizmetler</b>		
Hacı Ömer Sabancı Holding A.Ş.	194,054	205,014
Aviva Europe SE	24,843	-
	<b>218,897</b>	<b>205,014</b>
<b>Verilen hizmetler</b>		
Hacı Ömer Sabancı Holding A.Ş.	373,261	388,330
Aviva Europe SE	48,880	-
	<b>422,141</b>	<b>388,330</b>

34.4 Ortaklar bağlı ortaklık ve iştiraklerden alınan ve bunlara ödenen faiz, kira ve benzerleri (Toplam tutar içindeki payları %20'yi aşanlar ayrıca gösterilecektir): 2013: 41,414 TL'dir (2012 : 29,205 ).



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 35. Gelir vergileri

Şirket faaliyetleri, Türkiye’de yürürlükte bulunan vergi mevzuatı ve uygulamalarına tabidir.

Türkiye’de, kurumlar vergisi oranı %20’dir. Kurumlar vergisi, ilgili olduğu hesap döneminin sonunu takip eden dördüncü ayın yirmi beşinci günü akşamına kadar beyan edilmekte ve ilgili ayın sonuna kadar tek taksitte ödenmektedir. Vergi mevzuatı uyarınca üçer aylık dönemler itibariyle oluşan kazançlar üzerinden %20 oranında geçici vergi hesaplanarak ödenmekte ve bu şekilde ödenen tutarlar yıllık kazanç üzerinden hesaplanan vergiden mahsup edilmektedir.

Kurumlar Vergisi Kanunu’na göre beyanname üzerinde gösterilen mali zararlar 5 yılı aşmamak kaydıyla dönemin kurumlar vergisi matrahından indirilebilir. Beyanlar ve ilgili muhasebe kayıtları vergi dairesince beş yıl içerisinde incelenebilmekte ve vergi hesapları revize edilebilmektedir.

Türkiye’de mukim anonim şirketlerden, kurumlar vergisi ve gelir vergisinden sorumlu olmayanlar ve muaf tutulanlar haricindekilere yapılanlarla Türkiye’de mukim olan ve olmayan gerçek kişilere ve Türkiye’de mukim olmayan tüzel kişilere yapılan temettü ödemeleri %15 gelir vergisine tabidir. Türkiye’de mukim anonim şirketlerden yine Türkiye’de mukim anonim şirketlere yapılan temettü ödemeleri gelir vergisine tabi değildir. Ayrıca karın dağıtılmaması veya sermayeye eklenmesi durumunda gelir vergisi hesaplanmamaktadır.

Kurumların tam mükellefiyete tabi bir başka kurumun sermayesine iştirakten elde ettikleri temettü kazançları (yatırım fonlarının katılma belgeleri ile yatırım ortaklıkları hisse senetlerinden elde edilen kar payları hariç) kurumlar vergisinden istisnadır. Ayrıca kurumların, en az iki tam yıl süreyle aktiflerinde yer alan iştirak hisselerinin, gayrimenkullerinin, rüçhan hakkı, kurucu senedi ve intifa senetleri satışından doğan kazançlarının %75’i kurumlar vergisinden istisnadır. İstisnadan yararlanmak için söz konusu kazancın pasifte bir fon hesabında tutulması ve 5 yıl süre ile işletmeden çekilmemesi gerekmektedir, satış bedelinin satışın yapıldığı yılı izleyen ikinci takvim yılı sonuna kadar tahsil edilmesi gerekir.

Şirket’in Kasım 2007’de yayımlanan “Transfer Fiyatlandırması Yoluyla Örtülü Kazanç Dağıtımı Hakkında Genel Tebliğ” (Seri no:1) kapsamında gerekli olan raporlamaları kurumlar vergisi beyanamesi verilmesi süresine kadar hazırlaması gerekmektedir.

31 Aralık 2013 ve 2012 tarihlerinde sona eren dönemlere ait gelir tablolarında yer alan vergi gelir ve giderleri aşağıda özetlenmiştir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Cari dönem kurumlar vergisi	(10,529,592)	(14,215,051)
Ertelenmiş vergi geliri/(gideri)	2,782,134	473,668
<b>Toplam vergi gideri</b>	<b>(7,747,456)</b>	<b>(13,741,383)</b>

31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihlerinde sona eren dönemlere ait bilançolarında yer alan ertelenen vergi varlıkları / (yükümlülükleri) aşağıda özetlenmiştir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Ertelenen vergi varlığı	8,742,503	4,757,030
Ertelenen vergi yükümlülüğü	(559,854)	(652,306)
<b>Ertelenen vergi varlığı/(yükümlülüğü), net</b>	<b>8,182,649</b>	<b>4,104,724</b>

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 35. Gelir vergileri (devamı)

Gerçekleşen vergi gideri mutabakatı aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Ertelenmiş vergi ve kurumlar vergisi öncesi kar	38,492,252	52,513,887
Vergi oranı	20%	20%
Hesaplanan vergi karşılığı	(7,698,450)	(10,502,777)
Vergiye konu olmayan gelirler	2,804,494	2,130,067
Kanunen kabul edilmeyen ve diğer giderler, net	(5,635,636)	(5,842,341)
<b>Ertelenen vergi öncesi vergi gideri</b>	<b>(10,529,592)</b>	<b>(14,215,051)</b>
Ertelenmiş vergi geliri (Not 21)	2,782,134	473,668
	<b>(7,747,456)</b>	<b>(13,741,383)</b>

Şirket'in 6,788,702 TL (31 Aralık 2012 – 13,174,011 TL) tutarında peşin ödenen vergisi bulunmaktadır.

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Vergi karşılığı	6,762,489	14,215,051
Peşin ödenen vergiler	(5,810,263)	(11,776,205)
Mahsup edilecek tevkifat tutarı	(968,439)	(1,397,806)
<b>Toplam vergi yükümlülüğü/(varlığı)</b>	<b>(16,213)</b>	<b>1,041,040</b>

### 36. Net kur değişim gelirleri

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırım gelirleri	65,205,058	16,461,858
Riski hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırım giderleri	(38,464,662)	(26,659,323)
Satılmaya hazır finansal varlıklar gelirleri	6,092,274	2,601,117
Satılmaya hazır finansal varlıklar giderleri	(632,038)	(4,093,816)
Diğer işlemler kambiyo gelirleri	11,271,555	3,505,422
Diğer işlemler kambiyo giderleri	(7,569,864)	(4,831,679)
<b>Toplam</b>	<b>35,902,323</b>	<b>(13,016,421)</b>

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 37. Hisse başına kazanç

**37.1 Adi ve imtiyazlı hisse senetleri için ayrı ayrı gösterilmek koşuluyla, hisse başına kâr ve kâr payı oranları: Şirketin hissedarına ait hisse başına kazanç hesaplama aşağıdaki gibidir.**

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Net cari dönem karı	30,744,794	38,772,504
Beheri 0.01 TL nominal değerli hisse adedi	3,577,919,700	3,577,919,700
<b>Hisse başına kar (TL)</b>	<b>0.0086</b>	<b>0.0108</b>

**38. Hisse başı kar payı:** Şirket'in 2012 yılı karına ilişkin olarak 2013 yılında ortaklara hisseleri mukabilinde beher hisse başına düşen kar 0.0108 TL olup, 1 Nisan 2013 tarihi itibarıyla dağıtılan toplam temettü tutarı 33,632,445 TL dir. Şirket 2013 yılına ait dağıtılabilecek temettüyü ortaklarına sahip oldukları hisseler oranında dağıtma kararı ve dağıtılabilecek temettü tutarını 2014 yılında yapılacak olan genel kurul toplantısında belirlenecektir.

**39. Faaliyetlerden yaratılan nakit:** Nakit akım tablosunda gösterilmiştir.

**40. Hisse senedine dönüştürülebilir tahvil:** Yoktur.

**41. Paraya çevrilebilir imtiyazlı hisse senetleri:** Yoktur.

### 42. Riskler

Şirket aleyhte açılan davalar için gerekli karşılık tutarlarını, ilişikteki finansal tablolarda uzun vadeli diğer borç ve gider karşılıkları hesabında ve muallak tazminat karşılığı hesabında dikkate almaktadır. 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla muallak tazminat içerisinde takip edilenler dahil toplam dava karşılığı 15,297,413 TL'dir. (31 Aralık 2012 ; 11,762,579 TL)

### 43. Taahhütler

Şirket'in tedarikçi ve İcra Müdürlüklerine vermiş olduğu 8,819,147 TL (31 Aralık 2012 – 2,532,515 TL)'si tutarında teminat mektubu bulunmaktadır.

### 44. İşletme birleşmeleri

Yoktur.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 45. İlişkili taraflarla işlemler

### Üst düzey yönetime sağlanan faydalar

31 Aralık 2013 ve 2012 tarihlerinde sona eren dönemlere ait, Yönetim Kurulu başkan ve üyeleriyle, genel müdür, genel koordinatör, genel müdür yardımcıları gibi üst düzey yöneticilere cari dönemde sağlanan ücret ve benzeri menfaatler aşağıda gösterilmiştir.

	2013	2012
Üst düzey yöneticilere sağlanan faydalar	4,473,361	4,060,471
<b>Toplam kazançlar</b>	<b>4,473,361</b>	<b>4,060,471</b>
<b>SSK işveren payı</b>	<b>156,450</b>	<b>129,974</b>

31 Aralık 2013 ve 2012 tarihleri itibarıyla ilişkili kuruluş bakiyeleri aşağıdaki gibidir.

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
Akbank T.A.Ş –Kredi Kartı Alacakları	87,747,296	63,732,510
<b>Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar</b>	<b>87,747,296</b>	<b>63,732,510</b>
Akbank T.A.Ş – Banka Mevduatı	97,208,869	142,741,572
<b>Bankalar</b>	<b>97,208,869</b>	<b>142,741,572</b>

Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 31 Aralık 2012 tarihleri itibarıyla kendi portföyünde alım-satım amaçlı finansal varlık olarak sınıflanan ve Şirket'in ilişkili kuruluşları tarafından ihraç edilmiş olan finansal varlıkların detayı aşağıda sunulmuştur:

	31 Aralık 2013			
	Nominal Değer	Maliyet Bedeli	Gerçeğe Uygun Değer	Defter Değeri
<b>Özel Sektör Tahvilleri</b>				
Akbank T.A.Ş.	6,520,000	6,520,000	6,530,628	6,530,628
Ak Finansal Kiralama A.Ş.	-	-	-	-
Başkent Elektrik Dağıtım A.Ş.	4,500,000	4,500,000	4,549,590	4,549,590
	<b>11,020,000</b>	<b>11,020,000</b>	<b>11,080,218</b>	<b>11,080,218</b>
31 Aralık 2012				
	Nominal Değer	Maliyet Bedeli	Gerçeğe Uygun Değer	Defter Değeri
<b>Özel Sektör Tahvilleri</b>				
Akbank T.A.Ş.	9,000,000	9,000,000	9,020,160	9,020,160
Ak Finansal Kiralama A.Ş.	1,500,000	1,500,000	1,512,810	1,512,810
	<b>10,500,000</b>	<b>10,500,000</b>	<b>10,532,970</b>	<b>10,532,970</b>

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 45. İlişkili taraflarla işlemler

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Diğer ilişkili taraflardan ticari alacaklar</b>		
Aviva Sigorta A.Ş. (Aviva Sigorta)	7,010	-
Akbank T.A.Ş.	1,526,946	-
Ak Sigorta A.Ş.	4,130	-
Vista Turizm ve Seyahat A.Ş. (Vista)	-	15,945
	<b>1,538,086</b>	<b>15,945</b>
	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Diğer ilişkili taraflara ticari borçlar</b>		
Ak Portföy Yönetimi A.Ş.	2,858,071	869,192
AkSigorta A.Ş. (Aksigorta)	31,066	83,972
Bimsa Uluslararası İletişim ve Bilgi Sistemleri A.Ş.	552,196	1,035,477
Emeklilik Gözetim Merkezi A.Ş.	29,387	31,125
TeknoSA İç ve Dış Tic. A.Ş. (TeknoSA)	163,835	207,463
Vista Turizm ve Seyahat A.Ş. (Vista)	188,845	458,919
EnerjiSA A.Ş.	42,983	35,490
Aviva Sigorta A.Ş.	263	2,379
	<b>3,866,646</b>	<b>2,724,017</b>
	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Emeklilik faaliyetlerinden borçlar</b>		
Ak Portföy Yönetimi A.Ş.	723,250	754,156
	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Diğer esas faaliyetlerinden borçlar</b>		
Akbank T.A.Ş.	89,223	68,163
	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Diğer ilişkili taraflara ait gider tahakkukları</b>		
Aviva PLC Europe	221,411	181,018
	<b>221,411</b>	<b>181,018</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 45. İlişkili taraflarla işlemler (devamı)

	1 Ocak – 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
<b>Satın alınan hizmetler</b>		
Akbank	87,594,909	64,033,186
- Ödenen yönetim giderleri	1,145,777	47,361
- Ödenen komisyon	86,449,132	63,985,825
Ak Portföy	10,995,832	9,223,082
Vista (yönetim gideri)	2,666,246	2,510,750
Citibank A.Ş. (ödenen komisyon ve prim gideri ve performans primi)	154,981	231,071
BimSA (bilgi işlem makinaları)	464,959	158,282
Aviva Sigorta (kasko poliçe giderleri ve entegrasyon projesi danışmanlık hizm.)	-	2,379
Emeklilik Gözetim Merkezi A.Ş. (sınav ücreti, emeklilik şirketleri ortak tanıtım hizmetleri bedelleri)	833,420	1,031,685
Milli Reasürans T.A.Ş. (Devredilen Primler)	22,077	669,551
Aksigorta A.Ş.	2,265,517	2,203,710
EnerjiSA A.Ş.	499,397	432,770
Diğer	390,114	539,874
	<b>105,887,452</b>	<b>81,036,340</b>
<b>Finansal gelirler</b>		
Akbank (faiz geliri)	10,395,029	16,040,509
	<b>10,395,029</b>	<b>16,040,509</b>
<b>Verilen Hizmetler</b>		
Citibank A.Ş	549,463	1,439,268
Kordsa Global Endüstriyel İplik ve Kord Bezi San. ve Tic. A.Ş	412,797	414,703
Brisa Bridgestone Sabancı Lastik San. Ve Tic. A.Ş	304,043	284,673
Temsa Global San. Ve Tic. A.Ş	288,035	284,357
Akçansa Çimento San. Ve Tic. A.Ş	171,632	158,552
Enerjisa Doğal Gaz Toptan Satış A.Ş	256,147	226,208
Çimsa Çimento San. Ve Tic. A.Ş	166,700	153,617
Sabancı Üniversitesi	212,233	149,522
TeknoSA İç ve Dış ticaret A.Ş.	139,564	129,191
Ak Yatırım Menkul Değerler A.Ş.	49,364	39,247
Advansa Sasa Polyester Sanayi A.Ş	102,578	111,860
Exsa Satış Araştırma	3,261	3,715
I-Bimsa Uluslararası İş, Bilgi ve Yönetim Sistemleri A.Ş	54,317	47,074
Olmuksa Olmuk Mukavva San. ve Tic. A.Ş.	133,952	127,616
Yünsa Yünlü San. Tic. A.Ş	93,790	78,256
Aviva Sigorta A.Ş	113,031	304,269
Ak Portföy Yönetimi A.Ş	51,331	43,899
Milli Reasürans T.A.Ş.	10,878	380,496
Philip Morris Sabancı Satış ve Pazarlama A.Ş.	356,712	414,789
Philip Morris Sabancı Sigara ve Tütün A.Ş.	330,783	396,592
Philip Morris Seyahat Perakende Satış A.Ş.	9,659	20,324
Aksigorta A.Ş	160,057	133,771
Akbank T.A.Ş	2,898,418	52,197
Diğer	421,881	388,587
	<b>7,290,626</b>	<b>5,782,783</b>
<b>Temettü gelirleri</b>		
Ak Yatırım Menkul Değerler A.Ş.	-	3,968
Ak Portföy Yönetimi A.Ş.	-	106
Tursa Sabancı Turizm ve Yatırım Tic. A.Ş.	-	303
	-	<b>4,377</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 45. İlişkili taraflarla işlemler (devamı)

**45.1 Ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklardan alacaklar nedeniyle ayrılan şüpheli alacak tutarları ve bunların borçları:** Yoktur.

**45.2 Şirket ile dolaylı sermaye ve yönetim ilişkisine sahip iştirakler ve bağlı ortaklıkların dökümü, iştirakler ve bağlı ortaklıklar hesabında yer alan ortaklıkların isimleri ve iştirak ve oran ve tutarları, söz konusu ortaklıkların düzenlenen en son finansal tablolarında yer alan dönem karı veya zararı, net dönem karı veya zararı ile bu finansal tabloların ait olduğu dönem, Kurulumuz standartlarına göre hazırlanıp hazırlanmadığı, bağımsız denetime tabi tutulup tutulmadığı ve bağımsız denetim raporunun olumlu, olumsuz ve şartlı olmak üzere hangi türde düzenlendiği :** 31 Aralık 2013 ve 2012 tarihleri itibarıyla Şirket'in iştirakleri ve bağlı ortaklıkları bulunmamaktadır. Diğer finansal varlıklar ile ilgili bilgi aşağıdaki gibidir:

31 Aralık 2013	Mali tabloların							
	İştirak %	İştirak tutarı	Net dönem karı(zararı)	Dönem karı(zararı)	Ait olduğu dönem	SPK standartlarına uygunluğu	Bağımsız denetimden geçip/geçmediği	Bağımsız denetim rapor görüş türü
<b>Grup dışı</b>								
Milli Reasürans A.Ş (**)	0.1494	575,082	-	-	-	-	Denetlenmemiş	-
Emeklilik Gözetim Merkezi A.Ş. (**)	8.3326	263,222	-	-	-	-	Denetlenmemiş	-
Enternasyonal Turizm Yatırım A.Ş. (**)	0.0001	2	-	-	-	-	Denetlenmemiş	-
Endüstri Holding A.Ş (**)	0.0001	626	-	-	-	-	Denetlenmemiş	-
		838,932						

(\*\*) Rapor tarihi itibarıyla rapor bilgileri temin edilememiştir.

31 Aralık 2012	Mali tabloların							
	İştirak %	İştirak tutarı	Net dönem karı(zararı)	Dönem karı(zararı)	Ait olduğu dönem	SPK standartlarına uygunluğu	Bağımsız denetimden geçip/geçmediği	Bağımsız denetim rapor görüş türü
<b>Grup içi</b>								
Tursa A.Ş	0.008	71,119	3,196,296	3,335,186	31/12/2012	-	Denetlenmemiş	-
<b>Grup dışı</b>								
Milli Reasürans A.Ş (**)	0.1494	575,082	-	-	-	-	Denetlenmemiş	-
Emeklilik Gözetim Merkezi A.Ş. (**)	8.3326	263,222	-	-	-	-	Denetlenmemiş	-
Enternasyonal Turizm Yatırım A.Ş. (**)	0.0001	2	-	-	-	-	Denetlenmemiş	-
Endüstri Holding A.Ş (**)	0.0001	626	-	-	-	-	Denetlenmemiş	-
		910,051						

Değer düşüklüğü karşılığı (\*)

(60,594)

**Toplam** 849,457

(\*) Tursa A.Ş, değer düşüklüğü karşılığıdır.

(\*\*) Rapor tarihi itibarıyla rapor bilgileri temin edilememiştir.

**45.3 İştirakler ve bağlı ortaklıklarda içsel kaynaklardan yapılan sermaye arttırımı nedeniyle elde edilen bedelsiz hisse senedi tutarları:** Yoktur (31 Aralık 2012- Yoktur).

**45.4 Taşınmazlar üzerinde sahip olunan aynı haklar ve bunların değerleri:** Yoktur.

**45.5 Ortaklar, iştirakler ve bağlı ortaklıklar lehine verilen garanti, taahhüt, kefalet, avans, ciro gibi yükümlülüklerin tutarı:** Yoktur.

**46. Bilanço tarihinden sonra ortaya çıkan olaylar:** Yoktur.

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 47. Diğer

### 47.1 Finansal tablolardaki “diğer” ibaresini taşıyan hesap kalemlerinden dahil olduğu grubun toplam tutarının %20’sini veya bilanço aktif toplamının %5’ini aşan kalemlerin ad ve tutarları:

Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar, bilanço tarihi itibarıyla onaylanmış 1 ila 31 gün süreyle banka tarafından bloke edilmiş kredi kartı alacaklarından oluşmaktadır.

Kısa vadeli diğer çeşitli alacaklar, stopaj vergisi ve diğer çeşitli kuruluşlardan alacaklardan oluşmaktadır.

Diğer maddi duran varlıklar, özel maliyetlerden oluşmaktadır.

Diğer maddi olmayan duran varlıklar, yazılım programlarından oluşmaktadır.

Diğer teknik karşılıklar ve diğer karşılıklarda değişim kalemleri, dengeleme karşılığından oluşmaktadır.

### 47.1 Finansal tablolardaki “diğer” ibaresini taşıyan hesap kalemlerinden dahil olduğu grubun toplam tutarının %20’sini veya bilanço aktif toplamının %5’ini aşan kalemlerin ad ve tutarları: (devamı)

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>Gelecek aylara ait giderler</b>		
Ertelenmiş üretim giderleri	15,089,269	14,606,922
Sağlık sigorta giderleri	602,838	110,196
Diğer giderler	776,648	1,159,822
	<b>16,468,755</b>	<b>15,876,940</b>
<b>Gelecek yıllara ait giderler ve gelir tahakkukları</b>		
Gelecek yıllara ait diğer giderler	2,618,476	972,619
	<b>2,618,476</b>	<b>972,619</b>
<b>Diğer çeşitli borçlar</b>		
Satıcılara borçlar	10,137,759	6,189,477
Diğer borçlar	335,914	941,402
	<b>10,473,673</b>	<b>7,130,879</b>
<b>Diğer borç ve gider karşılıkları (uzun vadeli)</b>		
Dava karşılıkları	6,466,255	5,153,850
	<b>6,466,255</b>	<b>5,153,850</b>
<b>Diğer vergi ve benzeri yükümlülük karşılıkları</b>		
İkraz faiz BSMV Karşılığı	413	1,069
	-	
	<b>413</b>	<b>1,069</b>
<b>Gelecek aylara ait gelirler ve gider tahakkukları</b>		
Ertelenmiş komisyon gelirleri	631,937	978,810
Hasarsızlık prim iadesi	15,115	43,675
Diğer genel yönetim giderleri karşılığı	722,555	990,543
	<b>1,369,607</b>	<b>2,013,028</b>
<b>Diğer sermaye yedekleri</b>		
Diğer sermaye yedekleri	66,540,803	66,540,803
İştirakler enflasyon düzeltmesi	324,312	324,312
	<b>66,865,115</b>	<b>66,865,115</b>



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## 47. Diğer (devamı)

47.1 Finansal tablolardaki “diğer” ibaresini taşıyan hesap kalemlerinden dahil olduğu grubun toplam tutarının %20’sini veya bilanço aktif toplamının %5’ini aşan kalemlerin ad ve tutarları: (devamı)

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
<b>Diğer teknik gelirler (Hayat)</b>		
İkraz birim fiyat farkı	19,285,837	6,976,119
Diğer teknik gelirler	13,818	19,429
Hak sahiplerince aranmayan paralar	-	53,453
	<b>19,299,655</b>	<b>7,049,001</b>
<b>Diğer teknik giderler (Hayat Dışı)</b>		
Diğer Giderler	157,241	11,460
	<b>157,241</b>	<b>11,460</b>
<b>Diğer teknik giderler (Emeklilik)</b>		
Takasbank bakım komisyonu	2,358,599	1,564,429
Emeklilik gözetim merkezi hizmet bedeli	388,377	351,975
Kayda alım ücretleri	-	549,275
Ortak tanıtım faaliyet gideri	322,455	251,847
Destek hizmet bedeli	930,522	706,582
Diğer giderler	2,221,849	2,344,220
	<b>6,221,802</b>	<b>5,768,328</b>
<b>Diğer giderler ve zararlar</b>		
Kambiyo zararları	7,569,864	4,831,679
Kanunen kabul edilmeyen giderler	400,794	1,842,248
Özel iletişim vergisi gideri	332,174	342,918
Diğer giderler	1,226,122	1,056,900
	<b>9,528,954</b>	<b>8,073,744</b>
<b>Diğer gelir ve karlar</b>		
Kambiyo karları	11,271,555	3,505,422
Diğer gelirler	3,971,419	1,427,090
	<b>15,242,974</b>	<b>4,932,512</b>

47.2 “Diğer Alacaklar” ile “Diğer Kısa veya Uzun Vadeli Borçlar” hesap kalemi içinde bulunan ve bilanço aktif toplamının yüzde birini aşan, personelden alacaklar ile personele borçlar tutarlarının ayrı ayrı toplamları: Yoktur.

## AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

### 47. Diğer (devamı)

#### 47.3 Önceki döneme ilişkin gelir ve giderler ile önceki döneme ait gider ve zararların tutarlarını ve kaynakları gösteren açıklayıcı not:

Önceki yıl gelir ve karları	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Vergi karşılığı (*)	1,493,349	845,645
Diğer teknik gider tahakkuk iptali	18,225	101,120
İptal edilen faturalar	2,247	14,052
Diğer	937,161	1,856
<b>Toplam</b>	<b>2,450,982</b>	<b>962,673</b>

Önceki yıl gider ve zararları	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Önceki döneme ait faturalar	328,543	42,269
Prim düzeltmesi	275,109	573
Diğer giderler	-	12,421
Kar komisyonu düzeltmesi	86,421	-
<b>Toplam</b>	<b>690,073</b>	<b>55,263</b>

(\*) 2012 ve 2011 yılları 4. dönem geçici vergi beyannamesi ile kurumlar vergisi beyannamesi matrahı arasında oluşan vergi karşılığı iptaline ilişkin tutardır.

#### 47.4 Yer alması gereken diğer notlar

##### Dönemin reeskont ve karşılık giderleri:

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
Kazanılmamış primler karşılığı, net	1,770,097	10,171,108
Muallak hasar ve tazminat karşılığı, net	6,142,577	6,156,732
Hayat matematik karşılığı, net	(37,849,518)	(47,394,464)
Dengeleme karşılığı, net	2,677,634	2,107,667
Kıdem tazminatı karşılığı, net	155,017	537,027
İzin karşılığı, net	129,071	(383,468)
Vergi karşılığı	10,529,592	14,215,051
Ertelenen vergi karşılığı	(2,782,134)	(473,668)
Genel yönetim giderleri karşılığı, net	83,882	2,152,800
Komisyon karşılığı, net	1,573,967	(645,937)
Personel ikramiye karşılığı, net	2,053,138	2,091,059
Dava karşılığı	1,392,405	62,902
Diğer vergi karşılığı	(656)	(272)
	<b>(14,124,928)</b>	<b>(11,403,463)</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA KAR DAĞITIM TABLOSU  
(Tutarlar Türk lirası (TL) olarak gösterilmiştir)

## Kar dağıtım tablosu

	Dipnot	Cari dönem (*) (31/12/2013)	Önceki dönem (31/12/2012)
<b>I. Dönem karının dağıtımı</b>			
1.1. Dönem karı (zararı)		41,274,386	52,987,555
1.2. Ödenecek vergi ve yasal yükümlülükler		(10,529,592)	(14,215,051)
1.2.1. Kurumlar vergisi (Gelir vergisi)		(10,529,592)	(14,215,051)
1.2.2. Gelir vergisi kesintisi		-	-
1.2.3. Diğer vergi ve yasal yükümlülükler (ertelenmiş vergi)		-	-
<b>A. Net dönem karı (zararı) (1.1 – 1.2)</b>		30,744,794	38,772,504
1.3. Geçmiş dönemler zararı (-)		(484,878)	-
1.4. Birinci tertip yasal akçe		-	1,938,625
1.5. Şirkette bırakılması ve tasarrufu zorunlu yasal fonlar (-)		-	-
<b>B. Dağıtılabilir net dönem karı [ (A - (1.3 + 1.4 + 1.5) ]</b>			<b>36,833,879</b>
1.6. Ortaklara birinci temettü (-)		-	<b>1,788,960</b>
1.6.1. Hisse senedi sahiplerine		-	1,788,960
1.6.2. İmtiyazlı hisse senedi sahiplerine		-	-
1.6.3. Katılma intifa senedi sahiplerine		-	-
1.6.4. Kara iştirakli tahvil sahiplerine		-	-
1.6.5. Kar ve zarar ortaklığı belgesi sahiplerine		-	-
1.7. Personele temettü (-)		-	-
1.8. Kuruculara temettüler (-)		-	-
1.9. Yönetim kuruluna temettü (-)		-	-
1.10. Ortaklara ikinci temettü (-)		-	<b>31,843,486</b>
1.10.1. Hisse senedi sahiplerine		-	31,843,486
1.10.2. İmtiyazlı hisse senedi sahiplerine		-	-
1.10.3. Katılma intifa senedi sahiplerine		-	-
1.10.4. Kara iştirakli tahvil sahiplerine		-	-
1.10.5. Kar ve zarar ortaklığı belgesi sahiplerine		-	-
1.11. İkinci tertip yasal yedek akçe (-)		-	3,184,349
1.12. Statü yedekleri (-)		-	-
1.13. Olağanüstü yedekler		-	17,085
1.14. Diğer yedekler		-	-
1.15. Özel fonlar		-	-
<b>II. Yedeklerden dağıtım</b>			
2.1. Dağıtılan yedekler		-	-
2.2. İkinci tertip yasal yedekler (-)		-	-
2.3. Ortaklara pay (-)		-	-
2.3.1. Hisse senedi sahiplerine		-	-
2.3.2. İmtiyazlı hisse senedi sahiplerine		-	-
2.3.3. Katılma intifa senedi sahiplerine		-	-
2.3.4. Kara iştirakli tahvil sahiplerine		-	-
2.3.5. Kâr ve zarar ortaklığı belgesi sahiplerine		-	-
2.4. Personele pay (-)		-	-
2.5. Yönetim kuruluna pay (-)		-	-
<b>III. Hisse başına kar</b>			
3.1. Hisse senedi sahiplerine		-	0.0108
3.2. Hisse senedi sahiplerine (%)		-	%108
3.3. İmtiyazlı hisse senedi sahiplerine		-	-
3.4. İmtiyazlı hisse senedi sahiplerine (%)		-	-
<b>IV. Hisse başına temettü</b>			0.0094
4.1. Hisse senedi sahiplerine		-	%94
4.2. Hisse senedi sahiplerine (%)		-	-
4.3. İmtiyazlı hisse senedi sahiplerine		-	-
4.4. İmtiyazlı hisse senedi sahiplerine (%)		-	-

Dipnot 15.1'de açıklanmıştır.

(\*) 2013 yılına ilişkin kar dağıtım önerisi henüz Yönetim Kurulu tarafından hazırlanmamış olduğundan 2013 yılı kar dağıtım tablosunda sadece dağıtılabilir kar tutarı belirtilmiştir.